

روزنامہ محمدیہ راولپنڈی

۲۷۲۳۸

۴۸۶
۲۹۲



بقدر رضاب

CHECK
Cheques
1987

جوہر البحر

(تبرائے)

امتحان مشنی فائل جامعہ نظامیہ و نجیب

ملنے کا پتہ

۶۵۳۶
۵۱۸

سلطان بک ڈپو

روبر و مدرّسہ دارالعلوم سکس ر عالی حیدر آباد

۱۹۲۶ء

۱۳۵۵ھ

صحیفہ مشین پریس چادر گھاٹ حیدر آباد

جنت کا

مِنْ كِتَابِ

فَتْوحُ الْبِلَادِ

تأليف الإمام أبي الحسن أحمد
بن يحيى بن جابر البلاذري

(م - ٢٤٩ هـ)

ترجمہ

امام احمد بن محمد بن جابر بن داؤد البلاذری

بلاذری تیسری صدی کے نامور عرب مورخوں میں سے تھے، عالم فاضل، شاعر، جید راوی اور ماہر نساب اور مترجم تھے، فارسی سے بعض کتابیں، انھوں نے عربی میں ترجمہ کیں اور متعدد جید کتابیں خود تصنیف کیں، دوسری صدی ہجری کے آخر میں پیدا ہوئے اور بغداد میں نشوونما پایا۔ ان کا دادا جابر خسیب صاحب مصر کا کاتب تھا، بلاذری نے دمشق، حمص، انطاکیہ اور عراق میں حدیث سنی۔ عراق میں ان کے اساتذہ میں مصعب بن بیری، ابو عبیدہ قاسم بن سلام اور ابن سعد کاتب الواقدی جیسے فضلاء شامل تھے بالآخر یہ خلیفہ متوکل اور متعین کے مقرنین میں سے ہو گئے۔ اور عبید اللہ بن المعتمر نے ان کی شاگردی کا شرف پایا، کہتے ہیں کہ انھوں نے آخری عمر میں بلاذری کا رس لاعلمی میں پی لیا اس سے ان کا دماغ مختل ہو گیا اور ان کو بیمارستان میں لے لئے اور وہاں اسی حالت میں در ۱۹۱۲ء میں فوت ہوئے۔ مگر یہ قوت نے لکھا ہے کہ بات واضح نہیں ہے کہ بلاذری والا قصہ ان کے متعلق ہے یا ان کے دادا کے متعلق، معجم الادباء میں ہے۔ وکلاء ادباء ایہما شرب البلاذری احمد بن یحییٰ او جابر بن داؤد الا ان ما ذکرک الجہمشیاری یدل علی ان الذی شرب البلاذری هو جذا "بہر حال ان کی نسبت البلاذری اسی قصہ سے ماخوذ ہے۔

لے معجم الادباء میں ہے۔ کان احمد بن یحییٰ بن جابر عالمًا فاضلاً شاعراً ذی لسان وادباً وادباً متقناً وکان مع ذلک کثیر الہجاء یدی اللسان اخذ الاعراض

Anacardium

۴۵

- ان کی تصانیف میں سے ذیل کی دو نہایت اہم کتابیں ہم تک پہنچی ہیں۔
- (۱) فتوح البلدان۔ اس فتوح اسلامیہ کے حالات مفصل اور صحیح طور پر درج ہوئے ہیں مصنف کی اصل کتاب اس سے بھی زیادہ مفصل تھی۔ مگر وہ ناتمام رہی اور یہ اس کا خلاصہ ہے، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کے فتوحات سے کتاب شروع ہوئی ہے۔ پھر ردہ اور فتوحات شام و جزیرہ و ارمینیا و مصر و مغرب کے ذکر کے بعد عراق اور ایران و سندھ کے فتوحات پر ختم ہوئی ہے۔ کتاب میں ضمناً بہت سی عمرانی اور سیاسی باتیں بیان ہوئی ہیں، مثلاً انعام خراج، مصطلحات دواوین، عطا، امر خاتم و نقود و خط وغیرہ، عربوں کے فتوحات کے متعلق اطلاعات کے لئے یہ کتاب نہایت قیمتی ماخذ ہے۔
- (۲) انساب الاشراف۔ اس میں عربوں کے انساب بیان ہوئے ہیں۔ مگر عرب کے ساتھ تاریخی باتیں بھی مصنف نے دی ہیں۔ مثلاً جہاں بادشاہوں کا ذکر ہوا ہے۔ وہاں ان کے عہد کی تاریخ بھی دے دی گئی ہے۔ اسی طرح خوارج کے متعلق یہ کتاب نہایت اہم معلومات بہم پہنچاتی ہے۔ قسطنطنیہ میں اس کا ایک مکمل نسخہ ہے۔ جس کو پروفیسر بیکر (Becker) شائع کرنے کے لئے مرتب کر رہے ہیں۔

حواشی

فہرست ابن تیمیہ: ۱۱۳، معجم البلدان: ۱۲۰، ۱۲۱، ۱۲۲، ۱۲۳، ۱۲۴، ۱۲۵، ۱۲۶، ۱۲۷، ۱۲۸، ۱۲۹، ۱۳۰، ۱۳۱، ۱۳۲، ۱۳۳، ۱۳۴، ۱۳۵، ۱۳۶، ۱۳۷، ۱۳۸، ۱۳۹، ۱۴۰، ۱۴۱، ۱۴۲، ۱۴۳، ۱۴۴، ۱۴۵، ۱۴۶، ۱۴۷، ۱۴۸، ۱۴۹، ۱۵۰، ۱۵۱، ۱۵۲، ۱۵۳، ۱۵۴، ۱۵۵، ۱۵۶، ۱۵۷، ۱۵۸، ۱۵۹، ۱۶۰، ۱۶۱، ۱۶۲، ۱۶۳، ۱۶۴، ۱۶۵، ۱۶۶، ۱۶۷، ۱۶۸، ۱۶۹، ۱۷۰، ۱۷۱، ۱۷۲، ۱۷۳، ۱۷۴، ۱۷۵، ۱۷۶، ۱۷۷، ۱۷۸، ۱۷۹، ۱۸۰، ۱۸۱، ۱۸۲، ۱۸۳، ۱۸۴، ۱۸۵، ۱۸۶، ۱۸۷، ۱۸۸، ۱۸۹، ۱۹۰، ۱۹۱، ۱۹۲، ۱۹۳، ۱۹۴، ۱۹۵، ۱۹۶، ۱۹۷، ۱۹۸، ۱۹۹، ۲۰۰، ۲۰۱، ۲۰۲، ۲۰۳، ۲۰۴، ۲۰۵، ۲۰۶، ۲۰۷، ۲۰۸، ۲۰۹، ۲۱۰، ۲۱۱، ۲۱۲، ۲۱۳، ۲۱۴، ۲۱۵، ۲۱۶، ۲۱۷، ۲۱۸، ۲۱۹، ۲۲۰، ۲۲۱، ۲۲۲، ۲۲۳، ۲۲۴، ۲۲۵، ۲۲۶، ۲۲۷، ۲۲۸، ۲۲۹، ۲۳۰، ۲۳۱، ۲۳۲، ۲۳۳، ۲۳۴، ۲۳۵، ۲۳۶، ۲۳۷، ۲۳۸، ۲۳۹، ۲۴۰، ۲۴۱، ۲۴۲، ۲۴۳، ۲۴۴، ۲۴۵، ۲۴۶، ۲۴۷، ۲۴۸، ۲۴۹، ۲۵۰، ۲۵۱، ۲۵۲، ۲۵۳، ۲۵۴، ۲۵۵، ۲۵۶، ۲۵۷، ۲۵۸، ۲۵۹، ۲۶۰، ۲۶۱، ۲۶۲، ۲۶۳، ۲۶۴، ۲۶۵، ۲۶۶، ۲۶۷، ۲۶۸، ۲۶۹، ۲۷۰، ۲۷۱، ۲۷۲، ۲۷۳، ۲۷۴، ۲۷۵، ۲۷۶، ۲۷۷، ۲۷۸، ۲۷۹، ۲۸۰، ۲۸۱، ۲۸۲، ۲۸۳، ۲۸۴، ۲۸۵، ۲۸۶، ۲۸۷، ۲۸۸، ۲۸۹، ۲۹۰، ۲۹۱، ۲۹۲، ۲۹۳، ۲۹۴، ۲۹۵، ۲۹۶، ۲۹۷، ۲۹۸، ۲۹۹، ۳۰۰، ۳۰۱، ۳۰۲، ۳۰۳، ۳۰۴، ۳۰۵، ۳۰۶، ۳۰۷، ۳۰۸، ۳۰۹، ۳۱۰، ۳۱۱، ۳۱۲، ۳۱۳، ۳۱۴، ۳۱۵، ۳۱۶، ۳۱۷، ۳۱۸، ۳۱۹، ۳۲۰، ۳۲۱، ۳۲۲، ۳۲۳، ۳۲۴، ۳۲۵، ۳۲۶، ۳۲۷، ۳۲۸، ۳۲۹، ۳۳۰، ۳۳۱، ۳۳۲، ۳۳۳، ۳۳۴، ۳۳۵، ۳۳۶، ۳۳۷، ۳۳۸، ۳۳۹، ۳۴۰، ۳۴۱، ۳۴۲، ۳۴۳، ۳۴۴، ۳۴۵، ۳۴۶، ۳۴۷، ۳۴۸، ۳۴۹، ۳۵۰، ۳۵۱، ۳۵۲، ۳۵۳، ۳۵۴، ۳۵۵، ۳۵۶، ۳۵۷، ۳۵۸، ۳۵۹، ۳۶۰، ۳۶۱، ۳۶۲، ۳۶۳، ۳۶۴، ۳۶۵، ۳۶۶، ۳۶۷، ۳۶۸، ۳۶۹، ۳۷۰، ۳۷۱، ۳۷۲، ۳۷۳، ۳۷۴، ۳۷۵، ۳۷۶، ۳۷۷، ۳۷۸، ۳۷۹، ۳۸۰، ۳۸۱، ۳۸۲، ۳۸۳، ۳۸۴، ۳۸۵، ۳۸۶، ۳۸۷، ۳۸۸، ۳۸۹، ۳۹۰، ۳۹۱، ۳۹۲، ۳۹۳، ۳۹۴، ۳۹۵، ۳۹۶، ۳۹۷، ۳۹۸، ۳۹۹، ۴۰۰، ۴۰۱، ۴۰۲، ۴۰۳، ۴۰۴، ۴۰۵، ۴۰۶، ۴۰۷، ۴۰۸، ۴۰۹، ۴۱۰، ۴۱۱، ۴۱۲، ۴۱۳، ۴۱۴، ۴۱۵، ۴۱۶، ۴۱۷، ۴۱۸، ۴۱۹، ۴۲۰، ۴۲۱، ۴۲۲، ۴۲۳، ۴۲۴، ۴۲۵، ۴۲۶، ۴۲۷، ۴۲۸، ۴۲۹، ۴۳۰، ۴۳۱، ۴۳۲، ۴۳۳، ۴۳۴، ۴۳۵، ۴۳۶، ۴۳۷، ۴۳۸، ۴۳۹، ۴۴۰، ۴۴۱، ۴۴۲، ۴۴۳، ۴۴۴، ۴۴۵، ۴۴۶، ۴۴۷، ۴۴۸، ۴۴۹، ۴۵۰، ۴۵۱، ۴۵۲، ۴۵۳، ۴۵۴، ۴۵۵، ۴۵۶، ۴۵۷، ۴۵۸، ۴۵۹، ۴۶۰، ۴۶۱، ۴۶۲، ۴۶۳، ۴۶۴، ۴۶۵، ۴۶۶، ۴۶۷، ۴۶۸، ۴۶۹، ۴۷۰، ۴۷۱، ۴۷۲، ۴۷۳، ۴۷۴، ۴۷۵، ۴۷۶، ۴۷۷، ۴۷۸، ۴۷۹، ۴۸۰، ۴۸۱، ۴۸۲، ۴۸۳، ۴۸۴، ۴۸۵، ۴۸۶، ۴۸۷، ۴۸۸، ۴۸۹، ۴۹۰، ۴۹۱، ۴۹۲، ۴۹۳، ۴۹۴، ۴۹۵، ۴۹۶، ۴۹۷، ۴۹۸، ۴۹۹، ۵۰۰، ۵۰۱، ۵۰۲، ۵۰۳، ۵۰۴، ۵۰۵، ۵۰۶، ۵۰۷، ۵۰۸، ۵۰۹، ۵۱۰، ۵۱۱، ۵۱۲، ۵۱۳، ۵۱۴، ۵۱۵، ۵۱۶، ۵۱۷، ۵۱۸، ۵۱۹، ۵۲۰، ۵۲۱، ۵۲۲، ۵۲۳، ۵۲۴، ۵۲۵، ۵۲۶، ۵۲۷، ۵۲۸، ۵۲۹، ۵۳۰، ۵۳۱، ۵۳۲، ۵۳۳، ۵۳۴، ۵۳۵، ۵۳۶، ۵۳۷، ۵۳۸، ۵۳۹، ۵۴۰، ۵۴۱، ۵۴۲، ۵۴۳، ۵۴۴، ۵۴۵، ۵۴۶، ۵۴۷، ۵۴۸، ۵۴۹، ۵۵۰، ۵۵۱، ۵۵۲، ۵۵۳، ۵۵۴، ۵۵۵، ۵۵۶، ۵۵۷، ۵۵۸، ۵۵۹، ۵۶۰، ۵۶۱، ۵۶۲، ۵۶۳، ۵۶۴، ۵۶۵، ۵۶۶، ۵۶۷، ۵۶۸، ۵۶۹، ۵۷۰، ۵۷۱، ۵۷۲، ۵۷۳، ۵۷۴، ۵۷۵، ۵۷۶، ۵۷۷، ۵۷۸، ۵۷۹، ۵۸۰، ۵۸۱، ۵۸۲، ۵۸۳، ۵۸۴، ۵۸۵، ۵۸۶، ۵۸۷، ۵۸۸، ۵۸۹، ۵۹۰، ۵۹۱، ۵۹۲، ۵۹۳، ۵۹۴، ۵۹۵، ۵۹۶، ۵۹۷، ۵۹۸، ۵۹۹، ۶۰۰، ۶۰۱، ۶۰۲، ۶۰۳، ۶۰۴، ۶۰۵، ۶۰۶، ۶۰۷، ۶۰۸، ۶۰۹، ۶۱۰، ۶۱۱، ۶۱۲، ۶۱۳، ۶۱۴، ۶۱۵، ۶۱۶، ۶۱۷، ۶۱۸، ۶۱۹، ۶۲۰، ۶۲۱، ۶۲۲، ۶۲۳، ۶۲۴، ۶۲۵، ۶۲۶، ۶۲۷، ۶۲۸، ۶۲۹، ۶۳۰، ۶۳۱، ۶۳۲، ۶۳۳، ۶۳۴، ۶۳۵، ۶۳۶، ۶۳۷، ۶۳۸، ۶۳۹، ۶۴۰، ۶۴۱، ۶۴۲، ۶۴۳، ۶۴۴، ۶۴۵، ۶۴۶، ۶۴۷، ۶۴۸، ۶۴۹، ۶۵۰، ۶۵۱، ۶۵۲، ۶۵۳، ۶۵۴، ۶۵۵، ۶۵۶، ۶۵۷، ۶۵۸، ۶۵۹، ۶۶۰، ۶۶۱، ۶۶۲، ۶۶۳، ۶۶۴، ۶۶۵، ۶۶۶، ۶۶۷، ۶۶۸، ۶۶۹، ۶۷۰، ۶۷۱، ۶۷۲، ۶۷۳، ۶۷۴، ۶۷۵، ۶۷۶، ۶۷۷، ۶۷۸، ۶۷۹، ۶۸۰، ۶۸۱، ۶۸۲، ۶۸۳، ۶۸۴، ۶۸۵، ۶۸۶، ۶۸۷، ۶۸۸، ۶۸۹، ۶۹۰، ۶۹۱، ۶۹۲، ۶۹۳، ۶۹۴، ۶۹۵، ۶۹۶، ۶۹۷، ۶۹۸، ۶۹۹، ۷۰۰، ۷۰۱، ۷۰۲، ۷۰۳، ۷۰۴، ۷۰۵، ۷۰۶، ۷۰۷، ۷۰۸، ۷۰۹، ۷۱۰، ۷۱۱، ۷۱۲، ۷۱۳، ۷۱۴، ۷۱۵، ۷۱۶، ۷۱۷، ۷۱۸، ۷۱۹، ۷۲۰، ۷۲۱، ۷۲۲، ۷۲۳، ۷۲۴، ۷۲۵، ۷۲۶، ۷۲۷، ۷۲۸، ۷۲۹، ۷۳۰، ۷۳۱، ۷۳۲، ۷۳۳، ۷۳۴، ۷۳۵، ۷۳۶، ۷۳۷، ۷۳۸، ۷۳۹، ۷۴۰، ۷۴۱، ۷۴۲، ۷۴۳، ۷۴۴، ۷۴۵، ۷۴۶، ۷۴۷، ۷۴۸، ۷۴۹، ۷۵۰، ۷۵۱، ۷۵۲، ۷۵۳، ۷۵۴، ۷۵۵، ۷۵۶، ۷۵۷، ۷۵۸، ۷۵۹، ۷۶۰، ۷۶۱، ۷۶۲، ۷۶۳، ۷۶۴، ۷۶۵، ۷۶۶، ۷۶۷، ۷۶۸، ۷۶۹، ۷۷۰، ۷۷۱، ۷۷۲، ۷۷۳، ۷۷۴، ۷۷۵، ۷۷۶، ۷۷۷، ۷۷۸، ۷۷۹، ۷۸۰، ۷۸۱، ۷۸۲، ۷۸۳، ۷۸۴، ۷۸۵، ۷۸۶، ۷۸۷، ۷۸۸، ۷۸۹، ۷۹۰، ۷۹۱، ۷۹۲، ۷۹۳، ۷۹۴، ۷۹۵، ۷۹۶، ۷۹۷، ۷۹۸، ۷۹۹، ۸۰۰، ۸۰۱، ۸۰۲، ۸۰۳، ۸۰۴، ۸۰۵، ۸۰۶، ۸۰۷، ۸۰۸، ۸۰۹، ۸۱۰، ۸۱۱، ۸۱۲، ۸۱۳، ۸۱۴، ۸۱۵، ۸۱۶، ۸۱۷، ۸۱۸، ۸۱۹، ۸۲۰، ۸۲۱، ۸۲۲، ۸۲۳، ۸۲۴، ۸۲۵، ۸۲۶، ۸۲۷، ۸۲۸، ۸۲۹، ۸۳۰، ۸۳۱، ۸۳۲، ۸۳۳، ۸۳۴، ۸۳۵، ۸۳۶، ۸۳۷، ۸۳۸، ۸۳۹، ۸۴۰، ۸۴۱، ۸۴۲، ۸۴۳، ۸۴۴، ۸۴۵، ۸۴۶، ۸۴۷، ۸۴۸، ۸۴۹، ۸۵۰، ۸۵۱، ۸۵۲، ۸۵۳، ۸۵۴، ۸۵۵، ۸۵۶، ۸۵۷، ۸۵۸، ۸۵۹، ۸۶۰، ۸۶۱، ۸۶۲، ۸۶۳، ۸۶۴، ۸۶۵، ۸۶۶، ۸۶۷، ۸۶۸، ۸۶۹، ۸۷۰، ۸۷۱، ۸۷۲، ۸۷۳، ۸۷۴، ۸۷۵، ۸۷۶، ۸۷۷، ۸۷۸، ۸۷۹، ۸۸۰، ۸۸۱، ۸۸۲، ۸۸۳، ۸۸۴، ۸۸۵، ۸۸۶، ۸۸۷، ۸۸۸، ۸۸۹، ۸۹۰، ۸۹۱، ۸۹۲، ۸۹۳، ۸۹۴، ۸۹۵، ۸۹۶، ۸۹۷، ۸۹۸، ۸۹۹، ۹۰۰، ۹۰۱، ۹۰۲، ۹۰۳، ۹۰۴، ۹۰۵، ۹۰۶، ۹۰۷، ۹۰۸، ۹۰۹، ۹۱۰، ۹۱۱، ۹۱۲، ۹۱۳، ۹۱۴، ۹۱۵، ۹۱۶، ۹۱۷، ۹۱۸، ۹۱۹، ۹۲۰، ۹۲۱، ۹۲۲، ۹۲۳، ۹۲۴، ۹۲۵، ۹۲۶، ۹۲۷، ۹۲۸، ۹۲۹، ۹۳۰، ۹۳۱، ۹۳۲، ۹۳۳، ۹۳۴، ۹۳۵، ۹۳۶، ۹۳۷، ۹۳۸، ۹۳۹، ۹۴۰، ۹۴۱، ۹۴۲، ۹۴۳، ۹۴۴، ۹۴۵، ۹۴۶، ۹۴۷، ۹۴۸، ۹۴۹، ۹۵۰، ۹۵۱، ۹۵۲، ۹۵۳، ۹۵۴، ۹۵۵، ۹۵۶، ۹۵۷، ۹۵۸، ۹۵۹، ۹۶۰، ۹۶۱، ۹۶۲، ۹۶۳، ۹۶۴، ۹۶۵، ۹۶۶، ۹۶۷، ۹۶۸، ۹۶۹، ۹۷۰، ۹۷۱، ۹۷۲، ۹۷۳، ۹۷۴، ۹۷۵، ۹۷۶، ۹۷۷، ۹۷۸، ۹۷۹، ۹۸۰، ۹۸۱، ۹۸۲، ۹۸۳، ۹۸۴، ۹۸۵، ۹۸۶، ۹۸۷، ۹۸۸، ۹۸۹، ۹۹۰، ۹۹۱، ۹۹۲، ۹۹۳، ۹۹۴، ۹۹۵، ۹۹۶، ۹۹۷، ۹۹۸، ۹۹۹، ۱۰۰۰، ۱۰۰۱، ۱۰۰۲، ۱۰۰۳، ۱۰۰۴، ۱۰۰۵، ۱۰۰۶، ۱۰۰۷، ۱۰۰۸، ۱۰۰۹، ۱۰۱۰، ۱۰۱۱، ۱۰۱۲، ۱۰۱۳، ۱۰۱۴، ۱۰۱۵، ۱۰۱۶، ۱۰۱۷، ۱۰۱۸، ۱۰۱۹، ۱۰۲۰، ۱۰۲۱، ۱۰۲۲، ۱۰۲۳، ۱۰۲۴، ۱۰۲۵، ۱۰۲۶، ۱۰۲۷، ۱۰۲۸، ۱۰۲۹، ۱۰۳۰، ۱۰۳۱، ۱۰۳۲، ۱۰۳۳، ۱۰۳۴، ۱۰۳۵، ۱۰۳۶، ۱۰۳۷، ۱۰۳۸، ۱۰۳۹، ۱۰۴۰، ۱۰۴۱، ۱۰۴۲، ۱۰۴۳، ۱۰۴۴، ۱۰۴۵، ۱۰۴۶، ۱۰۴۷، ۱۰۴۸، ۱۰۴۹، ۱۰۵۰، ۱۰۵۱، ۱۰۵۲، ۱۰۵۳، ۱۰۵۴، ۱۰۵۵، ۱۰۵۶، ۱۰۵۷، ۱۰۵۸، ۱۰۵۹، ۱۰۶۰، ۱۰۶۱، ۱۰۶۲، ۱۰۶۳، ۱۰۶۴، ۱۰۶۵، ۱۰۶۶، ۱۰۶۷، ۱۰۶۸، ۱۰۶۹، ۱۰۷۰، ۱۰۷۱، ۱۰۷۲، ۱۰۷۳، ۱۰۷۴، ۱۰۷۵، ۱۰۷۶، ۱۰۷۷، ۱۰۷۸، ۱۰۷۹، ۱۰۸۰، ۱۰۸۱، ۱۰۸۲، ۱۰۸۳، ۱۰۸۴، ۱۰۸۵، ۱۰۸۶، ۱۰۸۷، ۱۰۸۸، ۱۰۸۹، ۱۰۹۰، ۱۰۹۱، ۱۰۹۲، ۱۰۹۳، ۱۰۹۴، ۱۰۹۵، ۱۰۹۶، ۱۰۹۷، ۱۰۹۸، ۱۰۹۹، ۱۱۰۰، ۱۱۰۱، ۱۱۰۲، ۱۱۰۳، ۱۱۰۴، ۱۱۰۵، ۱۱۰۶، ۱۱۰۷، ۱۱۰۸، ۱۱۰۹، ۱۱۱۰، ۱۱۱۱، ۱۱۱۲، ۱۱۱۳، ۱۱۱۴، ۱۱۱۵، ۱۱۱۶، ۱۱۱۷، ۱۱۱۸، ۱۱۱۹، ۱۱۲۰، ۱۱۲۱، ۱۱۲۲، ۱۱۲۳، ۱۱۲۴، ۱۱۲۵، ۱۱۲۶، ۱۱۲۷، ۱۱۲۸، ۱۱۲۹، ۱۱۳۰، ۱۱۳۱، ۱۱۳۲، ۱۱۳۳، ۱۱۳۴، ۱۱۳۵، ۱۱۳۶، ۱۱۳۷، ۱۱۳۸، ۱۱۳۹، ۱۱۴۰، ۱۱۴۱، ۱۱۴۲، ۱۱۴۳، ۱۱۴۴، ۱۱۴۵، ۱۱۴۶، ۱۱۴۷، ۱۱۴۸، ۱۱۴۹، ۱۱۵۰، ۱۱۵۱، ۱۱۵۲، ۱۱۵۳، ۱۱۵۴، ۱۱۵۵، ۱۱۵۶، ۱۱۵۷، ۱۱۵۸، ۱۱۵۹، ۱۱۶۰، ۱۱۶۱، ۱۱۶۲، ۱۱۶۳، ۱۱۶۴، ۱۱۶۵، ۱۱۶۶، ۱۱۶۷، ۱۱۶۸، ۱۱۶۹، ۱۱۷۰، ۱۱۷۱، ۱۱۷۲، ۱۱۷۳، ۱۱۷۴، ۱۱۷۵، ۱۱۷۶، ۱۱۷۷، ۱۱۷۸، ۱۱۷۹، ۱۱۸۰، ۱۱۸۱، ۱۱۸۲، ۱۱۸۳، ۱۱۸۴، ۱۱۸۵، ۱۱۸۶، ۱۱۸۷، ۱۱۸۸، ۱۱۸۹، ۱۱۹۰، ۱۱۹۱، ۱۱۹۲، ۱۱۹۳، ۱۱۹۴، ۱۱۹۵، ۱۱۹۶، ۱۱۹۷، ۱۱۹۸، ۱۱۹۹، ۱۲۰۰، ۱۲۰۱، ۱۲۰۲، ۱۲۰۳، ۱۲۰۴، ۱۲۰۵، ۱۲۰۶، ۱۲۰۷، ۱۲۰۸، ۱۲۰۹، ۱۲۱۰، ۱۲۱۱، ۱۲۱۲، ۱۲۱۳، ۱۲۱۴، ۱۲۱۵، ۱۲۱۶، ۱۲۱۷، ۱۲۱۸، ۱۲۱۹، ۱۲۲۰، ۱۲۲۱، ۱۲۲۲، ۱۲۲۳، ۱۲۲۴، ۱۲۲۵، ۱۲۲۶، ۱۲۲۷، ۱۲۲۸، ۱۲۲۹، ۱۲۳۰، ۱۲۳۱، ۱۲۳۲، ۱۲۳۳، ۱۲۳۴، ۱۲۳۵، ۱۲۳۶، ۱۲۳۷، ۱۲۳۸، ۱۲۳۹، ۱۲۴۰، ۱۲۴۱، ۱۲۴۲، ۱۲۴۳، ۱۲۴۴، ۱۲۴۵، ۱۲۴۶، ۱۲۴۷، ۱۲۴۸، ۱۲۴۹، ۱۲۵۰، ۱۲۵۱، ۱۲۵۲، ۱۲۵۳، ۱۲۵۴، ۱۲۵۵، ۱۲۵۶، ۱۲۵۷، ۱۲۵۸، ۱۲۵۹، ۱۲۶۰، ۱۲۶۱، ۱۲۶۲، ۱۲۶۳، ۱۲۶۴، ۱۲۶۵، ۱۲۶۶، ۱۲۶۷، ۱۲۶۸، ۱۲۶۹، ۱۲۷۰، ۱۲۷۱، ۱۲۷۲، ۱۲۷۳، ۱۲۷۴، ۱۲۷۵، ۱۲۷۶، ۱۲۷۷، ۱۲۷۸، ۱۲۷۹، ۱۲۸۰، ۱۲۸۱، ۱۲۸۲، ۱۲۸۳، ۱۲۸۴، ۱۲۸۵، ۱۲۸۶، ۱۲۸۷، ۱۲۸۸، ۱۲۸۹، ۱۲۹۰، ۱۲۹۱، ۱۲۹۲، ۱۲۹۳، ۱۲۹۴، ۱۲۹۵، ۱۲۹۶، ۱۲۹۷، ۱۲۹۸، ۱۲۹۹، ۱۳۰۰، ۱۳۰۱، ۱۳۰۲، ۱۳۰۳، ۱۳۰۴، ۱۳۰۵، ۱۳۰۶، ۱۳۰۷، ۱۳۰۸، ۱۳۰۹، ۱۳۱۰، ۱۳۱۱، ۱۳۱۲، ۱۳۱۳، ۱۳۱۴، ۱۳۱۵، ۱۳۱۶، ۱۳۱۷، ۱۳۱۸، ۱۳۱۹، ۱۳۲۰، ۱۳۲۱، ۱۳۲۲، ۱۳۲۳، ۱۳۲۴، ۱۳۲۵، ۱۳۲۶، ۱۳۲۷، ۱۳۲۸، ۱۳۲۹، ۱۳۳۰، ۱۳۳۱، ۱۳۳۲، ۱۳۳۳، ۱۳۳۴، ۱۳۳۵، ۱۳۳۶، ۱۳۳۷، ۱۳۳۸، ۱۳۳۹، ۱۳۴۰، ۱۳۴۱، ۱۳۴۲، ۱۳۴۳، ۱۳۴۴، ۱۳۴۵، ۱۳۴۶، ۱۳۴۷، ۱۳۴۸، ۱۳۴۹، ۱۳۵۰، ۱۳۵۱، ۱۳۵۲، ۱۳۵۳، ۱۳۵۴، ۱۳۵۵، ۱۳۵۶، ۱۳۵۷، ۱۳۵۸، ۱۳۵۹، ۱۳۶۰، ۱۳۶۱، ۱۳۶۲، ۱۳۶۳، ۱۳۶۴، ۱۳۶۵، ۱۳۶۶، ۱۳۶۷، ۱۳۶۸، ۱۳۶۹، ۱۳۷۰، ۱۳۷۱، ۱۳۷۲، ۱۳۷۳، ۱۳۷۴، ۱۳۷۵، ۱۳۷۶، ۱۳۷۷، ۱۳۷۸، ۱۳۷۹، ۱۳۸۰، ۱۳۸۱، ۱۳۸۲، ۱۳۸۳، ۱۳۸۴، ۱۳۸۵، ۱۳۸۶، ۱۳۸۷، ۱۳۸۸، ۱۳۸۹، ۱۳۹۰، ۱۳۹۱، ۱۳۹۲، ۱۳۹۳، ۱۳۹۴، ۱۳۹۵، ۱۳۹۶، ۱۳۹۷، ۱۳۹۸، ۱۳۹۹، ۱۴۰۰، ۱۴۰۱، ۱۴۰۲، ۱۴۰۳، ۱۴۰۴، ۱۴۰۵، ۱۴۰۶، ۱۴۰۷، ۱۴۰۸، ۱۴۰۹، ۱۴۱۰، ۱۴۱۱، ۱۴۱۲، ۱۴۱۳، ۱۴۱۴، ۱۴۱۵، ۱۴۱۶، ۱۴۱۷، ۱۴۱۸، ۱۴۱۹، ۱۴۲۰، ۱۴۲۱، ۱۴۲۲، ۱۴۲۳، ۱۴۲۴، ۱۴۲۵، ۱۴۲۶، ۱۴۲۷، ۱۴۲۸، ۱۴۲۹، ۱۴۳۰، ۱۴۳۱، ۱۴۳۲، ۱۴۳۳، ۱۴۳۴، ۱۴۳۵، ۱۴۳۶، ۱۴۳۷، ۱۴۳۸، ۱۴۳۹، ۱۴۴۰، ۱۴۴۱، ۱۴۴۲، ۱۴۴۳، ۱۴۴۴، ۱۴۴۵، ۱۴۴۶، ۱۴۴۷، ۱۴۴۸، ۱۴۴۹، ۱۴۵۰، ۱۴۵۱، ۱۴۵۲، ۱۴۵۳، ۱۴۵۴، ۱۴۵۵، ۱۴۵۶، ۱۴۵۷، ۱۴۵۸، ۱۴۵۹، ۱۴۶۰، ۱۴۶۱، ۱۴۶۲، ۱۴۶۳، ۱۴۶۴، ۱۴۶۵، ۱۴۶۶، ۱۴۶۷، ۱۴۶۸، ۱۴۶۹، ۱۴۷۰، ۱۴۷۱، ۱۴۷۲، ۱۴۷۳، ۱۴۷۴، ۱۴۷۵، ۱۴۷۶، ۱۴۷۷، ۱۴۷۸، ۱۴۷۹، ۱۴۸۰،

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ



فتوح السند

باب (۱)

أخبرنا علي بن محمد بن عبد الله بن أبي سيف، قال: ولى
عمر بن الخطاب عثمان بن أبي العاصي الثقفي البحريني
وعثمان سنة ١٠ فوجه أخاه الحكيم إلى البحرين ومضى إلى
عثمان فاقطع جيشاً إلى تايبه فلما رجع الجيش كتب
إلى عمر بعثت ذلك فكتب إليه عمر يا أخا ثقيف حملت
دوداً على عود واني أحلف بالله أن أوصيوا لا أخذت

۱۔ معجم البلدان ج ۳ پر ہے۔ السند بلاد بین بلاد الهند
وکرمان و محسنان و بعض بحیر مکران منها و یقول هو هی خمس کومر
فالها من قبل کومان مکران ثم الطوران ثم السند ثم الهند ثم الملکان
بلاد کاعرفی فستہ ایث نے اپنی تاریخ کی جلد اول صفحہ ۳۲ پر ابن حوقل سے لے کر درج کیا ہے۔ اور ہم نے اس کو
اس کتاب کے صفحہ ۲۸ پر نقل کیا ہے۔ نیز رکھو۔ The Lands of the Eastern
calippote ۲۲۳

۱۸۳۵ Holdich, Gates of India

من قومك مثلهم، ووجه الحكيم أيضاً إلى بروض ووجه اخاه
المغيرة بن أبي العاصي إلى خوم ^{خوم} الديبل فلقى
العدو فظفر ^{في يده}

فلما ولي عثمان بن عفان وولي عبد الله بن عامر
ابن كرز العراق كتب إليه بامره ان يوجه إلى ثغر
الهند من يعلم عليه وينصرف إليه بمغيرة فوجه حكيم بن
جليلة العبدى فلما رجع اوقفه الى عثمان فسأله عن
حال البلاد فقال يا امير المؤمنين قد عرفتها وتغيرتها
قال انصفها لي قال: ماءها وشل، وتبهرها ذكل
ولصتها بطل ان كسل الجيش فيها ضاعوا، وان كثروا
جاءوا، فقال له عثمان: اخبر امساجع قال جابر
فلم يغزها احداً ^{في كل يوم}

فلما كان اخر سنة ٣٨ واول سنة ٣٩ في خلافة علي
بن ابي طالب توجه الى ذلك الثغر الحارث بن مرة العبدى
متطوعاً باذن علي فظفر واصاب مغتما وسبياً وقسم
في يوم واحد الف راس، ثم انه قتل ومن معه بأرض
القيقان الا قليلا وكان مقتله في سنة ٣٢ والقيقان
من بلاد السند مئالي خراسان -

ثم غزا ذلك الثغر الهلب بن ابي صغرة في ايام مغوية
سنة ٢٢ فاقى بنه والاهواز وهما بين الملتان وكابل
فلقية العدو فقاتله ومن معه والقي الهلب ببلاد القيقان
ثمانية عشر فارساً من التراك على خيل محمد وفتة فقاتلوه
فقتلوا جميعاً فقال الهلب ماجل ماؤلكم الاعاجم
اولى بالشتم مني فخذت الخيل فكان اول من حذفها
من المسلمين وفي بنه يقول الازدي
الْمُتْرَانُ الْأَزْدِيَّةُ بَيْتُوا ^{ببيتهم في ايام} بَيْتَةً كَانُوا خَيْرَ أَجْيَشِ الْهَلَبِ ^{ببيتهم}
ثم ولي عبد الله بن عامر في نهم من مغوية بن ابي سفيان
عبد الله بن سوار العددي ويقال ولأه مغوية من قبله ثغر
الهند فغزا القيقان فاصاب مغتلاً ثم وفد الى مغوية
واهدى اليه خلائقاً واقام عنده ثم رجع الى
القيقان فستجاشوا الترك فقتلوا وفيه يقول الشاعر
وابن سوار على علته ^{ابن سوار} موقد النار وقاتل السغب ^{موقد النار}
وكان سحياً لم يوقد احداً ناراً غبراره في عسكره فترأى
ذات ليلة ناراً فقاتل ما هذه فقاتلوا امرأةً نفثاءً يعقل
لها خبيص فامر ان يطعم الناس الخبيص ثلاث ايام ^{لها} دن
وولي زياد بن ابي سفيان في ايام مغويه سنان بن سلمة
ابن المبحق الهذلي وكان فاضلاً متألهاً وهو اول من

أخلف الجند بالطلاق فأتى الثغر ففتم مكران عنوة ومصرها
 وأقام بها وضبط البلاد وفيه يقول الشاعر:
 رَأَيْتُ هَذَا أَحَدَ شَتِّينِهَا طلاق نساء ما تسوق لها مَهْرًا
 لَهَا عَلَى جَلْفَةِ ابْنِ مُحِيتِي إِذَا رَفَعَتْ أَعْنَاقَهَا حَلَقًا صَفْرًا
 وقال ابن الكلبي كان الذي فتم مكران حكيم بن جبلة
 العبدى:

ثم استعمل زياد على الثغر راشد بن عبد الحميد
 من الأزد فأتى مكران ثم غزا القيقان فظفر ثم غزا الميـ
 فقتل وقام بأمر الناس سنان بن سلمة فولاه ثم ياد الثغر
 فأقام به سنتين وقال اعشى همدان في مكران:-

وَأَنْتَ لَسِيرَ إِلَى مَكْرَانَ فَقَدْ نَحَطَ الْيَوْمَ وَالْمَصْدَرُ
 وَلَمْ تَكْ مِنْ حَاجَتِي مَكْرَانَ وَلَا الْغَزْوُ بَيْهَا وَلَا الْمُتَجَرُّ
 وَحَدَّثْتُ عَنْهَا وَلَمَّا بَيْهَا فَبَا زَلْتُ مِنْ زَكْرَاهَا أَوْجَرُّ
 يَا نَ الْكَثِيرُ بِهَا جَائِعٌ وَإِنْ الْقَلِيلُ بِهَا مُحَوَّرُّ
 وغزا عباد بن زياد ثغر الهند من سجستان فأتى
 سناروذ ثم أخذ على حوى كهز (ه) إلى الروذ سبار
 من أرض سجستان إلى الهند مند فنزل

له ديوان: اذعر له ديوان: مقترعه معجم البلدان ١١٨٢٢ السدو
 له معجم حوى كهن -

کُتِبَ وَقُطِعَ الْمَفَازَةُ حَتَّىٰ آتَىٰ قَنْدَمَارَ فَقَاتَلَ أَهْلَهَا فَهَزَمَهُمْ
 وَفَلَّهِمْ وَفَتْحَهَا بَعْدَ أَنْ أَصِيبَ رِجَالٌ مِنَ الْمُسْلِمِينَ وَمَرَّ أَيْ
 قَلَّاسُ أَهْلَهَا لَهَا لَا فَعْدِلَ عَلَيْهَا فَسَمِيَتْ الْعَبَادِيَّةُ وَقَالَ ابْنُ مَنَظَرٍ
 كَمَ بِالْجُرُومِ وَأَرْضُ الْهِنْدِ مِنْ قَدَمِ
 وَمِنْ مَرَّابِيلِ قَتْلَى لَتِيهِمْ قَبَرُوا
 بِقَنْدَمَارٍ وَمِنْ تَكْتَبُ مَنِيَّةُ
 بِقَنْدَمَارٍ يَرْجَمُ دُونَهُ الْخَبَرُ
 ثُمَّ وَلِيَ زِيَادُ الْمُنْذَرِ بْنِ الْحَارِثِ الْعَبْدِيُّ وَبِكَتَى أَبَا
 الْأَشْعَثِ ثَمَرَ الْهِنْدِ فَغَزَا الْبُوقَانَ وَالْقَيْقَانَ فَظَفَرَ الْمُسْلِمُونَ
 وَغَنِمُوا وَبَثَّ السَّرَايَا فِي بِلَادِهِمْ وَفَتْحَ نَصْدَارَ سَبِيٍّ بِهَا وَكَانَ
 سَنَانٌ قَدْ فَتَحَهَا إِلَّا أَنَّ أَهْلَهَا انْتَقَضُوا وَبَهَامَاتُ فَتَالِ الشَّاعِرِ
 حَلَّ بِنَصْدَارِ فَانْحَىٰ بِهَا فِي الْقَبْرِ لَمْ يَقْضَ مَعَ الْفَالِ
 اللَّهُ قَصْدًا رَوَاعًا بِهَا أَيْ فَنَىٰ دُنْيَا اجْتَدَىٰ وَدِينًا
 ثُمَّ وَلِيَ عَبِيدُ اللَّهِ بْنِ زِيَادِ بْنِ جَرِيٍّ الْبَاهِلِيَّ فَفَتْحَ اللَّهُ تِلْكَ
 الْبِلَادَ عَلَىٰ يَدِهِ وَقَاتَلَ بِهَا قِتَالًا شَدِيدًا فَظَفَرَ وَغَنِمَ وَقَالَ قَوْمٌ
 أَنَّ عَبِيدَ اللَّهِ بْنِ زِيَادٍ وَلِيَ سَنَانُ بْنُ سَلَمَةَ وَكَانَ جَرِيٌّ عَلَى
 سَرَائِيَا وَفِي جَرِيٍّ بْنِ جَرِيٍّ بِقَوْلِ الشَّاعِرِ
 لَوْ لَا طِعَانِي بِالْبُوقَانِ مَا رَجَعْتَ مِنْهُ سَرَائِيَا ابْنُ جَرِيٍّ بِأَسْلَاجَ
 لَهُ كَيْ بُلُجْتَانِ فِي أَيْكٍ بَتِي هُوَ آجُ كُلِّ رَيْلُوسَ أَشْنُ هُوَ

واهل البوقان اليوم مسلمون وقد بنى عمران بن موسى بن
يحيى بن خالد البرمكى بهما مدينة . سبأها البيضاء وذلك
في خلافة المعتصم بالله :

(باب - ۲)

ولمّا ولى الحجاج بن يوسف بن الحكم بن ابي عقيل
الثقفى العراق ولى سعيد بن اسلم بن زرعة الكلابى مكران
وذلك الثغر فخرج عليه مغويه ومحمد بن الحرث
العلافان فقتل وعلب العلافان على الثغر واسم علفان
هو ربان بن حلوان بن عمران بن الحاف بن قضاعة
وهو ابو جرهم

فولى الحجاج جماعة بن سحر التميمى ذلك الثغر فغزا
مجااعة فغنم وفتح طوائف من قنداجيل ثم اتم فقها
محمد بن القاسم ومات مجاعة بعد سنة بمكران قال
الشاعر :

مَا مِنْ شَهِيدَةٍ الَّتِي شَاهَدْتُهَا
إِلَّا يَزِيدُنِيكَ ذِكْرُهَا مَحَبَّاعًا

یعنی Gandava جو سی کے جنوب اور قلات کے مشرق میں ہے۔ یہ
علاقہ پر کام کر رہا تھا۔

ثم استعمل الحجاج بعد مجاعة محمد بن هرون ابن
ذراع النهرى فاهذى الى الحجاج فى ولايته ملك
جزيرة الياقوت لشوة ولدن فى بلاد مسلمات ومات
آباءه وکانوا تجاراً فاراد التقرّب بهن فعرض للسفينة
التى كن فيها قوم من ميد الديبل فى بوارج فاحذوا السفينة
بها فيها فنادت امرة منهن وكانت من بنى يربوع يا حجاج
وبلغ الحجاج ذلك فقال يا لبتك فارسل الى
داهرى ساله تخلية الشوة فقال انما اخذهن لصوص
لا اقدر عليهم فاغزى الحجاج عبيد الله بن بهان
الديبل فقتل فكتب الى بديل بن طهفة البجلي وهو
بعمان يا امرة ان يسير الى الديبل فلنلقىهم فزبهم
فرسه فاطاف به العدو فقتلوه وقال بعضهم قتله زط
البدهة، قال وانما سميت هذه الجزيرة حب جزيرة
الياقوت لحسن وجوه نسائها

ثم ولى الحجاج محمد بن القاسم بن محمد بن الحكم
بن ابي عقيل فى ايام الوليد بن عبد الملك فغزا السند
وكان محمد بفارس وقد امرة ان يسير الى الزمى وعلى

له مبلون ٤٤ ديكو Lands of Eastern caliphates نقشه ٤٤

له امره تزد كا فاعل محج به ورمول محمد بن القاسم

مقدمتہ ابو الاسود جہم بن زحر الجعفی فرّدّہ الیہ
وعقدلہ علی ثغر السند وضمّ الیہ سنۃ الف من جند
اہل الشام وخلقاً من غیرہم وجہّزہ بکلّ ما احتاج الیہ
حتی الخیوط والمسال وامرّہ ان یقیم بشیراً حتی یتما الیہ
اصحابہ ویوافیہ ما عدلہ۔

وعبد الحجاج الی القطن المحلوج فنقع فی الخل
الخمیر الحاذق ثم جفّت فی الظل فقال اذا صرتم الی السند
فانّ الخل بہا ضیق فانقعوا ہذا القطن فی الماء ثم اطبخوا
بہ واضطبخوا، ویقال ان محمّد الناصر الی الثغر کتب
یشکوا ضیق الخل علیہم فبعث الیہ بالقطن المنقوع
فی الخل،

فسار محمّد بن القاسم الی مکران فاقام بہا ایاماً
ثم اتی قنزبور فضمّہا ثم اتی ارمائیل ففتحہا وكان
محمّد بن ہارون بن ذراع قد لقیہ فانضم الیہ وسار معہ
فتوفی بالقرب منها فدفن بقنبل، ثم سار محمّد بن القاسم
من ارمائیل ومعہ جہم بن زحر الجعفی فقدم الدیبل
یوم جمعة ووافتہ سفن کان حمل فیہا الرجال والسلاح

لہ Season dishes تہ یا ارمائیل، غالباً بس یلہ میں اس کے کھنڈر موجود ہیں اور

قبل کے Kayro Kot میں ۛ

والأداة فخذق حين نزل الديبل وراحزت الرماح على
 الخندق ونشرت الأعلام وانزل الناس على أياتهم
 وانصب منجنيقا تعرف بالعدوس كان يمد فيها
 خمسمائة رجل وكان بالديبل بـد عظيم عليه دقل طويل
 وعلى الدقل راية حمراء اذا هبت الريح اطافت بالمدينة وكما
 تدومو البـد فيما ذكر وامنارة عظيمة يتخذ في بناء لهم فيه
 صنم لهم او صنم يشهر بها وقد يكون الصنم في داخل
 المفارة ايضا وكل شيء اعظموه من طريق العبادة فهو عندهم
 بـد والصنم بد ايضا

وكانت كتب الحجاج ترد على محمد وكتب محمد ترد
 عليه بصفة ما قبله واستطلاع راية فيما يعمل به في كل
 ثلاثة ايام فورد على محمد من الحجاج كتاب ان انصب
 العروس واقصر منها قاتبة ولتكن مـبايلى المشرق ثم
 ادع صاحبها فمـره ان يقصد بروميته للدقل الذى
 وصفت لى فرجى الدقل فكسرفاشتد طيرة الكـفـم من
 ذلك، ثم ان محمد انا هضمهم وقد خرجوا اليه فـهـم
 حق مردهم وامر بالسلا ليم فوضعت وصعد عليها
 الرجال وكان اولهم صعودا رجل من مراد من اهل

له مندرج

الكوفة ففتمت عنوة ومكث محمد يقتل من فيها ثلثة
ايام وهرب عامل داهر عنها وقتل سادنا بيت اليتهم
واختط محمد للمسلمين بها وبني مسجدا وانزلها
اربعة الاف ؛

قال محمد بن يحيى فحدثني منصور بن حاتم الخوى
مولى ال خلد بن اسيد انه راى الدقل الذى كان على
منارة البذمكسور او ان عنبسة بن اسحاق الضبي العامل
كان على السند في خلافة المعصم بالله هدم ا على تلك
المنارة وجعل فيها سجا وابدا في مرممة المدينة بها
فقص من حجارة تلك المنارة فعزل قبل استتمام
ذلك وولى بعده هرون بن ابي خالد المروسي وذي فقتل
بها ؛

قالوا واتي محمد بن قاسم النيرون وكان اهلهما
بعثوا سمنيين منهم الى الحجاج فضا الحوة فاقاموا
لحمدا العلوفة وادخلوه مدينهم ووفوا بالصلىح ، و
جعل محمد لايمر بمدينة الا فتحها حتى غير يهرادون مهران فثا
سمنية سربيدس فضا الحوة عن من خلفهم وظف عليهم
الخراج وسار الى سهبان ففتحها ثم سار الى مهران

له مال جس كى بناء پر صلح ہوئی ۔ زر صلح ۛ تہ سہوان

فَنَزَلَ فِي وَسْطِهِ فَبَلَغَ ذَلِكَ دَاهِرًا وَاسْتَعَدَّ لِمُحَارَبَتِهِ ۖ
 فَبَعَثَ مُحَمَّدُ بْنُ الْقَاسِمِ مُحَمَّدُ بْنُ مَصْعَبٍ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ
 الثَّقَفِيَّ إِلَى سَدِ دُوسَانَ فِي خَيْلٍ وَحِمَارَاتٍ فَطَلَبَ أَهْلَهَا الْأَمَانَ
 وَالصِّلْحَ وَسَفَرُ بَيْنَهُ وَبَيْنَهُمُ السَّيِّئَةُ فَأَمْنَهُمْ وَوَقَفَ عَلَيْهِمْ خُرْجًا
 وَاخْتَذَ مِنْهُمْ رَهْنًا وَانْصَرَفَ إِلَى مُحَمَّدٍ وَمَعَهُ مِنَ الزَّطِّ أَرْبَعَةُ
 آلَافٍ فَضَارُوا مَعَ مُحَمَّدٍ وَوَلَّى سَدُ دُوسَانَ رَجُلًا ۖ

ثُمَّ إِنَّ مُحَمَّدًا أَحَالَ لِعَبُورِ مَهْرَانَ حَتَّى عَبْرَ مَتَا إِلَى
 بِلَادِ رَاسِلٍ مَلِكٍ قِصَّةٌ مِنَ الْهِنْدِ عَلَى جِسْرِ عَقْدَةٍ وَدَاهِرُ
 مَسْتَحَقٌّ بِهِ لِأَجْلِ عِنْدَهُ وَلَقِيَهُ مُحَمَّدٌ وَالْمُسْلِمُونَ وَهُوَ عَلَى فِيلٍ
 وَحَوْلِهِ الْفِيلَةُ وَمَعَهُ التَّكَارُفَةُ فَأَقْتَتُوا قِتَالًا لَأَسَدٍ الْمَلِيسَجِ
 بِشَلِّهِ وَتَرَجَّلَ دَاهِرٌ وَقَاتَلَ فَقُتِلَ عِنْدَ الْمَسَاءِ وَانْهَزَمَ الْمُشْرِكُونَ
 فَقَتَلَهُمُ الْمُسْلِمُونَ كَيْفَ شَاءُوا وَكَانَ الَّذِي قَتَلَهُ فِي رِوَايَةٍ
 الْمَدَائِنِيُّ رَجُلًا مِنْ بَنِي كِلَابٍ وَقَالَ ۖ

أَخِيلُ تَشْهَدُ يَوْمَ دَاهِرٍ وَالْقَنَا

وَمُحَمَّدُ بْنُ الْقَاسِمِ بْنُ مُحَمَّدٍ

أَيُّ قُرَحْتُ الْجَمْعِ غَيْرُ مَعَزِدٍ

حَتَّى عُلُوْتُ عَظِيمُهُمْ بِسَهْنَدٍ

فَنَزَلَتْهُ تَحْتَ الْعَبَاجِ مُبَدَّلًا

مُتَعَفِّرَ الْخَدَيْنِ غَيْرَ مَوْمَدٍ

فَخَذَنِي مَنْصُورُ بْنُ حَاتِمٍ قَالَ دَاهِرُ وَالَّذِي قَتَلَهُ
مَنْصُورُ ابْنُ بَدْرُوسٍ وَبَدِيلُ بْنُ طَهْفَةَ مَنَّوَرُ بْنُ قَنْدٍ وَقَبْرُهُ
بِالدَّيْلِ وَحَدَّثَنِي عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ الْمَدَائِنِيُّ عَنْ أَبِي مُحَمَّدٍ
الْهَنْدِيِّ عَنْ أَبِي الْفَرَجِ قَالَ لَمَّا قَتَلَ دَاهِرُ قَلْبَ مُحَمَّدِ بْنِ الْقَاسِمِ
عَلَى بِلَادِ السَّنَدِ وَقَالَ ابْنُ الْكَلْبِيِّ كَانَ الَّذِي قَتَلَ دَاهِرَ الْقَاسِمِ
بَنُ ثَعْلَبَةَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ حَصْنِ الطَّائِي،

قَالُوا وَفَتَّمُ مُحَمَّدُ بْنُ الْقَاسِمِ رَأْسَهُ عَنْوَةً وَكَانَتْ يَدُ
امْرَأَةِ الدَّاهِرِ فَخَافَتْ أَنْ تَوْخِذَ فَاحْرَقَتْ نَفْسَهَا رَجَاءً بِهَا
وَجَمِيعَ مَالِهَا.

ثُمَّ اتَى مُحَمَّدُ بْنُ الْقَاسِمِ بِرَهْمًا بِأَذِ الْعَتِيقَةِ وَهِيَ عَمَلُ
رَأْسِ فَرَسٍ خَيْنٍ مِنَ الْمَنْصُورَةِ وَلَمْ تَكُنِ الْمَنْصُورَةُ يَوْمَئِذٍ
أَمَّا كَانَ مَوْضِعَهَا غِيْضَةً وَكَانَ قَلُّ دَاهِرٍ بِرَهْمًا بِأَذِ هَذِهِ
فَقَاتَلُوهُ فَفَتَحَهَا مُحَمَّدُ عَنْوَةً وَقَتَلَ بِهَا ثَمَانِيَةَ أَلْفٍ وَ
قِيلَ سِتَّةٌ وَعِشْرِينَ أَلْفًا وَحَلَفَ فِيهَا عَاسِمٌ وَثِيٌّ يَوْمَ حَرَّ
وَسَارَ مُحَمَّدٌ يَرِيدُ الرُّومَ وَبَغْدُورٌ فَتَلَقَاهُ أَهْلُ سَاوَنْدَرِ
فَسَالُوهُ الْأَمَانَ فَأَعْطَاهُمْ أَيْنَاءَ وَاشْتَرَطَ عَلَيْهِمْ خِيَانَةَ
الْمُسْلِمِينَ وَدَكَالَتَهُمْ وَأَهْلَ سَاوَنْدَرِ وَنَدَرِ الْيَوْمِ
مُسْلِمُونَ، ثُمَّ تَقَدَّمَ إِلَى بَسْبَسَ فَصَالَحَ أَهْلَهَا عَلَى

لَهُ ظَاهِرٌ أَقْرَبُ قَدَمِ رَأْسِهِ ۝

مثل صلح ساوندري،

وانتهى محمّد الى الروم وهي من مداثن السند وهي
على جبل وحصرهم شهرًا ففتحها صلحًا على ان لا
يقتلهم ولا يعرض لبدنهم وقال ما البذل الا ككنائس
النصارى واليهود وبيوت نيران المجوس ووضع عليهم
الخراج بالروم وبني مسجدًا.

وسار محمّد الى السكة وهي مدينة دون بياس ففتحها
والسكة اليوم خراب.

ثم قطع نهر بياس الملتان فقاتله اهل الملتان فابلى
زائدة بن عَمير الطائي وانهزم المشركون فدخلوا المدينة
وحصرهم محمّد ونفدت ازواد المسلمين فاكلوا
الحُمُر ثم اتاهم رجل مستامن فدلهم على مدخل الماء
الذي منه شربهم وهو ماء يجرى من نهرى لسد فيصير
في مجتمع له البركة في المدينة وهم لستون التلاح
نقّورة فلما عطشوا نزلوا على الحكم فقتل
محمّد المقاتلة وسبى الذرية وسبى سدة
البدن وهدم ستة آلاف واصابوا ذهبًا كثيرًا فجمعت
تلك الاموال في بيت يكون عشرة اذرع في ثمانى
اذرع يلتقى ما اودعه في حوة مفتوحة في سطحه

فمیت الملتان فرج بیت الذهب والفرج الثغرة

وكان بدء الملتان بدءاً اتهدى اليه الاموال وينذر
له النذور ويحجّ اليه السند فيطوفون به ويحلقون رؤسهم
ولحاهم عنده ويزعمون ان صنما فيه هو ايوب النبي صلعم.
قالوا ونظر الحجاج فاذا هو قد انفق على محمد بن القاسم
ستين الف الف ووجد ما حبل اليه عشرين ومائة الف الف
فقال شغينا غيظنا وادركنا ثارنا وان ارددنا ستين الف الف
درهم وراس داهره

ومات الحجاج فانت محمد اوفاته فرجع عن الملتان
الى الروم وبغروم وكان قد فتحها فاعطى الناس ووجه الى
البلدان جيشا فلم يقاتلوا واعطوا الطاعة وسال به اهل
سرسنت وهي مغزى اهل البصرة اليوم واهلها الميبد
الذين يقطعون في البحر

ثم اتي محمد الكيرج فخرج اليه دهر فقاتله فانهزم
العدو وهرب دهر ويقال قتل، ونزل اهل المدينة على
حكم محمد فقتل وسبى قال الشاعر.

نَحْنُ قَتَلْنَا دَاهِرًا وَدَوَّهَرًا وَالْخَيْلُ تَرْدِي مَسْرًا فَمَسْرًا

له ديوانه فرست ابن نديم (طبع لاپ) ج ۱ ص ۴۲ - له كمان الميث بهييف عادية به اوبير طي نى عادية
به كها به نيز ديوانه كنهم كاجزافه به نديم (كله كلسه) ص ۱۹ آديت به آقاب

(باب - ٣)

ومات الوليد بن عبد الملك وولى سليمان بن عبد الملك
فاستعمل صالح بن عبد الرحمن على خراج العراق وولى يزيد
بن ابى كيشة اسكسكى السند فحمل محمد بن القاسم مقيداً
مع معاوية بن المهلب فقال محمد متمشلا -

أضاعوني وائى نئى أضاعوا ليوم كبريتهم وسدا دغري
فبكى اهل الهند على محمد وصورة ولا بالكيرج فحبسه صالح
لبواسط فقال -

فلين ثويت لبواسط وبارضها زهن الحديد مكبلاً مغلولاً
فلرب فتية فارس تدرعها ولرب قرن قد تركت فتيلاً
وقال -

لو كنت اجنعت القرار لو طيت
انا اعدت يلعغى ودكور
وما دخلت خيل الشايبك ارضنا
ولا كان من علق على امير
ولا كنت ليعبد المروى تابعا
فيا لك دهر بالكرام عثور

فعذبه صالح فى رجال من آل ابى عقيل حتى قتلهم

وكان الحجاج قتل ادم اخصا لم وكان يرى راي الخوارج
وقال حمزة بن بيش الحنفي .

إِنَّ الْمُرُوءَةَ وَالسَّهَابَةَ وَالنَّدَى
لِمُحَمَّدِ بْنِ الْقَاسِمِ بْنِ مُحَمَّدٍ
سَاسَ الْجِيُوشِ لِسَبْعِ عَشْرَةَ حِجَّةً
يَأْتُرِبُ ذَلِكَ سُودُ دَائِمٍ مُؤَلِّدٍ
وقال آخر .

سَاسَ الرِّجَالَ لِسَبْعِ عَشْرَةَ حِجَّةً
وَلِدَاتُهُ عَنْ ذَلِكَ فِي أَشْغَالٍ

ومات يزيد بن ابى كبشة بعد قدومه أرض السند
بثمانية عشر يوماً واستعمل سليمان بن عبد الملك حبيب
بن المهلب على حرب السند فقدمها وقد رجع ملوك الهند
الى مالهم فرجع جيشه بن داهر الى برهمنا باذو نزل حبيب
على شاطئ مهران فاعطاه اهل الروم الطاعة وحارب
قوماً فظفر بهم، ثم مات سليمان بن عبد الملك وكانت خلافة
عمر بن عبد العزيز بعده فكتب الى الملوك يدعوهم
الى الاسلام والطاعة على ان يملكونهم ولهم مال المسلمين
وعليهم ما عليهم وقد كانت باغتهم سيرته ومذهبهم
فاسلم جيشه والملوك وتسموا بسماء العرب، و

كان عمرو بن مسلم ابنا هلى عامل عمر ذلك الثغر فغزا بعض
الهند فظفر به

وهرب بنو الهلب الى السند في ايام يزيد بن عبد الملك
فوجه اليهم هلال بن احمر التميمي فلقبهم قتل مدرك
بن الهلب بقتل ابيل وقتل المفضل وعبد الملك وزياد
ومروان ومعاوية ابني الهلب وقتل معاوية بن
يزيد في اخرين -

وولى الجنيد بن عبد الرحمن التميمي من قبل عمر بن
هبيرة الفزارى ثغرا السند -

ثم ولاه اياه هشام بن عبد الملك فلما قدم خالد ابن
عبد الله القسري العراق كتب هشام الى الجنيد يامره
بمكاتبتة فاتي الجنيد الديبل -

ثم نزل شط مهران فمنعه جيشه العبور وارسل اليه
اني قد اسلمت وولاني الرجل الصالح بلادي ولسنت
امنك فاعطاه رهنا واخذ منه رهنا بعا على بلاده من الخراج
ثم انها تراد الرهن وكفر جيشه وحارب وقيل انه لم يحارب
ولكن الجنيد تجتني عليه فاتي الهند فجمع جموعا واخذ
اسفن واستعد للحرب فصار اليه الجنيد في السفن قال التقوا
في لطيفة الشرق فاخذ جيشه اسيرا وقد جرحت سفينته

فقتله وهرب صصه بن داهر وهو يريد ان يعضى الى العراق
فيشكو غدر الجنيد فلم يزل الجنيد يونسه حتى وضع يده
في يده فقتله -

وغزا الجنيد الصغير وكانوا قد نقضوا فالتخذوا كلبا شاة
نطاحة فصك بها حائط المدينة حتى ثلمه ودخلها عنوة
فقتل وسبي وغنم ووجه العمال الى المرمد والمندل و
دهنج وبروص، وكان الجنيد يقول، القتل في الجزع الاكبر
منه في الصبر، ووجه الجنيد جيشا الى ازين ووجه جيب
بن مرة في جيش الى ارض البالية فاغاروا على الثمين وغزوا
بهرتهم فخرقوا ربضها وفتح الجنيد البيلتان والجزع
وحصل في منزله سوى ما اعطى نرا وارسا اربعين الف
الف وحمل مثلها قال جرير -

أَصْبَحَ نَرَا وَالْجَنِيدُ وَصَحْبُهُ يُحِبُّونَ صَلَاتَ الْوَجْهِ تَجَامُؤُهُ
وقال ابو الجؤيرة -

لو كان يقعد فوق الشمس من كرم
قوم يا حسابههم او تعبد هم قعدوا

لے Baltaring - Rams

لے ایمین - لے مالوہ - لے غلہ ہر تعینت میں مال جو کوہ کے نواح گوگرد کا دارالسلطنت تھا
دیکھو انا ٹیپوڈیا آف اسلام ج ۲ ص ۱۹۱ - لے گوگرد -

مُحَمَّدٌ وَنَ عَلَى مَا كَانَ مِنْ كَرَمٍ

لَا يَنْزِعُ اللَّهُ مِنْهُمْ مَالَهُ حَسِيدًا

ثُمَّ وَلِي بَعْدَ الْجَنْدِ تَمِيمُ بْنُ شَرِيدٍ الْقُبْنِيُّ فَضَعَتْ وَوَهَنَ
وَمَاتَ قَرِيبًا مِنَ الدَّيْلِ بِمَاءٍ يُقَالُ لَهُ مَاءُ الْجَوَامِيسِ وَاتَّبَعَ
سَمِيُّ مَاءُ الْجَوَامِيسِ لِأَنَّهُ يَهْرَبُ بِهَا إِلَيْهِ مِنْ ذَبَابٍ شَرِيقٍ
تَكُونُ بِشَاطِئِ مَهْرَانَ، وَكَانَ تَمِيمٌ مِنْ أَسْخِيَاءِ الْعَرَبِ وَجَدَ
فِي بَيْتِ الْمَالِ بِالسُّنْدِ ثَمَانِيَةَ عَشَرَ أَلْفَ دِرْهَمٍ طَائِرِيَّةً فَاسْرَعَ
فِيهَا وَكَانَ قَدْ شَخَّصَ مَعَهُ فِي الْجَنْدِ فَتَى مِنْ بَنِي يَرْبُوعٍ يُقَالُ لَهُ
خَبْسٌ وَأُمُّهُ مِنْ طَيْئِ إِلَى الْهِنْدِ فَاتَتْ الْقُرْنَدُقَ فَسَالَتْهُ
أَنْ يَكْتُبَ إِلَى تَمِيمٍ فِي أَقْصَالِهِ وَعَازَتْ بِقَبْرِ غَالِبِ أَبِيهِ
فَكُتِبَ الْقُرْنَدُقُ إِلَى تَمِيمٍ -

أَتَيْتَنِي فَعَازَتْ يَا تَمِيمُ يَغَالِبُ

وَيَا الْخَفَرَةَ النَّسَاءُ فِي عَلَيْهَا شَرَابُهَا

تَوَبَّ لِي خَتِينَتَاهُ الْخِنْزِ فِيهِ مِثْلُ

لِحَرْبَةِ أَمْرِ مَا لِسُوءِ شَرَابُهَا

تَمِيمُ بْنُ شَرِيدٍ لَا تَكُونَنَّ حَاجَتِي

بِظَهْرِ وَلَا يَخْفَى عَلَى جَوَابُهَا

فَلَا تَكْثُرِ التَّرْدَادُ فِيهَا ثَلَاثِينَ
 مَلُولٌ لِحَاجَاتِ بَطْنِي طِلَالُ بَيْتَا
 فلم يد وما اسم الفتى اهو جيش ام حبس فامر
 ان يقفل كل من كان اسمه على مثل هذه الحروف
 وفي ايام تميم خرج المسلمون عن بلاد الهند ورفضوا
 مراكزهم فلم يعودوا اليها الى هذه الغاية
 ثم روى الحكم بن عروانة الكلبي وقد كمر اصل الهند
 الا اهل قصبة فلم ير المسلمين ملجاء يلجئون اليه فنى
 من وراء البحيرة مساكن الهند مدينتها المتحفة
 وجعلها ماوى لهم ومعاداً ومصرها وقال المشاعر كلب
 من اهل الشام اتروا ان نسيها فقال بعضهم دمنز قال
 بعضهم حص وقال رجب منهم سبها قد صرف قال دمر الله
 عليك يا احمق ولكني اسينها المحفوظة ونزلها.

وكان عمر بن محمد بن القاسم مع الحكم وكان
 يفوض اليه ويقلد اجسيم مورة واعماله فاغراه من
 المحفوظة فلما قدم عليه وقد ظفر امره فبنى دون
 البحيرة مدينة ومساها المنصورة ففى التي يتزلها
 العمال اليوم، وتخلص الحكم ما كان فى ايدي العدو
 مما غلبوا عليه ورضى الناس بولايته، وكانوا يقولون

وليت فتى العرب فرُضِ يعنى تميماً ووليت ابخل الناس
 فرُضِ به، ثم قتل الحكم بها ثم كان العمال بعد يقولون
 العدو في اخذون ما استطفت لهم ويفتحون الناحية
 قد نكت اهلها.

(باب - ٢)

فلما كان اول الدولة المباركة ولى ابو مسلم عبد الرحمن
 ابن مسلم مغليسا العبدى ثغر السند واخذ على طخارستان
 وسار حتى وصار الى منصور بن جبهور الكلبي وهو بالسند
 فلقية منصور فقتله وهزم جنده فلما بلغ ابامسلم ذلك عقد
 لبوسى بن كعب التميمي ثم وجهه الى السند فلما قدمها
 كان بينه وبين منصور بن جبهور مهران ثم التقيا
 فهزم منصوراً وجيشه وقتل منظوراً اخاه وخرج
 منصور مفلولاً هارباً حتى ورد الرمل فمات عطشاً
 وولى موسى السند فرمى المنصوره ونراذنى مسجد ها
 وغزا وافتتحم.

وولى امير المؤمنين المنصور هشام بن عمرو والتغلبى السند
 ففتح ما استغلق، ووجه عمرو بن جمل فى بوارج الى نارند
 وجهه الى ناحية الهند فافتتح قشمر واصاب سبايا

دره قنقار كثيرًا وفتح الملتان وكان بقندابيل متغلبة من
العرب فاجلاهم عنها واتى القندهار في السفن ففتحها
وهدم البد وبني موضعه مسجدًا فاخصبت البلاد في
ولايته فتبركوا به دؤخ الثغروا حكم امورها ۞

ثم روى ثغر السند عمر بن حفص بن عثمان هزار مرد
ثم داود بن يزيد بن حاتم وكان معه ابو الصمة التغلب
اليوم وهو مولى لكندة -

ولم ينزل امر ذلك الثغر مستقيمًا حتى وليه بشر بن داود
في خلافة المامون فصلى وخالف فوجه اليه غسان بن عباد
وهو رجل من اهل سواد الكوفة فخرج بشر اليه في الامان
ورده به مدينة السلام وخلف غسان على الثغر موسى بن
يعقوب بن خالد بن برمك فقتل باله ملك الشرقي وقد بذل
له خمس مائة الف درهم على ان يستقيه وكان باله
هذا التوى على غسان وكتب اليه في حنور عسكري فيمن
حصرة من الملوك فابى ذلك ۞

واتر موسى اترًا حسنًا ومات سنة ٢١ واسم خلف ابنه
عمران بن موسى فكتب اليه امر المؤمنين المقتصم بالله
ابو الية الثغر فخرج اليه القيقار واسم شرط فقاتلهم فغلبهم
وبنى مدينة مائة اها انبيضاء واسكنه الجند ثم اتى

ثم اتى المنصورة وصارت منها الى قنديل وهي مدينة على جبل
وفيها متغلب يقال له محمد بن خليل فقاتل له وفتحها وقتل
رؤساءها الى قصد ارثم غزا الميذار وقتل منهم ثلاثة
الاف وسكر سكر ايعرف بسكر الهيد وعسكر عمران على
نهر الزور ثم نادى بالزط الذين بحضورته فأتوا فحطم
ايديهم واخذ الجزية منهم وامرهم بان يكون مع كل
رجل منهم اذا اعترض عليه كلب فبلغ الكلب خمسين
درهما ثم غزا الميذار معه وجولا الزط فحفر من البحر
نهر اجراة في بطيحتهم حتى ملح ماءهم وشن الغارات عليهم
ثم وقعت العصبية بين الفزارية واليمانية فمال
عمران الى اليمانية فسار اليه عمر بن عبد العزيز الهباري
فقتله وهو غار، وكان جد عمر هذا ممن قدم السند
مع الحكم بن عوانة الكلبي :

وحدثني منصور بن حاتم قال كان الفضل بن ماهان
مولي بني سامية فتم سندان وغلب عليها وبعث الى الملو
بفيل ودعاه في مسجد جامع اتخذها بها، فلما مات
قام محمد بن الفضل بن ماهان مقامه فسار في
سبعين بارحة الى ميد الهند فقتل منهم خلقا وافتح

مالى وسرجع الى سندان وقد غلب عليها اخ له يقال له
 ماهان بن الفضل وكاتب امير المؤمنين المعتصم بالله
 واهدى اليه ساجا لم يرمثله عظما وطولا وكانت
 الهند في امراخيه فما لوالا عليه فقتلوه وصلبوه، ثم ان
 الهند بعد غلبوا على سندان فتركوا مسجدها للسلين
 يجتمعون فيه ويدعون للخليفة؛

وحديث ابو بكر مولى الكريزيين ان بلدا يدعى الغستيفان
 بين قشدير والملتان وكابل كان له ملك عاقل وكان اهل
 ذلك البلد يعبدون صنما قد بنى عليه بيت ولبدوا ففرض
 ابن الملك فدعى سدنة ذلك بيت فقال لهم ادعوا الصنم
 ان يبرى ابني فغابوا عنه ساعة ثم اتوا قتلوا قتلوا
 دعونا وقد اجابنا الى ما سالنا فلم يلبث الغلام
 ان مات فوثب الملك على البيت فهدمه وعلى الصنم فكسره
 وعلى السدنة فقتلهم ثم دعا قوما من تجار المسلمين
 فعرضوا عليه التوحيد فوحد واسلم وكان ذلك في خلافة
 امير المؤمنين المعتصم بالله رحمه؛

من

وَفَيَّاتِ الْعِيَانُ

و

ابناء ابناء الزمان

للقاضي ابن خلكان

ترجمہ القاضی ابن خلیکان

شمس الدین ابوالعباس احمد بن محمد بن ابراہیم الاسری البلی البرمکی
الشافعی کی تاریخ ولادت مسئلہ ہے۔ وہ اریل کے مدرسہ مظفریہ میں پیدا ہوئے جہاں ان کا
والد مدرس تھا۔ اریل عراق کا ایک شہر ہے۔ جو بدلہ کے مشرق میں موصل سے ۲۰ فرسنگ
کے فاصلہ پر واقع ہے۔ ان کی تعلیم پہلے اریل میں ہوئی پھر حلب میں جہاں ۶۲۶ سے
انہوں نے الجوالیقی اور ابن شداد سے پڑھا۔

اس کے بعد وہ دمشق میں پڑھتے رہے ۶۳۲ میں وہ قاہرہ گئے اور کچھ عرصہ کے بعد
نائب قاضی مقرر ہوئے۔ اور ۶۳۲ میں دمشق کے قاضی القضاۃ کا عہدہ ان کو دیا گیا جس پر
دس سال تک فائز رہے۔ مگر تین سال کے بعد نہ اہب اربعہ میں سے صرف شافعیوں کی قضا
ان کے حوالے رہی۔ اس کے بعد وہ قاہرہ واپس آئے۔ اودسات سال تک قاہرہ کے مدرسہ
فقہیہ میں مدرس رہ کر پھر دوبارہ قاضی القضاۃ دمشق مقرر ہوئے۔ ۶۸۰ ھ عہدہ ان کے ہاتھ سے
پھر جاتا رہا اور جب ۶۸۲ میں وہ دمشق میں فوت ہوئے۔ ۷۳ سال عمر پائی۔ ابن کثیر نے ان کی
نسبت لکھا ہے۔ وکان لہ نظم حسن سرائق ومحاضرتہ فی غایۃ الحسن ولہ
الذاریع المقید الذی وسعہ بوفیات الاعیان من اکبر المصنفات، ووفیات کے ہوا
اور کوئی کتاب ان کی تصنیف کی نہیں ہے۔ البتہ وفیات کے آخر میں ان کا ترجمہ جو نصر بن عینی نے کیا
اس میں دسائے تین صفحے ان کے اشارے ہیں۔

مصنف نے وفیات کے دیباچہ میں لکھا ہے کہ مجھ کو مشاہیر متقدمین کے حالات اور ان کے وفیات
وہو الباقی اعتباراً ان کی تربیت کی تلاش رہتی تھی یہ مواد کچھ کتابوں سے ملا، کچھ علماء کی نانی میر

پس متفرق یا دو اشتوں کی صورت میں جمع ہوا۔ مگر آہستہ آہستہ ان یادداشتوں کی تعداد اتنی زیادہ ہو گئی کہ ترتیب کے بغیر ان میں کسی بات کا ڈھونڈنا مشکل اور اس لئے ان کو ترتیب دینا ضروری ہو گیا۔ ترتیب حروف بحجم کے اعتبار سے پہل معلوم ہوئی اس لئے یہی ترتیب اختیار کی گئی اور اس ترتیب کو پہلے دو حرفوں میں جاری کیا گیا صحابہ اور تابعین میں سے بہت کم لکھے گئے اور غلطاً کتب کو بالکل چھوڑ دیا۔ اس لئے کہ ان کے متعلق بہت سی کتابیں لکھی جا چکی ہیں معاصر فضلہ کی ایک جماعت کا ذکر کیا گیا خواہ ان سے میری ملاقات ہوئی یا نہ ہوئی میں نے کسی خاص جماعت مثلاً علماء لوگ، ائمرا، وزراء، شہر اکو نہیں لکھے۔ لکھ کر قلم کے شاہیر حرجن کا حال لوگ پوچھتے ہیں کہ ان کا ذکر کتاب میں شامل کیا۔ خواہ وہ کسی جماعت سے تعلق رکھتے تھے۔ حالات اختصار سے بیان کئے گئے ہیں۔ اور وفات اور مولد (اگر معلوم ہو سکا) اور نسب درج کیا گیا ہے اور جن الفاظ کی تعریف کا خوف ہے ان کو مقید کیا گیا۔ تعین طبع ناظرین کے لئے ہر شخص کے احسان میں سے کوئی نہ کوئی مناسب بات بھی لکھ دی گئی مثلاً کوئی گورمت یا مادرہ شہزادہ سالہ غرض اس طریق سے باوجود مشاغل و موافق یہ کتاب سلسلہ میں قاہرہ میں مرتب ہوئی (ملاحظہ)۔

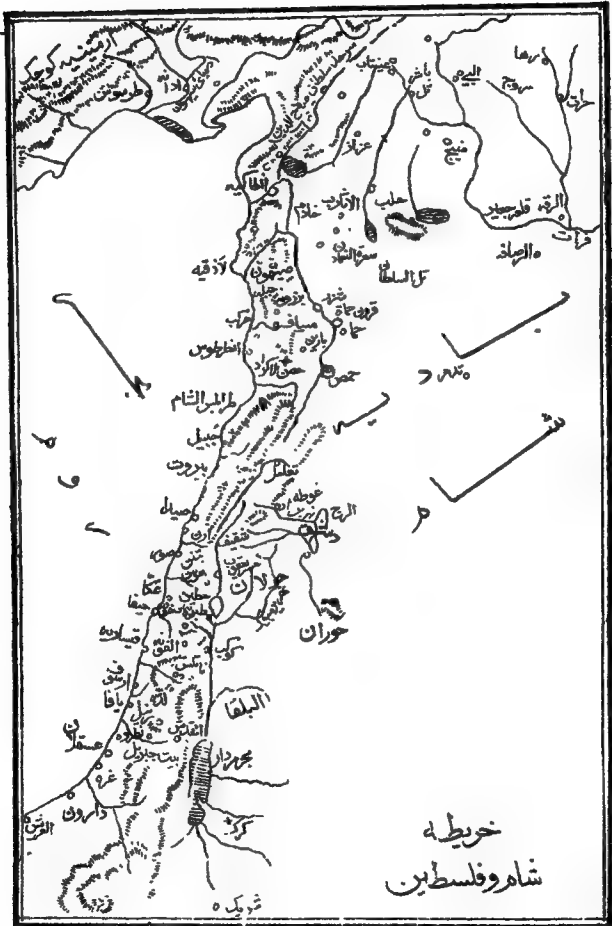
اس کے بعد کتاب کے آخر میں جو کچھ لکھا ہے اس کا حال حسب ذیل ہے۔

وفیات الاعیان سلسلہ میں قاہرہ میں ختم ہوئی۔ دیباچہ میں جو طریقہ درج ہوا اس کے مطابق یہ کتاب باوجود مصروفیت کے یحییٰ بن خالد بن برمک کے حال پر پہنچی مگر سلسلہ میں مجھے سلطان بیرس کے ہجر کا بد و شوق جانا پڑا۔ اور پورے دس سال دماں ٹھہرا رہا۔ اس لئے اس نسخہ کو ختم کر دیا گیا کہ مشاغل نے تکمیل کتاب کی مہلت نہ دی۔ بعد میں ایک جامع ترک کتاب لکھی جائے گی۔ سلسلہ میں قاسمہ واپس آنے پر فرصت ملی۔ اور مطلوبہ کتابوں سے مزید مواد فراہم کر کے موجود صورت میں کتاب کو ختم کیا گیا۔ جس طرح کی جامع کتاب لکھنے کا وعدہ کیا گیا تھا اس کا اور وہ ابھی موجود ہے۔

افسوس کہ مصنف کا یہ ارادہ پورا نہ ہو سکا۔

برا کلمن نے لکھا ہے کہ وفیات الایمان شخصی حالات اور تاریخ ادب کے مطالعہ میں مدد دینے والی نہایت اہم کتابوں میں سے ہے۔ اس لئے کہ جن کتابوں میں سے اس کا مواد اخذ کیا گیا تھا وہ اب اکثر و بیشتر ناپید ہیں مصنف کا خود نگاشتہ مسودہ برٹش میوزیم میں محفوظ ہے۔ کتاب قاہرہ میں تین مرتبہ، طہران، اور جرمنی میں ایک ایک مرتبہ چھپی ہے۔ پیرس سے بھی ایک نامکمل ایڈیشن شائع ہوا تھا۔ کتاب کا انگریزی میں مکمل ترجمہ موجود ہے۔ یہ ترجمہ دیسلان (DESLANE) نے کیا آئندہ صفحوں میں انگریزی حروف میں جو حواشی درج ہیں وہ اسی انگریزی ترجمہ سے ماخوذ ہیں، ان تراجم کے علاوہ ترکی اور اردو میں بھی اس کتاب کا ترجمہ ہو چکا ہے۔ صلاح الدین کا حال جو یہاں درج کیا جاتا ہے، وفیات طبع مصر ۱۳۱۵ء ج ۲ ص ۲۷۱ بعد سے لیا گیا ہے۔ بعض عبارتیں مختلف کی غرض سے حذف کی گئی ہیں۔ اور حذف کی علامت دی گئی ہے اور ابواب و فصول کے عنوان وضاحت کی غرض سے بڑھا دیئے گئے ہیں۔ اور ان کو خطوط وحدانی میں درج کیا گیا ہے۔ صلاح الدین تصنیف شینلی لین پول کے حوالے حواشی میں دئے گئے ہیں تاکہ طالب علم مزید اطلاع کے لئے اس کتاب کی طرف رجوع کر سکے۔ سلطان کی عظمت کا صحیح اندازہ لگانے کے لئے کتاب مذکور کے باب ۲۲ کے مطالعہ کی سفارش خصوصیت کے ساتھ کی جاتی ہے، اسی طرح کتاب مذکور میں سے ذیل کے خطوط اور تصویروں کو بھی دیکھنا چاہئے۔ (۱) طبریہ اور عکا کے درمیان کا علاقہ ۱۲۷۵ء پر (۲) قبر سلطان صلاح الدین ۱۲۷۵ء پر۔ دونوں نقشے دو انگلے صفحوں پر درج ہیں۔ وہ بھی اس کتاب سے ماخوذ ہیں۔

مصادمہ۔ انسائیکلو پیڈیا آف اسلام ج ۲ ص ۱۳۹ء حوالے ان کتابوں کے جن میں ترجمہ ابن خلکان موجود ہے ۱۲۷۵ء پر دیئے گئے ہیں) وفیات الایمان (طبع ۱۳۱۵ء) جلد ۱ ص ۲۲۱ ترجمہ وفیات از دیسلان جلد ۲ ص ۱۹۱ (حیات ابن خلکان)



ابوالنظف ریوسف بن

شادکام القلب لملك الناصح الدين حسنا الدين

المصري والشامي والعراقي الميمية

۱- مقدمة

... اتفق اهل التاريخ على ان اباء واهله من ذوي (بضم)
الذال المهملة وكسر الواو وسكون الياء المثناة من تحتها وبعدها نون
وهي بلدة في آخر عمل اذربيجان من جهة ازان وبلاد الكرج
وانهم اکراد سرداية (بفتح الراء والواو بعد الالف ذال مهملة
مكسورة ثم ياء مثناة من تحتها مشددة وبعدها هاءل والراء ذية
بطن من القذائبة بفتح الهاء والذال المعجمة وبعدها الالف

لہ یاقوت کے نزدیک یہ لفظ دوین ہے یہ شہر اسلامی عہدیں اربینہ کا صدر مقام تھا اس کو دیوبند
دوین یا توہین بھی کہتے تھے۔ آج کل کے نقشوں میں اس کا اصل وقوع یہ وہاں کے جذب میں دریائے
اس کے قریب دکھایا ہے (دیکھو سینڈر آف دی ایشرن کلیفٹ ص ۱۸۲)

ذکرتُ ذلک فی ترجمۃ ایوب و شیروکواہ....

و ساریت فی تاسریخ الحلب الذی جمعه القاضی.... ابن العدیم
الحلبی بعد ان ذکر الاختلاف فی نسبہم فقال: وقد کان
المعز السعید بن سیف الاسلام بن ایوب ملک الیمن ادعی نسباً
فی بنی امیۃ و ادعی الخلافۃ، و سمعت شیخنا القاضی بہاء الدین
عرف بابن شداد یحکی عن السلطان صلاح الدین انہ انکر ذلک

لہ مصنف نے سلطان صلاح الدین کا ترجمہ بیشتر قاضی ابن شداد کی کتاب سے لیا ہے۔ اس لئے
قاضی مذکور کا حال ذیل میں نسبتاً تفصیل سے دیا جاتا ہے۔

بہاء الدین ابوالحسن یوسف بن رافع الاسدی قاضی حلب المعروف بہ ابن
شداد ۵۲۹ھ = ۱۱۳۵ء میں موصل میں پیدا ہوئے بچپن ہی میں ان کا باپ فوت ہو گیا اور
ان کے احوال بنو شداد نے انکی تربیت کی، اس لئے ابن شداد کہلائے۔ موصل اور
بغداد میں تعلیم پا کر ۵۶۹ھ سے اپنے وطن میں مشغول تدریس ہوئے ۵۷۳ھ = ۱۱۸۰ء میں
انہوں نے حج کیا۔ واپسی میں دمشق گئے اور سلطان صلاح الدین سے ملاقات کی سلطان
نے ان کو قدس شریف کے قاضی عسکر کا عہدہ دیا، سلطان کی وفات کے بعد وہ ۵۹۱ھ
۱۱۹۵ء میں حلب کو واپس لوٹے۔ اور ان کو وہاں کا قاضی مقرر کیا گیا۔ الظاہر اور
العزیز کے عہد میں ان کے مال و جاہ میں بہت ترقی ہوئی اور انہوں نے متعدد مدارس
اور اوقاف قائم کئے ان کی زندگی کے آخری سال عزالت میں گزرے اور وہ ۶۳۲ھ
میں فوت ہوئے قاضی مذکور ابن خلکان کے والد کے اجاب اور خود ان کے اساتذہ
(بقیہ بر صفحہ آئندہ)

وقال ليس لهذا اصل اصلاً

قلتُ

ذکر شیخنا الحافظ عزالدین ابوالحسین علی بن محمد المعروف
بابن الاثیر الجزری صاحب التاريخ الكبير في تاريخه الصغير
(بقية ما في مغلذ شتہ) میں سے تھے ابن خلکان نے ان کے ترجمہ میں لکھا ہے، قد كان
شيخنا اخذنا عنه كثيراً وحصل الانفعاع بصحة، قاضي ابن شداد کی اہم ترین تصنیف
سيرة صلاح الدين بن ايوب ہے جو یورپ اور مصر میں شائع ہو چکی ہے اور اس کا
انگریزی ترجمہ بھی ۱۸۹۷ء میں چھپ چکا ہے (ماخوذ از دائرة المعارف الاسلامیہ)
وفیات الامیاء ۲: ۳۸۴

لے عزالدین ابن الاثیر ۵۵۵ھ ۱۱۶۱ء جزیرہ ابن عمر میں پیدا ہوئے اور ۶۳۲ھ
۱۲۳۴ء میں موصل میں فوت ہوئے، ان کی تعلیم موصل اور بغداد میں ہوئی اور انھوں نے شام میں
سیاحت بھی کی، ان کے دو بھائی مجد الدین اور ضیاء الدین بھی انہی کی طرح نامور
فضلاء اور اکابر علماء و مصنفین میں سے تھے اور وہ بھی انہی کی طرح ابن الاثیر کہلاتے تھے۔
عزالدین کی چار کتابوں نے بہت شہرت پائی۔ ان کے نام یہ ہیں:-

- (۱) الكامل فی التامیخ۔ ۶۳۲ھ تک کے واقعات پر مشتمل ہے اور نہایت اہم اور قیمتی کتاب ہے جو یورپ اور مصر میں
- (۲) تاریخ دولۃ الامایکہ۔ یہ کتاب یورپ میں چھپ چکی ہے۔
- (۳) اسد الغابہ فی معرفة الصحابة۔ (۴) القباب یہ سہائی کی کتاب الانساب کی تعلیم ہے
- (دائرة المعارف اسلامیہ)

الذى صنفه للذولة الاتابكية ملوك الموصل في فصل يتعلق
باسد الدين شيركوه ومسيره الى الديار المصرية فقال :-
كانا اسد الدين شيركوه ونجم الدين ايوب (وهو الأكبر) ابنا
شادى من بلد دوين واصابهما من الاكراد الروادية، قد
ما العراق وخدمهما مجاهد الدين بهروز بن عبد الله الفياثي
شحنة العراق،

قلت

وهذا مجاهد الدين كان خادماً رومياً ابيض اللون تولى شحنة
بالعراق من جهة السلطان مسعود بن غياث الدين محمد بن
ملكشاه سلجوقي..... وكان صاحب هبة في عمل المصالح
الجليلة وعمارة البلاد واسع الصدر والصبر في البذل والانفاقات
والمطاوله والمراجعة اذا امتنع عليه الغرض وكانت تكريت اقلا
عاله وكان خادماً السلطان محمد والدمسعود المذكور
وبنى في بغداد رباطاً وقف عليه وقفاجيداً ومات يوم الاربعاء
الثالث والعشرين من رجب سنة اربعين وخمسائة (٥٢٠)
قال شيخنا ابن الاثير نراى مجاهد الدين في نجم الدين

له سلجوقان عراقى من سنة ٥٢٠ بمصر في رومان وانا بشار

اسلام ازين پول ص ١٥١

ايوب عقلا ورايا احسنا وحسن سيرة فجعله دزدار تكريت اذهى
 له قلت.... دزدار معاذ حافظ القلعة وهو الوالى
 فسار اليها ومعه اخوة اسد الدين شيركوة فلما انهزم اتا بابك
 الشهيد عماد الدين زنكى بالعراق من قراجا ، قلت وهى
 وقعة مشهورة وخلاصتها ان مسعود بن محمد بن ملكشاه السلجوقى
 و عماد الدين زنكى صاحب الموصل قصد احصار بغداد فى
 ايام الامام المسترشد فارس قراجا الساقى واسمه بزم
 صاحب بلاد فارس وخونستان يستنجده فاتالا وكبس عسكرها
 وانهزم ابين يديه وانكروا ذكره فى تاريخ الدولة السلجوقية انها
 كانت فى شهر ربيع الاخر يوم الخميس ثانى عشر الشهر المذكور من
 سنة ست وعشرين وخمسائة على تكريت ، وقال اسامة بن
 منقذ المقدم ذكره فى كتابه الذى ذكر فيها البلاد وملوكها الذين
 كانوا فى زمانه انه حضر هذه الوقعة مع زنكى فى لتاريخ المذكور
 وذكر ذلك فى موضعين احدهما فى ترجمة اربل والثانى
 فى ترجمة تكريت

رجعنا الى ما كنا فيه

فوصل زنكى الى تكريت فقدمه نجم الدين ايوب اقام
 له السفن فعبر دجلة هناك وتبعه اصحابه دنا حسن

نجم الدین الیہم وسایرہم وبلغ ذلک بہم ورضی فیہ الیہ وانکر
 علیہ وقال لہ کیف ظفرت بعددونا فاحسنت الیہ واطلقتہ
 ثم ان اسد الدین شیرکویہ قتل انسانا بتکریت لصلام جری
 بینہما فارسل مجاہد الدین الیہما فاخرجہما من تکریت
 فقصد اعماد الدین زنگی (قلت: وكان اذ ذاک صاحب المویل
 قال:) فاحسن عباد الدین الیہما وعرف لہما
 خدمتہما واقطع لہما اقطاعا حسنا وصار من جملة جنده
 فلما فقم عباد الدین زنگی بعلبک جعل نجم الدین دزدارہا
 فلما قتل زنگی..... فخصوه عسکرو دمشق (قلت: وكان صاحب

لہ اتاہم بالمیرۃ،

settled on them a large appanage لہ

اقطع الإمام فلانا البتد جعل لہ غلثہ سازقا،

تہ عباد الدین زنگی قلعہ جبر کے محاصرہ کے اشار میں اپنے خادم کے اتھوں (۱۲۶۵ء) قتل
 اور صفین میں دفن ہوا۔ (وفیات ج اص ۱۹) صلیبیوں کے خلاف اس نے بہت سے
 جنگ کئے۔ اور اس بارہ میں وہ صحیح طور پر سلطان صلاح الدین کا پیشرو تھا۔ اس کی
 وفات کے بعد اس کی سلطنت جس میں عراق۔ موصل۔ سنجار۔ جزیرہ۔ حران۔ حلب اور شام کے
 شہر شامل تھے اس کے دو بیٹوں میں بٹ گئی۔ نور الدین محمود بن زنگی (۱۲۶۵ء تا ۱۲۷۹ء)
 شام پر قابض ہوا اور سیف الدین غازی (۱۲۷۹ء تا ۱۲۸۵ء) موصل اور عراق پر

دمشق یومئذ مجیر الدین ابّی بن محمد بن بوری بن اتابک
 ظہیر الدین طغتکینؒ وھو الذی حاصل نور الدین محمود بن
 نرنگی فی دمشق واخذھا منه قال شیخنا ابن الاثیرؒ فارسل
 نجم الدین ایوب الی سیف الدین غازی بن نرنگی صاحب
 الموصل وقد قام بالملک بعد والدہ ینھی الیہ الحال و
 یطلب منه عسکرا للرحیل صاحب دمشق عنہ وکان
 سیف الدین فی ذلک الوقت فی اول ملکہ وھو مشغول
 باصلاح ملوک الاطراف المجاورین لہ یتفرغ لہ و
 ضاق الأمر علی من فی بعلبک من الحصار فلما رأى
 نجم الدین ایوب الحال وخاف أن توخذ قھرا ارسل فی تسلیم
 القلعة وطلب اقطاعا ذکرہ فأجیب الی ذلک وحلف لہ
 صاحب دمشق علیہ وسلم لہ القلعة ووفی لہ صاحب دمشق

لہ لین پول (محمد بن ڈامنسیہ ص ۱۱) پر اس کو ابّی بن محمد بن طغتکین
 لکھا ہے جو درست معلوم نہیں ہوتا۔ ابن خلکان نے ج ۱: ۹۶ و ج ۱۱: ۸ پر بھی ابّی کاتب بن
 مطابق دیلے۔ بطاہر لین پول کو مغالطہ ہوئے اور اس نے اسمعیل، محمود اور محمد
 کو ابنای طغتکین سمجھ لیا ہے۔ بعض نے اس کا نام انز (ön ör)
 لکھا ہے۔

ثم رَحَلَهُ - اخرجہ من بلدہ وازعجہ واجدًا فی الرحیل

~ drive away~

لينا حلف عليه من الاقطاع والتقدم و صار عنده من اكبر
الامراء واتصل اخوة اسد الدين شيركوه بالخدمة
النورية بعد قتل ابيه نركي (قلت: هو نور الدين محمود بن
نركي صاحب حلب) وكان يخدمه في ايام والده فقربه نور
الدين واقطعه وكان يرى منه في الحروب اثارا يعجز
عنها غيرُه لشجاعته وجرأته فصارت له حيص والرجبة
وغيرهما وجعله مقدّم عسكرياً،

قلت

تخرج شيخنا ابن الاثير بعد هذا الى حديث مقتر
اسد الدين الى الديار المصرية وما تجدد لهم هناك
وليس هذا موضع هذا الفصل بل نقيم حديث صلاح
الدين صاحب هذه الترجمة من مبدأ امره حتى نصير
الى اخره ان شاء الله تعالى ويندرج فيه حديث الملكة
وما صار حالهم اليه .. .

(الباب الاول صلاح الدين)

(في قصور ۵۳۲هـ الى ۵۶۹هـ)

(۱)

(مولده ومنشأه وعنفوان شبابه ۵۳۲-۵۵۹هـ)

قلت، اتفق ارباب التواريخ ان صلاح الدين مولده سنة
ثنتين وثلاثين وخمسمائة (سنة ۵۳۲هـ) بقلعة تكريت لما
كان ابوه وعمه بهاء والظاهرانهم ما اقاموا بها بعد ولادة
صلاح الدين الامدة يسيرة لانه قد سبق القول ان
نجم الدين واسد الدين لنا خرجا من تكريت كما شرحناه
وصلا الى عماد الدين زنكي فاکرمهما واقبل عليهما
ثم ان عماد الدين زنكي قصد حصار دمشق فلم تحصل له
فرج الى بعلبك فحاصرها اشهر اوملكها في رابع عشر
صفر سنة اربع وثلاثين وخمسمائة (سنة ۵۳۲هـ) كما ذكر
اسامة بن منقذ المتقدم ذكره في كتابه الذي ذكر فيه
البلاد وملوكها، وذكر... ابن القلانسي الدمشقي في

له أبو يعلى حمزة من اسد التميمي المعروف بابن القلانسي شهيد دمشق

(بقية بر صفر آئنده)

کے ایک نامور خاندان سے تھا

تاریخہ..... ان عباد الدین حاصر بعلبک یوم الخمیس العشرین
 من ذی الحجہ سنۃ اثنتین وثلاثین (۵۳۲) ثم ذکر فی
 مستهل سنۃ اربع وثلاثین وخمسائے (۵۳۳) ورود الخبر
 بضرع عناد الدین من ترتیب بعلبک وقلعتها وترمیمها
 تشعت منها، واللہ اعلم واذاکان کذاک فیکون قد
 خرجوا من تکریت فی بقیہ سنۃ اثنتین وثلاثین (۵۳۲)
 التي ولد فیہا صلاح الدین او فی سنۃ ثلاث وثلاثین (۵۳۳)
 لانہما اقاما عند عناد الدین بالموصل، ثم لما حاصر دمشق
 وبعدها بعلبک واخذھا رتب فیہا نجم الدین الیوب
 وذلك فی اوائل سنۃ اربع وثلاثین (۵۳۳) كما شرحتہ
 فیتعین ان یكون خروجہم من تکریت فی المدة المذكور
 تقریباً واللہ اعلم۔

قلت

محمد بن یحییٰ

ثم أخبرنی بعض اهل بیتہم وقد سألتہ: هل تعرف
 متى خرجوا من تکریت؟ فقال: سمعت جماعة من اهلنا

(بقیہ صفحہ سابقہ) دمشق میں ہی ۵۵۵ھ = ۱۱۶۰ء میں فوت ہوا۔ اس نے۔ ہلال الصابی
 کی تاریخ کا (جو حوادث ۵۴۴ھ پر ختم ہوتی ہے۔) یہ کہہ کر ہے۔ آکسفورڈ میں اس کا ناقص
 الاول نسخہ موجود ہے۔ جو چھپ چکا ہے۔

بقولون انہم خرجوا منها في الليلة التي ولد فيها صلاح الدين
 فشاء موابة وتطير وامنه فقال بعضهم لعل فيه الخيرة و
 ما تعلمون فكان كما قال والله اعلم
 ولم يزل صلاح الدين تحت كف ابيه حتى ترعرع ولما
 ملك نور الدين محمود بن عماد الدين زنكي دمشق في التاريخ
 المذكور في ترجمته لازمه نجم الدين اليوب خدمته
 وكذلك وليد صلاح الدين وكانت مخايل السعادة عليه
 لاحقه والحياة تقدمه من حالة الى حالة ونور الدين
 يرى له وليوترا ومنه تعلم صلاح الدين طرائق الخير و
 فضل المعروف والاجتهاد في امور الجهاد حتى تجل
 للمسلمين مع عنة شيركوه الى الديار المصرية كما
 منشورة انشاء الله تعالى - ۱۱/۱۲/۵۵۹

(۲) فتح مصر ۵۵۹-۵۶۲

ووجدت في بعض تواريخ المصريين ان شاور المتقدم

له يعني سلكه ويحي وفيات ۸۴۲

بن شاور کے ترجمہ کے لئے دیکھ وفيات ج ۱۱ ۲۲۰ ابن ابی ذؤيب عبد الله والد

حليمه موضع رسول صلى الله عليه وسلم کی اولاد سے تھا

ذکر ہارب من الدیار المصریۃ من الملک المنصور ابی الاشبال
 ضیغام بن عامر بن سیوار الملقب فار من المسالین اللخمی
 المنذیری لما استوالی علی الدیار المصریۃ وقهره واخذ
 مکانہ فی الوزان لاعدائہم فی ذلک وقتل ولدہ الاکبر علی
 ابن شاور فتوجہ شاور الی الشام مستغیثا بالملک العادل
 نور الدین ابی القاسم محمود بن زنکی وذلک فی شہر
 رمضان سنۃ ثمان وخمسن ومستمائۃ (۸۰۵ھ) ودخل
 دمشق فی الثالث والعشرین من ذی القعدۃ من السنۃ
 فوجہ معہ نور الدین الامیر اسد الدین شیرکولہ بن
 شادی فی جماعۃ من عسکرہ کان صلاح الدین فی جملتہم
 فی خدمۃ عنہ وهو کاسرہ للفرج معہم، وكان النور الدین
 لہ فرغام کاکہ حال قاضی ابن خلکان نے شاور ہی کے ترجمہ میں دیا ہے نیز دیکھ صلاح الدین
 نے حقیقت یہ ہے کہ نور الدین کے شام پر قسطنطینہ کے بعد اس میں اور فرنجیوں میں جو
 یروشلم پر قابض تھے۔ عناد قائم ہو گیا تھا۔ ان میں سے ہر ایک یہ چاہتا تھا
 کہ دوسرے کو مصر پر قابض نہ ہونے دے۔ بلکہ خود قابض ہو۔ شاور کے آنے سے
 نور الدین کو نہایت عمدہ موقع مصر کے معاملات میں دخل دینے کا
 ملا۔ اس وقت یروشلم میں فرنجیوں کا بادشاہ
 تھا۔ (دیکھ صلاح الدین مصنف لین پول مؤء بعد

فی ارسال هذا الجيش غرضان أحدهما قضاء حق شاور لكونه
 قصده ودخل عليه مستصرخا والثاني انه اراد استعمال
 احوال مصر فانه كان يبلغه انها ضعيفة في جهة الجند
 احوالها في غاية الاختال فقصده اليكشفت عن حقيقة ذلك
 وكان كثير الاعتماد على شيركوة لشجاعة ومعرفته و
 امانته فانتدبه لذلك وجعل اسد الدين شيركوة ابن اخيه
 صلاح الدين مقدم عسكره وشاور معهم فخرجوا من دمشق
 في جمادى الاولى سنة تسع وخسين (٥٥٩ هـ) فدخلوا مصر واستولوا على الكفر في جين
 ولبنان وصل اسد الدين شيركوة وشاور الى الديار المصرية
 واستولوا عليها وقتلوا الضم غام وحصل شاور مقصودة وعاد
 الى منصبه وتنهدت قواعده واستقرت اموره غدر
 باسد الدين شيركوة واستجد بالفهرنج وحضرة في بلبيس

له بكسر الباءين كذا ضبط نصر الاسكندرية قال والعامية تقول بلبيس
 مدينه بينهما وبين قسطنطينية فرائض على طريق الشام معجم
 البلدان (فرنجی سے مراد) (Amalric) بادشاہ قدس اور اس کی فرج ہے۔
 انھوں نے بلبيس کا محاصرہ تین مہینے تک جاری رکھا مگر نور الدین نے فلسطین
 میں ان کے خلاف جنگ شروع کر دی اس لئے مجبوراً Amalric کو صلح کر کے
 واپس جانا پڑا (صلاح الدین ص ۵۴)

وَكَانَ اسد الدين قد شاهد البلاد وعرف احوالها وانتهى
 مملكة بغیر، جال تیشی الامور فيها بهجرد الایهام والمحال
 فطبع فيها وعاد الى الشام في الرابع والعشرين من ذى الحجة
 سنة تسع وخمسين (٥٥٩) - ١٢/٥٥٩

واقام اسد الدين بالشام مدة مفكرا في تدبير عودته
 الى مصر فخذ ثأ نفسه بالملك لها مقتررا قوا عذ ذلك مع
 نور الدين الى سنة اثنتين وستين وخمسة (٥٦٢) - و
 بلغ شاور حديثه وطبعه في البلاد فخاف عليها وعلم أن
 اسد الدين لابد له من قضيدها فكانت الفريخ وقرى معهم
 انهم يعيشون الى البلاد ويملكهم منها تمكيننا كحلنا
 ليعينوا على استيصال اعدائه وبلغ نور الدين واسد الدين
 مكاتبة شاور للفريخ وما تقرّر بينهم فخافا على الديار
 المصرية ان يملكوها ويملكو بطريقها جميع البلاد فتحقّر
 اسد الدين وافد نور الدين معه العساكر وصلاح الدين
 فخدمه عنه شيركوه وكان توجههم من الشام في
 شهر ربيع الاول سنة اثنتين وستين وخمسة (٥٦٢) وكان
 وصول اسد الدين الى البلاد مقارنا بوصول الفريخ اليها

له give them a solid footing in it

لہ یہ وہی روٹم کے فریخ میں جکا ذکر اوپر آچکا ہے۔ ان واقعات کے ریکو صلاح الدین سے بعد

واقف شاور و المصريتون يأسرهم والفرنج على أسد الدين
 وجرت حروب كثيرة وذفعات شديدة واقصّل الفرنج عن البلاد
 واقصّل أسد الدين راجعا الى الشام ٦٥٤/١٢/١٣

وكان سبب عود الفرنج أن نور الدين جرد العساكر الى بلادهم
 واخذ المنيطرة منهم في راجب من هذه السنة وعلم
 الفرنج ذلك فخافوا على بلادهم فبادروا اليها وكان
 سبب عود أسد الدين الى الشام ضعف عسكره
 بسبب موقعة الفرنج والمصريين وما عاينوه من الشدائد
 وعائزوه من الأهوال وما عاينوه من الفرنج على ان يصرقوا
 كلهم عن مصر وعاد الى الشام في بقية السنة وتد انضاف
 الى قوة الطبع في الديار المصرية شدة الخوف عليها من الفرنج
 لعلمه بانهم قد كشفوها كما قد كشفها وعرفوها كما عرفها
 فاقام بالشام على مضض وقليّة قلق والقضاء يعقود الى
 شئ قد مر لغيره وهو لا يشعر بذلك وكان وعوده في
 ذي القعدة من السنة المذكورة الى الشام وقيل انه
 عاد في ثامن عشر شوال من السنة والله اعلم ٦٥٤/١٢/١٤

ورأيت في بعض المصنوعات بخطي ولا اعلم من اين

له يعني خلاف اسد الدين - له حسن بالشام قريبا من طرابلس (معجم البلدان)

يرفقه كوه لبنان كي ايك چوئي پراتح تما :

نقلته آن اسدالدين لمّا طبع في الديار المصرية توجه اليها في
سنة اثنتين وستين (۵۶۲) وسلك طريق وادي الغزلان وخرج
عند اطيح فكانت فيها وقعة البابين عند الاشمونين وتوجه
صلاح الدين الى الاسكندرية فاحتّم بها وحاصره شاور
في جمادى الاخرة من السنة (۵۶۲) ثم عاد اسدالدين من
جهة الصعيد الى بلبيس وتم الصلح بينه وبين المصريين
وسير واله صلاح الدين فساير والى الشام.

ثم ان اسدالدين عاد الى مصر مرة ثالثة قال شيخنا ابن
شذاد، وكان سبب ذلك ان الفرنج جمعوا فارستهم وراجلهم
وخرجوا يريدون الديار المصرية ناكثين الجميع ما استقر مع
المصريين واسدالدين طبعاً في البلاد فلما بلغ ذلك

لہ بلد بالصعيد الادنى من ارض مصر على متا طى النيل في شريقہ مجم البلدان
یہ مقام قاہرہ کے جنوب میں پالیس میل پر ہے۔

۱۵۔ اس جنگ کا مفصل حال لین پول نے دیا ہے، دیکھو صلاح الدین من بعد اس میں مصریوں
اور فرنجیوں کو شکست ہوئی، مگر چونکہ شیرکوہ کی فوج قاہرہ کے جانب بڑھنے کے لئے کافی قوت رکھتی
تھی۔ وہ بادیرہ کے سترے شمال کو روانہ ہوئی اور اسکندریہ پہنچی۔

Fortified Himself ۱۵

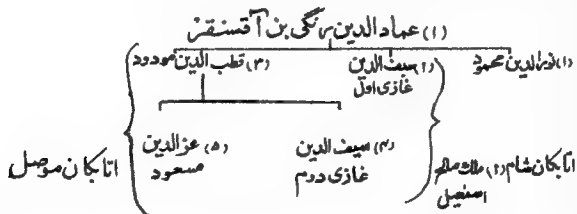
۱۶۔ تہ رابطہ صلح میں یہ بھی تھا کہ شیرکوہ اور فرنجی ہر چھوڑ دیں، اور بقول عرب مورخوں کے ۵۰ ہزار
وینار شاہ یروشلم نے شیرکوہ کو دے دیا (صلاح الدین ص ۲۹ بعد)

اسد الدین و نور الدین لم یسعهما الصبر دون آن سارعا الی
 قصد البلاد و اما نور الدین فبالمال و الرجال و لم یملکته المسیر
 بنفسه خوفاً علی البلاد من الفرنج و لا انه کان حدثاً
 نظر الی جانب الموصل بسبب وفاة علی بن بکتیکین،

قلت، ہونرین الذین والد السلطان مظفر الدین کو کبھی
 صاحب اربیل قال، فانه توفي ذی الحجة سنة ثلاث و
 ستین و خمس مائة (۵۶۳) و سلم ما کان فی یدہ من الحصون
 بقطب الدین اتابک ما عدى اربیل فانها كانت

لہ و یحویات ج ۱ ص ۴۳، ہوا اسم ترکی معنای بالعربی ذنب ازرق، علی
 کو عباد الدین زنگی نے ۵۴۲ء میں حاکم موصل مقرر کیا۔ علی کے مرنے کے بعد اربیل کی حکومت اس کے چوتھے
 لڑکے نے سنبھالی اور کوکبوری حیران کو بھاگ گیا۔ ۵۸۶ء میں صلاح الدین نے کوکبوری کو اربیل اور
 شہر زور کی حکومت سپرد کی وہ سلسلہ میں فوت ہوا۔

۱۔ قطب الدین مودود بن نہکی کا حال و قیات ج ۲ ص ۱۲۹ پر دیا ہے وہ آباکان موصل سے تھا
 اور اپنے بھائی سیف الدین غازی اول کے بعد ۵۴۲ء میں تخت نشین ہوا۔ اور ۵۶۵ء
 میں فوت ہوا۔ ان آباکوں کا شجرہ نسب یہ ہے :-



له من اتاك نركي، واما اسد الدين فصار بنفسه وماله واخوته
 واهله واهله ^{والله} ولقد قال لي السلطان صلاح الدين ^{عليه السلام} قدس الله
 روحه: كنت أكره أناس للخروج في هذه الوقعة و
 ما خرجت مع عتي باختياري وهذا معنى قوله تعالى:
 وَعَسَى أَنْ تَكْرَهُوا شَيْئًا وَهُوَ خَيْرٌ لَكُمْ ۖ ١٦/١٢/٥٥٤

وكان شاور لنا احسن بخروج الفرنج الى مصر على تلك
 القاعدة سيرا الى اسد الدين شيركوه يستصرخه ويستجده
 فخرج مسرعاً وكان وصوله الى مصر في شهر ربيع الاول سنة
 اربع وستين وخمسة (٥٦٢) ولما علم الفرنج بوصول
 اسد الدين الى مصر على اتفاق بينه وبين اهله
 رحلوا راجعين على اعقابهم ناكسين واقام اسد الدين بما
 يتردد اليه شاور في الاحيان وكان وعد هم بمال في مدة ابله
 ما خسروه من النفقة فلم يوصل اليهم شيئاً وعلقت مخالب
 اسد الدين في البلاد وعلم انه متى وجد الفرنج فرصة اخذوا
 البلاد وان شاور يلعب به تارة وبالفرنج اخرى وملاحكها
 فقد كانوا على البدعة المشهورة وتحقق اسد الدين انه لا
 سبيل لاستيلائه على البلاد مع بقاء شاور فاجمع رايه على
 القبض عليه اذا خرج اليه.

وكان الامراء الواصلون مع اسد الدين يترددون الى خدمته
 شاوورا وهو يخرج في بعض الاحيان الى اسد الدين يجتمع به و
 كان يركب على عادة ونهرائهم بالطبل والبوق والعلم فلم
 يتجاسر على قبضه احد من الجماعة الا السلطان بنفسه ، و
 ذلك انه لتاسار اليه تلقا وراكنا سارا الى جنبه واخذ بتلابيبهم
 وامر العسكر بان يقصدوا اصحابه فيزفوا وتقبههم العسكر
 فانزل شاوورا الى خيمة مقردة وفي الحال وترد توقيع على
 يد خادِمٍ خاص من جهة البصريين يقول لا بد من
 راسه جريا على عادتهم في ونهرائهم فحزرا راسه
 وارسل اليهم . وسيروا الى اسد الدين خلع النونرا سراة
 فلبسها وسار ودخل القصر وراى ونهريرا ، وذلك في سابع
 عشر ربيع الاول سنة اربع وستين وخمسائة (٥٦٢)
 ودام امرا وناهيما والسلطان صلاح الدين رحمه الله
 تعالى يباشر الامور مقررا لها فكان كفايته وديار ايته و
 حسن رايه وسباسبه الى المائى والعشرين من جمادى الآخرة
 من السنة المذكورة (٥٦٢) فمات اسد الدين ١٩/١٢/٥٦٢

those who had accompanied him له

له معنى صلاح الدين ، تلايب جميع تلابيب موضع التلابيب والبواب ويعرف بالطبل

no order of the version. He notes to call me

قلت

وقد تقدمت حديث اسد الدين وصورة موته فلاحاجة
الى شرحه ههنا وكذلك وفاة شاور وهذا كله نقلته من
كلام شيخنا ابن سداد في سيرة صلاح الدين التي اتيت
منه بالمقصود وحذفت الباقي،

وسأيت ^{بخطي} في جملة مسودة اتي ان اسد الدين دخل
القاهرة يوم الأربعاء سابع عشر ربيع الاخر من سنة اربع
وستين وخسمائة ٥٢٦ هـ، وخرج اليه العاصم العبيدي اخير
ملوك مصر. وتلقاه وحضر يوم الجمعة التاسع من الشهر الى
الايوان وجلس الى جانب العاصم وحل عليه واطمأن له شاور
وداكتيرا فطلب اسد الدين منه ما لا ينفقه في عسكرة
فدافعه، فاربى اليه انا الجند فغرت فتوبهم عليه
بسبب عدم الثقة فاذا خرجت فعن على حديث
منهم، فله يكثر شاور بكلامه وعزمه على ان يفعل
دعوة يستدعي اليه اسد الدين والعساكر المتأمية،
ويقبض عليهم فاحسن اسد الدين بديك فاتفق صلاح
الدين وعمر الدين حور بك النوري وشاور هذا على قتل
شاور واعادوا اسد الدين زهاء ايام عذبه وخرج
شاور الى اسد الدين وكانت خباءهم على ساحل النيل

ولم يكن شاور
يبلغ اليه
في يوم الاثنين
في يوم الثلاثاء
في يوم الاربعاء
في يوم الخميس
في يوم الجمعة
في يوم السبت
في يوم الاحد
في يوم الاثنين
في يوم الثلاثاء
في يوم الاربعاء
في يوم الخميس
في يوم الجمعة
في يوم السبت
في يوم الاحد

١٤

بامقدس فلم يجد له في خيمته وكان قد سار^ج الى زيارة قبر^ج
 الامام الشافعي رضي الله عنه بالقرافة فقال شاور^ج ونضى اليه
 فالتفتوا فساروا جميعا فالتفت^ج صلاح الدين وجورديك
 فالتفتا عن فرسه وحف^ج فاهرب اصحابه فاخذوه اسيرا
 ولم يملكهم قتله بخير اذ^ج وجعلوه في خيمة ورسوا^ج

له كان في القديم يقعد عندها العائل المكس فقلب وسنى المقدس
 وجوبين يدنو القاهرة على النيل وكان قبل الاسلام سقيا^ج
 منين وكان فيه حصن ومدينة قبل بناء القسطنطين وحاصرها عمرو بن العاص
 . وافتتحا في سنة ۲۰ للهجرة معجم

له يعقوب بن معجم الادبا ج ۲ ص ۳۹۳ كتاب خطط مصر للضاعى المصرى
 من قبل كلبه كرام شافعى كى قبر خندق كى مغرب كى طرف مقابر قرطش كى كى وقبره
 مشهور هناك مجمع على صحته بنقل الخلف من السلف فى كل عصر الى وقتنا هذا
 مدخطة بالقسطنطين من مصر كانت لبني غصن . من المعافرة وقرافة بطن من
 المعافرة نزلوها فنيبت بهم وهى اليوم مقبرة هل مصر وبها البنية جلييلة و
 ومحال واسعة وسوق قائمة ومشاهد للصالحين وتربلا كابر مثل ابن
 ملولون والبادرائى يدل على عظمة وجلال وبها قبر الامام ابى عبد الله محمد
 بن ادريس الشافعى فى مدرسه للفقهاء والشافعية وهى من نزه اهل القاهرة
 ومصر ومتفرجا تهم فى ايتام المراسم (معجم البلدان)

عليه جماعة فارسل العاضد يأمرهم بقتله فقتلوه سيرة داراه
 على ^{تخرج} إلى العاضد وذلك يوم السبت سبع عشرة ليلة
 خلت من شهر ربيع الآخر من السنة المذكورة،

وقيل أن أسد الدين لم يحضر ذلك بل لما قصد شاور
 جهة أسد الدين لقيه صلاح الدين وجورديك ومعهما بعض
 العسكر فسلم بعضهم على بعض ^{الارزاق} وساروا ثم فعلوا به هذه
 الفعل ^{ووقع} والله أعلم

20/12/54

ثمان العاضد استدعى أسد الدين عقيب قتل شاور
 كان في الخيم فدخل القاهرة فرائى جمعا كثيرا من العامة
 فخانهم فقال لهم: إن مولانا العاضد امركم بذهب دار
 شاور ففترقوا ومضوا لنهبها ودخل على العاضد فتلقاها و
 افاضر عليه خلع الوزارة ولقبه "الملك المنصور أمير الجيوش"
 ثم انه مات يوم الاحد سبع بقين من جمادى الآخرة
 من السنة المذكورة بعلة اخواق وقيل انه شه في حلق
 الوزارة لما خلع عليه وكانت وفاته بالقاهرة ردفن بدار
 الوزارة ثم نقل الى المدية انبوية على ساكنها افضل الصلاة
 والسلام وكانت مدة زيارته شهرين وخمسة ايام وقيل

له وقعت The deed

له Quiny Cartheria

اَنَّ اسد الدين دخل على العاصديوم الاثنين التاسع عشر من
شهر ربيع الاخر من السنة المذكورة والله اعلم .

(۳- صلاح الدين وزير مصر ۵۶۴-۵۶۷

ذَكَرَ الْمُؤَرِّخُونَ أَنَّ اسد الدين لَمَّا مَاتَ اسْتَقَرَّتْ الْأُمُورُ
بَعْدَهُ لِلسُّلْطَانِ صَلَاحُ الدِّينِ يُوْسُفَ بْنِ أَيُّوبَ بِمِصْرَ وَتَبَهَّدَتِ
القَوَاعِدُ وَمَشَى الْحَالُ عَلَى أَحْسَنِ الْأَوْضَاعِ وَبَذَلَ الْأَمْوَالُ وَ
مَلَكَ قُلُوبَ الرِّجَالِ وَهَانَتْ عِنْدَهُ الدُّنْيَا فَتَلَكَّهَا وَشَكَّرَ
نِعْمَةَ اللَّهِ تَعَالَى عَلَيْهِ فَتَابَ عَنِ الْخُبْرِ وَأَعَزَّ مِنْ عَنِ اسْبَابِ
الْأَهْرِ وَتَقَبَّضَ بِقَمِيصِ الْجِدَّةِ وَالْاجْتِهَادِ مَا زَالَ عَلَى قَدَمِ الْخَيْرِ
وَفَعَلَ مَا يَقْرُبُهُ إِلَى اللَّهِ تَعَالَى إِنْ مَاتَ،

قَالَ شَيْخُنَا ابْنُ شَدَّادٍ: سَمِعْتُهُ يَقُولُ رَحِمَهُ اللَّهُ تَعَالَى لَمَّا
يَسَّرَ اللَّهُ تَعَالَى لِي الدِّيَارَ الْمِصْرِيَّةَ عَلِمْتُ أَنَّهُ أَرَادَهُ فَتَمَّ
السَّاحِلُ لِأَنَّهُ أَوْقَعَ ذَلِكَ فِي نَفْسِي وَمِنْ حِينَ اسْتَبْتُ لَهُ
الْأَمْرَ مَا زَالَ يُثَبِّتُ الْغَارَاتِ عَلَى الْفَرْجِ إِلَى

لے فلطین اور ساحل مشرقی بحر روم ہے جس پر قریبا پون صدی سے فرنج کا قبضہ تھا،

الْكَرْكُ وَالشَّرْبَكُ وَغَيْرَهُمَا مِنَ الْبِلَادِ وَغُشْيَى النَّاسِ مِنْ سَحَابٍ

لہ کرک کلمہ مجبہ اسم القلعہ حصینہ جدا فی طرقت الشام من وادی البلقاء
فی جبالها بیل ابلہ وجران قلزم و بیت المقدس وھی علی من جبل عال تحیط بها اودبہ
الامن جهة الرض، معجم البلدان (۲۶۲) لین پول نے صلاح الدینؒ پر اس قلعہ کا منسل حال
ویلیے اس کا محل وقوع الشوبک (Mont Ruah) کے شمال اور کبیرہ مراد کے جنوبی سرے کے قریب تھا،
شام سے مصر کو قاف جس ۲۰ سے جاتے تھے کرک اس راہ پر واقع تھا، اس کو شام کی کئی کہنا تھا جبل سیر
(Sair) کی ایک بڑی چوٹی پر یہ قلعہ پائے مافی ثناء فلک (Payen King Fulk's capbowter) نے
ایک قدیم رومی قلعہ کی بناؤں پر دوبارہ آباد کیا تھا عرب اس کو من الغراب کہتے تھے اس کی بندی سطح
سمند سے قریباً ۲ ہزار فٹ تھی اور اس کے دامن میں ایک شاداب وادی تھی جس میں پھل افراط سے پیدا
ہوتے تھے اس کے محل وقوع اور مضبوطی کی وجہ سے اس قلعہ کو جس کے برج آج بھی موجود ہیں ناقابل تہخیر سمجھا
جاتا تھا ایک لہری خندق اس قلعہ کو تہرے جدا کرتی تھی اور خود شہر کو قلعہ بند کیا گیا تھا شہر سے قلعہ کو جانے
کا راستہ دو دھلوں اور تنگ سڑگوں کے اندر سے نکرتا تھا، قلعہ کے مشرقی جانب ایک عمودی چٹان تھی
قلعہ میں پانی اور سامان رسد کی افراط تھی، ۲۱ قلعہ نے کئی محاصرے دیکھے تھے۔

معجم البلدان (۲۶۲، ۲۰) میں ہے کہ شوبک اطراف شام میں ایک مضبوط قلعہ ہے۔ جو عتبات
آبلہ اور قلم کے درمیان اور کرک کے قریب واقع ہے، ۱۱۱۵ھ میں صلاح الدینؒ نے اس قلعہ کو فتح کیا اور اسے بادشاہ راول
وادی موسیٰ کے قریب ایک قدیم قلعہ کے خراب پر دوبارہ آباد کیا اور اپنی فوج اس میں بٹھادی جس سے مصر اور
شام کے درمیان جنگی کاروائی بند ہو گیا، بقول لین پول صلاح الدینؒ نے بعد اس قلعہ کی چمکتی ہوئی تہذیب
جس پہاڑ پر دودے نظر آتی تھیں۔ وہ زیتون کی جھاریوں سے ڈھکا ہوا تھا۔ اور اس کے دامن میں
خوبانی کے باغ تھے۔ بحیرہ مراد کے جنوبی صحرائیں ایک پر لطف مقام تھا۔ بیت مغربہ آئی ۱۰

الافضال والانعام ما لم يؤرخ من غير تلك الايام وهذا كله
 وهو وزير متابع يقول لکنہ بمذہب اہل السنۃ غایر اس من
 البلاد اہل الفقه والعلم والتصوف والدين والناس يهتدون
 اليه من كل صوب ويفدون عليه من كل جانب وهو لا يخيب
 قاصدا ولا يقدّم وافدا الى سنة خمس وستين وخمسائة (۵۶۵)
 ولما عرف نور الدين استقرار السلطان صلاح الدين بمصر
 اخذ جنص من نواب اسد الدين شيركوه وذلك في شهر رجب
 سنة اربع وستين (۵۶۴)

ولما علم الفراعنج ما جرى من المسلمين وعساكرهم وماتم
 للسلطان من استقامة الامر بالديار المصرية علموا انه يبلك
 بلادهم ويخرب ديارهم ويقلع اثارهم لما حدث له من القوة

(بقیہ از سفر سابقہ) اور قلعہ شام اور مصر کی سرحد پر عین شرمک کے اوپر واقع تھا۔ سلطان صلاح الدین نے
 بہت چاہا کہ اس پر قبضہ کرے یا اس کو ویران کر دے مگر یہ عرصہ تک اس کے قبضہ میں نہ آیا۔ اس کے
 فتح کا قصہ آگے آئے گا۔

یعنی فاطمیہ مصر۔

۱۰ Professing قائل بہ = اعتقد

۱۱ یہ لفظ مشکوک ہے طبع مصر اس ہے۔ طبع یورپ میں غارس مدرسہ شریفیہ
 اور قسطنطنیہ سلطان نے ۵۶۶ میں قائم کئے تھے۔

۱۲ کہ یعنی مسلمانان شام،

والملك واجتمع الفرنج والروم جميعاً وقصدوا الديار المصرية وقصدوا
 دمياط ومعهم آلات الحصار وما يحتاجون اليه من العدد ولما سمع
 فرنج الشام ذلك اشتد امرهم فسرقتوا حصن عكا من المسلمين وامر
 صاحبها وكان مملوكا لنور الدين يقال له خُطْلُح العَلَم دارو ذلك في
 شهر ربيع الآخر من سنة خمسین وستین ۵۶۵ھ ولما راي نور الدين
 ظهور الفرنج ونزولهم على دمياط قصد شغل قلوبهم فخر على الكرك
 محاصراً في شعبان من السنة المذكورة فتصدى فرنج الساحل
 فرجل عنها وقصد القاءهم فلم يقفوا له ثم بلغه وفاة محمد الذين
 بن الداية وكانت وفاته مجلب في شهر رمضان سنة خمسین وستین

۱۔ دمیاط اور اسکندریہ کے بزرگاہوں میں مسلمانوں کے بیڑے رستے تھے جس کے ذریعہ انہیں
 کی آمد و رفت یورپ کے ساتھ قطع کرتے رہتے تھے اور زانراں فرنگ کے جہازوں کو روکتے اور
 لوٹتے تھے۔ اب جب کہ شام اور مصر ایک ہی حکومت کے ماتحت ہو گئے تھے، فرنجیوں کو دیکھا
 میں پس جانے کا خطرہ تھا۔ اس نے امارت شام و مصر اور شہنشاہ قسطنطنیہ (روم) نے مل کر دمیاط
 پر حملہ کیا۔ رومیوں نے جنگی بیڑہ بھیجا اور فرنجیوں نے بری فرج، اور صلاح الدین کے لکھنے پر نور الدین
 نے اس کو کمک بھیجی، محاصرہ شروع ہوا، اور رومی بیڑہ ندرگاہ میں داخل نہ ہو سکا۔ اور فرنجیوں کی
 بری فرج کے حملے محصورین نے بہادری سے روکے۔ آخر رسد کی کمی اور نیل کی قلت کی وجہ سے
 محاصرین صلح کرنے پر مجبور ہوئے (صلاح الدین ص ۱۲۰ بعد)

Sieged by a Stratagem ۱۲

Phoenicia

۱۲۔ مینی بحیرہ۔ دم کا متہ قی سائل

(۵۶۵) فاشتغل قلبه لانه كان صاحب امره وعاد يطلب الشام فبلغه امر الزلازل مجلب التي اخربت كثيرا من البلاد وكانت في ثاني عشر شوال منها صار يطلب حلب فبلغه خبر موت اخيه قطب الدين بالموصل وقتل، وقد ذكرت ذلك في ترجمة واسمه سود وقال: وبلغه الخبر وهو بتل باشر صار من ليلته طالبا بلاد الموصل، ولما بلغ صلاح الدين قصد الفرنج وميماط استعد لهم تجهيز الرجال وجمع الالات اليها ووعدهم بالامداد بالرجال ان نزلوا عليهم وبالغ في العطايا والهبات وكان نزيها متحكما لا يورد امره في شيء ثم نزل الفرنج عليها واشتد زحفهم وقتالهم عليها وهو رحمة الله تعالى ليثن الغارات عليهم من خارج والعسكريات لهم من داخل ونصر الله تعالى المسلمين به وحسن تدبيره فراحلوا عنها خائبين فاحرقوا مناجيقهم ونهبوا آلاتهم وقتل من رجالهم خلقا كثيرا،

واستقرت قواعد صلاح الدين وسيطر طلب والدته نجم الدين ايوب ليتم له السور وتكون قصته مشاكلة لقصة يوسف الصديق عليه السلام، فوصل والدته اليه في جهادى الاخرة من سنة خمس وستين (۵۶۵) قلت. هكذا ذكر ابن شداد في تاريخ وصوله الى

له ایک مضبوط قلعہ ہے۔ جو حلب سے دو دن کی راہ پر شمال کی طرف واقع ہے۔

(معجم البلدان)

مصر والصواب فيه هو الذي ذكرته في ترجمته (وسلك معه من
الادب ما جرت به عادته والبسه الامر كله فآبى ان يلبسه وقال:
يا ولدي ما اختارك الله لهذا الامر الا وانت كفوء له ولا ينبغي ان تغتر موضع
السعادة فحكمت في الخزان كلها ولم يزل وزيراً حتى مات العاضد!

قلت

الكثير ما ذكرته في هذا الفصل منقولاً من كلام شيخنا ابن شداد
في سيرة صلاح الدين وفيه من وايد من غيرها والذي ذكر شيخنا
الحافظ عز الدين بن الاثير المذكور قبل هذا في تارخ الخلفاء
ان كفية ولاية صلاح الدين ان جماعة من الامراء النورية الذين
كانوا بمصر طلبوا التقدم على العساكر ولاية النصارى يعني بمصر
موت اسد الدين فارسل العاضد صاحب مصر الى صلاح الدين
وامرأه بالحضور في قصور ليخلع عليه خلع النصارى ويوليه الامر بعد
عمه وكان الذي حصل العاضد على ذلك ضعف صلاح الدين فانه
ظن ان الله اذا ولي صلاح الدين وليس له عسكر ولا مال جال كان
في ولايته مستضعفاً يحكم عليه ولا يجسر على المخالفة
وانه يضع على العسكر الشافي يستميلهم اليه فاذا
له يعني ١١٧٠ هـ ١١٨١ م ودخل القاهرة لست بقين من رجب سنة

خمس وستين وخمسمائة (٢٣) رجب ٥١٤

The object of fortune favours at

Appointed to the intendants of the Treasury stores

”الامير الاسفها لامر صلاح الدين وكافة الامراء بالياس
المصرية يفعلون كذا وكذا“ واستغل صلاح الدين قلوب
الناس وبذل الاموال مما كان اسد الدين قد جمعه و
طلب من العاصد شيئاً يخرج به فلم يملكه منه فمال الناس اليه
واجتوبوا وقويت نفسه على القيام بهذا الامر والثبات فيه
وضعت امر العاصد فكان كالباحث عن حفيه :

قال ابن الاثير في تاريخه الكبير قد اعتبرت التواريخ ورايت
كثير من التواريخ الاسلامية فرأيت كثيراً ممن يبتدى الملك
تنقل الدولة عن صلبه الى بعض اهله واقاربه منهم في
اول الاسلام معاوية بن ابي سفيان اول من ملك من اهل بيته
فانتقل الملك عن اعقابه الى بني مروان من بني عمه ثم من
بعده السفاح اول من ملك من بني عباس انتقل الملك عن
اعقابه الى اخيه المنصور، ثم السامانية اول من استبد فيه
نصر ابن احمد فانتقل الملك عنه الى اخيه اسعيل بن احمد و
اعقابه، ثم يعقوب القمار وهو اول من ملك من اهل بيته
وانتقل الملك عنه الى اخيه وعمر وواعقابه، ثم عمود الدين
بن بويه اول من ملك من اهل بيته ثم انتقل الملك عنه

فيه از صفحہ ۹۴: ہذا ان حالات سے جو عید گیاں پیدا ہیں۔ ان کا ذکر کرتے آئے۔

کے لئے دیکھو صلاح الدین . ۱۰ بعد سے

his calligraphy

الى اخويه معز الدولة وركن الدولة، ثم السلجوقية اَوَّل من ملك
منهم طغرل بك ثم انتقل الملك الى اول اولاد اخيه داود ثم
هذا شيركوكها ذكرنا لا انتقل الملك الى ولد اخيه نجم الدين
ايوب ولولا خوف الاطالة لذكرنا اكثر من هذا والذي اظنه
السبب في ذلك ان الذي يكون اول دولته يكسر القتل في اخذ
الملك وقلوب من كان فيهم متعلقة به فلهذا يحرم الله العقابة
يفعل ذلك لاجلهم عقوبة له

نعود الى ذكر صلاح الدين

وارسل صلاح الدين يطلب من نور الدين ان يرسل اليه
اخوته فلم يجبه الي ذلك وقال اخاف ان يخالف احد منهم
عليك ثمسية البلاد، ثم ان الفرنج اجتمعوا لسيروا الى مصر
فسير نور الدين العساكر وفيهم اخوة صلاح الدين منهم شمس
الدين نور ان شاء بن ايوب قلت وقد تقدم ذكره في ترجمة مستقلة
قال وهو اكبر من صلاح الدين، فلما اراد ان يسير قال له نور
الدين ان كنت ابيد مصر وتنظر الى اخيك انه يوسف الذي
كان يقوم في خدمتك وانت قاعد فلا تسير فانك لتفسد البلاد
وانضرك حينئذ واعاقتك بها لتفقه، وان كنت تنظر اليه
انه صاحب مصر وقائم مقامى وتخدمه بنفسك لئلا تتخذ من فيه
اليه واشد دأرا له وسأعيدك على ما هو بسيدك فقال واقفل

معهم من الخدمة والطاعة ما يقتضيه ذلك اتفنا الله تعالى، فكان
معهم كما قال الله تعالى

ثم قال شيخنا ابن الأثير بعد هذا بأوراق في فصل يتعلق
بانقراض الدولة المصرية واقامة الدولة العباسية بها فقال في
المعجم سنة سبع وستين وخمسائة (٥٠٦) قُطِعَتْ خطبة العاضد
صاحب مصر، وخطب فيها الامام المستنصر بالله أمير المؤمنين
وكان السبب في ذلك ان صلاح الدين يوسف بن ابوب لثا ثبتت
قدمه في مصر، وازالى المخالفين له وضَعَفَت امراء العاضد ولم
يبق من العساكر المصرية أحد كتب اليه الملك العادل نور الدين
محمود يامر له بقطع الخطبة العاضدية واقامة الخطبة العباسية
فاعتذر صلاح الدين بالوجوب وذبحه أهل مصر واستنابوا
من الاجابة الى ذلك فبطلت امره الى ذلك فبطلت امره
نور الدين الى قوله وارسل اليه بنزله بذلك الزاماً لا صحة له
فيه والقى ان العاضد مريض، وكان صلاح الدين قد عزم على قطع
الخطبة، فاستتار امره ودفن الابن داود بالخطبة العباسية، منهم
من أقدم على المساعدة، اشار بها ومنهم من خاف ذلك، الا
انه لم يمددته الا بمشال امير المؤمنين، وقد دخل الى مصر
رجل عجمي، جوف بالاسير الى وقتها، برأيه لم يستطع ان يراى
مأثم فيه من الاحجام قال انه ابنه، أيها السامع قد جمعت

المحترم صعيد المنبر قبل الخطيب، ودعا للمستفتي بامر الله، فلم
يُتكرر أحد ذلك فلما كان الجمعة الثالثة أمر صلاح الدين الخطباء
بمصر والقاهرة بقطع خطبة العاضد، وإقامة الخطبة للمستفتي
بامر الله، ففعلوا ذلك ولم يَنْتَطِعْ فيها عزازان، وكتب بذلك الى
سائر الديار المصرية، وكان العاضد قد اشتد مرضه، فلم يُعلَبْ
اهله واصحابه بذلك قالوا ان سَلِمَ فهو يعلم، وان تَوُفِيَ فلا ينبغي
ان ننقص عليه هذه الايام التي بقيت من أجله فتوفي يوم عاشوراء
ولم يعلم، ولما تَوُفِيَ جلس صلاح الدين للعزاء، واستولى على
قصره وجميع ما فيه، وكان قد رقب فيه قتل وفاة العاضد بهاء
الدين قراقوش (وهو خفي) يحفظه (قلت) وقد تقدم ذكره في ترجمته
ايضا، قال، وجعله كاستاذ دار العاضد فحفظ ما فيه حتى تَسَلَّته
صلاح الدين، ونقل اهل العاضد الى مكان منفرد، ووكل بحفظهم
وجعل اولاده وعمومته وابناءهم في ابوان بالقصر، وجعل عندهم
من يحفظهم واخرج من كان فيه من العبيد والاماء، فَاغْتَسَقَ

old and now casino ۱۵

Two goats did not butt for it ۱۵

۱۵ العاضد کی بیوفات کے وقت ۲۱ برس سے کم تھی

The Palace or The citadel ۱۵

intendant of The household ۱۵

Paternal uncles ۱۵

۱۵ تسلیم الثمن قبضہ

العاضد کی اولاد بیٹوں، بیویوں اور دیگر اعزہ کی کل تعداد ۱۵۲ تھی

البعض، وقَهَبَ البعض، وباع البعض، واخلى القصر من اهله
وسكانه (فسبحان من لا يزول ملكه، ولا يفتر الايام و
تعايب الدهور)

ولما اشتد مرض العاظم ارسل يستدعى صلاح الدين فظن
ان ذلك خديعة فلم يعرض اليه فلما توفي علم صدقة فندم على
تخلفه عنه وكان ابتداء الدولة العبيدية بافريقية والمغرب في
ذى الحجة سنة تسع وتسعين^{٢٩٩} ومائتين. واول من ظهر منهم المهدي
ابو محمد عبيد الله، وبى المهدية، وملك افريقية حكامها
(قلت. هكذا ذكر شيخنا ابن الاثير في تاريخ استيلاء المهدي
عبيد الله على افريقية، والصواب فيه هو الذي ذكرته في ترجمته
فيكشف منه) ثم انه قال، ولثامات المهدي عبيد الله، قام بالهر
بعده ولده القائم ابو القاسم محمد ثم ذكرهم واحدا واحدا حتى انتهى
العاظم المذكور، فقال، وانقرضت دولتهم، فكانت مدة دولتهم
ما في سنة وستا وستين سنة، وكان مقامهم ببصر

له يعني دولت بنو قالم بن كالباني عبيد الله تما.

له ويحوي قيات ج ١: ٢٤٢، صنف في وان كهاج ودعى له بالخلافة على
منابر قادة والقيروان يوم الجمعة تسع بتين من شهر ربيع الاخر
سنة ٢٤٢ ... وكان ظهوره لبجلية يوم الاحد لسبع خلوف
من ذى الحجة سنة ٢٩٩.

عماد الدين كان كبيراً لمحل في الدولة العباسية ، وكذلك ايضا .
 ستر خلعا لصلاح الدين ، الا انها اقل من خلع نوح الدين وسيرت
 الاعلام السود التتصب على المنابر ، وكانت هذه اول اُهبّة
 عباسية وملت مصر بعد استيلاء العبيد يتن عليها ، انتهى
 ما قال شيخنا ابن الاثير ،

قلت

ولما وصل الخبر الى الامام المستفي بامر الله ابى محمد المحن
 ابن الامام المستنجد ، وهو والد الامام الناصر الدين الله بها تجمد
 من امر مصر ، وعود الخطبة والسكة بها باسمه بعد انقطاعها بمصر
 هذه المدة الطويلة نظم ابو الفتح محمد سبط ابن التتعاو يذى
 المقدم ذكره قصيدة طائفة مدح بها الامام المستفي ، وذكره هذا
 الفتوح كذا التتجد له وفتوح بلاد اليمن ايضا وهلاك الخارجى بها
 الذى سقى نفسه المهدي ، وذلك فى سنة احدى ولسبعين و
 خمسمائة ، وكان صلاح الدين قد ارسل له من ذخائر مصر واسباب
 المصريين شيئا كثيرا واوقاها .

قل للمسيح ^{عليه السلام} اذ امرته ^{عليه السلام} يد الجنايب فارحمن بموئيد
 عجب يا للوامى فاسمع بدمعك للمعايد والذمن ^{عليه السلام} نور
 لكنى كقرت ليلة سرهته عفو وعين ^{عليه السلام} يديه
 بمدايحي للمستفي x ا بى محمد بن الحسن
 قزويني

السُّتَقْرَ من الخلافة في الشواهد والقنن
 سُنَّ النبي على سُنَّ عمر
 يا جارياتي في العدل من
 يا جارا معا خلق النبوة
 دانت لهيبك النبا
 بالمشرفيات الصوا
 واتيك اسلاب الملو
 من الصعيد الى عدن
 من اقنعة ذور عيين في القديم وذويزن
 وهي طويلة فنقتصر منها على هذا قدر فيه كفاية، وملحه
 ايضا يقصيدة اخرى اشار فيها الى هذا المعنى...

(٢- مقام السلطان بالقاهرة ٥٦٤-٥٦٩)

ثم ذكر شيخنا ابن الاثير بعد هذا فضلا يضمن حصول الوحشة
 بين نور الدين وصلاح الدين باطنا، فقال: وفي سنة سبع
 وستين ايضا. حدث ما اوجب نفرة نور الدين عن صلاح الدين
 وكان الحادث ان نور الدين ارسل الى صلاح الدين يامره
 بجمع العساكر المصرية والمسيحية الى بلد الفرنج والنزول على
 الكرك ومحاصرته ليجتمع ايضا هو وعساكره ويسير اليه ويجمعان
 هناك على حرب الفرنج والاستيلاء على بلادهم، فرفض صلاح الدين
 من القاهرة في العشرين من المحرم وكتب الى نور الدين يعرفه

أَنَّ رَحِيلَةَ لَا يَتَأَخَّرُ، وَكَانَ نُورُ الدِّينِ قَدْ جَمَعَ عَسَاكِرَ وَتَجَهَّزَ وَأَقَامَ
 يَنْتَظِرُ رُؤُوسَ وَدِ الْخَيْرِ مِنْ صَلَاحِ الدِّينِ بِرَحِيلَةَ لِئَلَّا يَخْلُ هُوَ، فَلَمَّا أَنَا الْخَيْرِ
 بِذَلِكَ رَحَلَ مِنْ دِمَشْقَ عَازِمًا عَلَى قَصْدِ الْكُرْكُ فَوَصَلَ إِلَيْهِ، وَأَقَامَ
 يَنْتَظِرُ وَصُولَ صَلَاحِ الدِّينِ إِلَيْهِ، فَارْسَلَ كِتَابَهُ يَعْتَذِرُ فِيهِ عَنِ الْوُجُودِ
 بِاخْتِلَالِ الْبِلَادِ الْمَصْرِيَّةِ لَامُورٍ بَلَّغَتْ، عَنْ بَعْضِ شَيْعَةِ الْعُلَوِيَّاتِ
 وَأَنَّهُمْ عَازِمُونَ عَلَى الْوُثُوبِ بِهَا، وَأَنَّهُ يَخَافُ عَلَيْهَا مَعَ الْبَعْدِ
 عَنْهَا أَنْ يَقُومَ أَهْلُهَا عَلَى مَنْ تَخَلَّفَ بِهَا، فَلَمْ يَقْبَلْ نُورُ الدِّينِ
 هَذَا الْاِعْتِذَارَ مِنْهُ وَقَبِلَ عَلَيْهِ، وَكَانَ سَبَبَ تَقَاعُدِهِ أَنْ ائْتَمَرَ
 وَخَوَاضَهُ خَوْفُهُ مِنَ الْجَمَاعِ بِنُورِ الدِّينِ، نَحِثٌ لِمِيسْتَثَلِ أَمْرٍ
 نُورُ الدِّينِ شَقَّ ذَلِكَ عَلَيْهِ وَعَظُمَ عِنْدَهُ وَعَزَّمْ عَلَى الدُّخُولِ
 إِلَى مِصْرَ وَأَخْرَاجَ صَلَاحِ الدِّينِ عَنْهَا، فَبَلَغَ الْخَبْرَ إِلَى صَلَاحِ الدِّينِ
 فَجَمَعَ أَهْلَهُ، وَمِنْهُمْ وَالِدُ نَجْمِ الدِّينِ وَخَالَ شَهَابِ الدِّينِ الْحَارِثِيِّ
 وَمَعَهُمْ سَائِرُ الْأَمْراءِ وَأَعْلَمُهُمْ مَا بَلَغَهُ مِنْ عَزَمِ نُورِ الدِّينِ عَلَى
 قَصْدِهِ وَآخِذٍ مَصْرُونِهِ، وَاسْتَشَارَهُمْ فَلَمْ يَجِبْهُ أَحَدٌ مِنْهُمْ بِشَيْءٍ
 فَتَأَمَّلَ تَقَى الدِّينِ عَمْرَ بْنَ أَخِي صَلَاحِ الدِّينِ (قُلْتُ، وَقَدْ تَقَدَّمَ ذِكْرُهُ
 أَيْضًا فِي تَرْجُمَةِ مَسْقَلِهِ) وَقَالَ: إِذَا جَاءَ قَاتِلُنَا وَمَنْصَنَا عَنْ الْبِلَادِ
 وَوَافَقَهُ غَيْرُهُ مِنْ أَهْلِهِ فَشَتَّاهُمْ نَجْمُ الدِّينِ أَيُّوبَ وَأَنْكَرَ ذَلِكَ
 وَاسْتَعْظَمَهُ، وَكَانَ ذَا إِسْرَافٍ وَفَكْرٍ وَعَقْلٍ، وَقَالَ لَتَقَى الدِّينِ
 اقْعُدْ وَسَبِّهِ، وَقَالَ لَصَلَاحِ الدِّينِ أَنَا أَبُوكَ وَهَذَا شَهَابُ الدِّينِ

خالك، اتظن ان في هؤلاء كلهم من يحبك ويريد لك الخير مثلنا ؟
 فقال: لا، فقال، والله لو رايت انا وخالك شهاب الدين نور الدين
 لم يمكننا الا ان نترجل له ونقبل الارض بين يديه، ولو امرنا
 ان نعرب عنقك بالسيف لفعلنا، فاذا كنا نحن هكذا فكيف يكون
 غيرنا، وكل من تراه من الامراء والعساكر لو راى نور الدين
 وحده لم يتجاسر من الثبات على سرجه ولا وسعته الا النزول
 وقبيل الارض بين يديه، وهذه البلاد له وقد اقامك فيها،
 وان اراد عزلك سومتنا واطعنا، والرأى ان تكتب اليه كتابا،
 وتقول: بلغني انك تريد الحركة لاجل البلاد فاي حاجة الى
 هذا؟ يرسل المولى نجابا يضع في رقبتي منديلا وياخذني اليك
 فبا ههنا من يستنع عليك، وقال لجناعة كلهم: قوموا عنا، ففزع
 ممالك نور الدين وعبيده يفعل بنام يريد، ففترقوا على
 هذا وكتب اكثرهم الى نور الدين بالخير، ولما خلا ايوب بابنه
 صلاح الدين قال له: انت جاهل قليل المعرفة، تجمع هذا
 الجمع الكثير وتطلعهم على شرك وما في نفسك، فاذا سمع
 نور الدين انك عازم على منعه من البلاد جعلك اهم الامور
 اليه واولاهما بالقصد، ولو قصدك لم تر معك احدا من هذا
 العسكر وكانوا اسلموك اليه، واما الآن بعد هذا المجلس
 فيكتبون اليه ويعترفونه قولي، وتكتب انت اليه وترسل

اليه في المعنى، وتقول، ائتي حاجة الى قصدي؛ يجرى نجاب
ياخذني بحبل يضعه في عنقي، فاذا سمع هذا عدل عن قصدك
واستعمل ما هو اهتم عنده، والايام تتدرج والله كل وقت
في شان، والله لو اراد نور الدين قسبة من قصب سكرنا لقاتلته
انا عليها حتى امنعة او اقتل، ففعل صلاح الدين ما اشار به
والده، فلما رأى نور الدين الامر هكذا عدل عن قصده و
كان الامر كما قال نجم الدين ايوب، وتوفي نور الدين ولم يقصدا
وملك صلاح الدين البلاد، وهذا كان من احسن الآراء وجودها
انتهى ما ذكره ابن الاثير،

وقال شيخنا ابن شداد في السيرة لم يزل صلاح الدين على
قديم بسبط العدل ونشر الاحسان وافاضة الانعام على الناس الى
سنة ثمان وستين وخمسة، فعند ذلك خرج بالعسكري يريد
بلاد الكرك والثوبك، وانا بداربها لانها كانت اقرب اليه، و
كانت في الطريق تمنع من يقصد الديار المصرية، وكان لا يمكن ان
تعب قافلة حتى يخرج هو بنفسه يعبرها، فاراد توسيع الطريق و
تسهيلها، فحاصرها في هذه السنة، وجرى بينه وبين الفرنج
وقعات، وعاد ولم يظفر منها بشئ، فلما عاد بلغه خبر وفاة والده
نجم الدين ايوب قبل وصوله اليه، فقلت، وقد ذكرت تاريخ وفاته في ترجمة
قال، ولما كانت سنة تسع وستين رأى قوة عسكره و

کثرتاً عَدَدَهُ، وَكَانَ بُلْغُهُ أَنْ بَالِيَمِنْ أَنْسَانَا اسْتَوْلَى عَلَيْهَا وَمَلَكَ
حَصُونَهَا يَسْتَقِي عَبْدُ النَّبِيِّ بْنِ مَهْدِي ضَيْقَ أَخَاهُ تَوْرَ أَنْ مَشَاءَ
إِلَيْهِ فَقَتَلَهُ وَاخْذَ الْبِلَادَ مِنْهُ، (وَقَدْ بَسَطَتِ الْقَوْلُ فِي تَرْجُمَةٍ)
ثُمَّ تَوَفَّى تَوْرَ الدِّينَ سَنَةَ تِسْعٍ وَسِتِّينَ (۵۶۹) جَسَاسًا شَرَحَتْهُ
فِي تَرْجُمَةٍ فَلَا حَاجَةَ إِلَى اعَادَتِهِ؛

وَلَمَّا بَلَغَ صِلَاحُ الدِّينِ أَنَّ السَّاتَا يُقَالُ لَهُ الْكَثْرُ جَمِيعُ بَأْسُوَانٍ
خَلَقْنَا كَثِيرًا مِنَ السُّودَانِ وَنَرَعَمُ أَنَّهُ يَعِيدُ الدَّوْلَةَ الْمِصْرِيَّةَ وَكَانَ
أَهْلُ مِصْرَ يُوَثِّرُونَ عَوْدَهُمْ، فَانْضَا فَوَ إِلَى الْكَثْرِ الْمَذْكُورِ وَغَيْهِزِ
صِلَاحُ الدِّينِ إِلَيْهِ جَيْشًا كَثِيفًا وَجَعَلَ مُقَدَّمَهُ أَخَاهُ الْمَلِكَ الْعَادِلَ،

۱۰۔ بنو مہدی کی حکومت کے حال کے لئے دیکھو لین پول کی کتاب (Makhammalan

(Dynasties) ص ۶۱ +

تہ لین پول نے اس کا نام کنز الدولہ لکھا ہے، علامہ کی فہرست میں زیادہ تر سودانیوں پتیل تھیں اور صلاح الدین کو ان کے
استیصال کے لئے غامی مشکل پیش آئی ۵۷۵ھ کے آخر میں نجاش کو جو حبشی خادم تھا سازش کے جرم میں قتل کیا گیا، اُس کے
۵۰۔ ہزار سواروں نے علم بغاوت بلند کر دیا اور میدان میں انصر میں ان سے جنگ ہوئی اور شکست کے بعد ان کو
بالائی مصر میں بھیجا گیا۔ وہاں بغاوت کی آگ برسوں لگتی رہی اور اس ۵۶۷ھ میں توران شاہ نے اس فساد کو دلیلا
مگر اگلے سال پھر اس کو جہم لے جانی پڑی، ۵۶۹ھ میں کنز الدولہ نے اسوان میں بغاوت کی اور اس کے قتل پر اس
جہم کا خاتمہ ہوا، ۵۷۲ھ میں آخری مرتبہ فقط میں بغاوت ہوئی اس کے فرو ہونے پر سودانیوں کی خبریں ختم ہوئی
(صلاح الدین ص ۱۱۱ بعد) بقول لین پول میں اور سودان کی جہوں سے شاید یہ بھی مقصد تھا کہ نور الدین کے
علم مصر کی صورت میں ان مقامات کو امن بنایا جائے۔

الباب الثاني

صلاح الدين السلطان

۵۸۳-۵۷۰

فتح الشام ۵۷۰-۵۷۱

ثمان صلاح الدين بعد وفاة نور الدين عَلِمَ ان ولده الملك الصالح صَبِي لا يستقل بالامر ولا يَهْضُ بِأَعْيَاءِ الملك واختَلَتْ الأحوالُ بالشَّامُ، وكاتب شمس الدين المقدم ذكره صلاح الدين فتجهز من مصر في جيش كثير وترك بها من يَحْفَظُهَا، وقصد دمشق مُظْهِراً أَنَّهُ يتولى مصالح الملك الصالح فدخلها بالتسليم في يوم الثلاثاء سلخ ربيع الآخر سنة سبعين وخمسمائة (۵۷۰)، وتسلم قلعتهما، وكان اول دخولهم دارا بيه رقلت، وهي دار المعرفة بالشرية العنيفة وهي اليوم في قبالة المدرسة العادلية مشهورة هناك بالعين، قال: واجتمع الناس اليه وفوجوا به والفق في ذلك اليوم

له من وقت جبك زكي سلطت بحكمه بهر جي تسمى اور سلطان شام كاكوي ليذر باقي نه را بهما - اندر يشيه تها كه امر او كي با جي ككش سى فاعه اضاكر فرنج شام پر قابض نه جو بايى اس لى صلاح الدين كو شام كى امور مي ماخفت لازمي هم في - (صلاح الدين ۳۲ ص ۳۷) له ويحو صلاح الدين ص ۱۳

مَالِ الْجَزِيلِ، وَأُظْهِرَ الشُّرُورَ بِالدُّشَقَاتَيْنِ وَصَعَدَ الْقَلْعَةُ، وَسَارَ إِلَى حَلَبَ
فَنَازَلَ حِصْنَهُ، وَاخْتَذَ مَدِينَتَهُمَا فِي جِهَادِي الْأَوَّلَى مِنَ السَّنَةِ، وَلَمْ يَشْتَفِ بِقَلْعَتِهَا
وَتَوَجَّهَ إِلَى حَلَبَ وَنَازَلَ فِي يَوْمِ الْجُمُعَةِ صَلَاحَ جِهَادِي الْأَوَّلَى مِنَ السَّنَةِ وَهِيَ الْوَقْعَةُ الْأَوَّلَى
ثُمَّ أَنَّ سَيْفَ الدِّينِ غَازِيَّ بْنَ قُطْبِ الدِّينِ مَوْدُودَ بْنَ عِمَادِ الدِّينِ
زَنَكَ صَاحِبَ الْمَوْصِلِ لَنَا أَحْسَنَ بِهَا جَرَى عِلْمًا أَنَّ الرَّجُلَ قَدْ اسْتَفْهِلَ
أَمْرَهُ وَعَظُمَ شَأْنُهُ وَخَافَ أَنْ غَفَلَ عَنْهُ اسْتَحْوِذَ عَلَى الْبِلَادِ، وَ
اسْتَقَرَّتْ قَدَمُهُ فِي الْمَلِكِ، وَتَعَدَّى الْأُمَرَاءُ إِلَيْهِ، فَأَنْفَذَ عَسْكَرًا
وَأَفْرًا وَجَيْشًا عَظِيمًا، وَقَدَّمَ عَلَيْهِ أَخَاهُ عِزَّ الدِّينِ مَسْعُودَ بْنَ قُطْبِ الدِّينِ
مَوْدُودَ وَسَارَ وَيُرِيدُونَ لِقَاءَهُ لِيُرِدُوا عَنْ الْبِلَادِ فَلَمَّا بَلَغَ صَلَاحَ الدِّينِ
ذَلِكَ رَحَلَ عَنْ حَلَبَ فِي مَسْتَهْلِ رَجَبٍ مِنَ السَّنَةِ عَادَ إِلَى حِمَاةٍ وَ
رَجَعَ إِلَى حِصْنِهِ، فَاخْتَذَ قَلْعَتَهَا، وَوَصَلَ عِزَّ الدِّينَ مَسْعُودَ إِلَى حَلَبَ
وَاخْتَذَ مَعَهُ عَسْكَرًا مِنْ عِنْدِ الْمَلِكِ الصَّالِحِ بْنِ نُورِ الدِّينِ صَاحِبِ حَلَبَ
يَوْمَئِذٍ، وَخَرَجُوا فِي جَمْعٍ عَظِيمٍ، فَلَمَّا عَرَفَ صَلَاحُ الدِّينِ بِسِيرِهِمْ
سَارَ حَتَّى وَافَاهُمْ عَلَى قَرْوَنَ حِصَاةً، وَرَأْسُ لُحَّةٍ وَاجْتَهَدَ أَنْ
يَصَالِحَهُ فَمَا صَالِحُوهُ وَرَأَوْا أَنْ ضَرَبَ الْمُصَافَ مَعَهُ رَبَّنَا نَالُوا
بِهِ غَرَضَهُمْ، وَالْقَضَاءُ يَجْتَازُ إِلَى أُمُورِهِمْ بِهَا لَا يَشْعُرُونَ، فَتَلَقَّوْا

لے یعنی غازی ثانی دیکھو حاشیہ صفحہ ۸۲ - gain mastery over

تے قرون حصاة قلان متقابلان جبل يشرف عليهما (ای علی حصاة) معجم البلدان
یہ پہاڑیاں حصاة کے شمال مغرب میں درمیل کے فاصلہ پر ہیں (دریسلان)

فَقَضَى اللَّهُ تَعَالَى أَنْ تَكْسِرُوا بَيْنَ يَدَيْهِ وَأَسْرَجَاةٌ مِنْهُمْ مَنْ عَلَيْهِمْ
وَذَلِكَ فِي تَاسِعِ شَهْرِ مِضَانَ مِنَ السَّنَةِ (۵۰۶) عِنْدَ قُرُونِ حِمَاةٍ، ثُمَّ
سَارَ عَقِيبَ كَسَرَتِهِمْ وَنَزَلَ عَلَى حَلَبٍ وَهِيَ الْوُقْعَةُ الثَّانِيَّةُ، فَصَالِحُ
عَلَى اخْذِ الْبَعْرَةِ وَكَفَرُ طَابَ وَبَادِينَ،

وَلَمَّا جَرَى هَذِهِ الْوَاقِعَةُ كَانَ سَيْفُ الدِّينِ غَازِيًا مُحَاصِرًا خِالَةَ
عِمَادِ الدِّينِ زَكِيِّ صَاحِبِ سَفْجَارٍ، وَعَزَمَ عَلَى اخْذِهَا مِنْهُ، لِأَنَّهُ كَانَ قَدْ انْتَهَى
إِلَى صَلَاحِ الدِّينِ، وَكَانَ قَدْ قَارِبَ اخْذِهَا، فَلَمَّا بَلَغَهُ الْخَبْرُ أَنَّ عَسْكَرَهُ انْكَسَرَ
خَافَ أَنْ يَبْلُغَ إِخَاءَ عِمَادِ الدِّينِ الْخَبْرَ فَيَشْتَدُّ أَمْرُهُ وَيَقْوَى جَاشُهُ، فَرَأَاهُ
وَصَالِحُهُ، ثُمَّ مَارَ مِنْ وَقْتِهِ إِلَى تَحْيِيَيْنٍ وَاهْتَمَّ بِجَمْعِ الْعَسَاكِرِ
وَالِانْفَاقِ فِيهَا وَسَارَ إِلَى الْبَيْرُوتِ، وَغَبَرَ الْفُرَاتِ وَخِيمَ عَلَى الْجَنَابِ
الشَّامِيِّ، وَارْسَلَ (إِلَى) ابْنِ عَمَّتِهِ الصَّالِحِ بْنِ نُورِ الدِّينِ صَاحِبِ
حَلَبٍ حَتَّى تَسْقُرَ لَهُ قَاعِدَةٌ يَصِلُ إِلَيْهَا، ثُمَّ انْهَضَ وَصَلَ إِلَى حَلَبٍ، وَ
خَرَجَ إِلَيْكَ الصَّالِحُ إِلَى لِقَائِهِمْ وَأَقَامَ عَلَى حَلَبٍ مَدَّةً، وَصَعِدَ قَلْعَهَا
جَرِيدَةً، ثُمَّ نَزَلَ وَسَارَ إِلَى تَلِّ السُّلْطَانِ، (وَقَلَّتْ) وَهِيَ مَنْزِلَةٌ بَيْنَ
حِمَاةٍ وَحَلَبٍ، قَالَ: وَمَعَهُ جَمْعٌ كَثِيرٌ، وَرَأْسُ صُلَاحِ الدِّينِ إِلَى مَصْرٍ يَطْلُبُ
عَسْكَرَهَا فَوْصَلَ إِلَيْهِ وَسَارَ بِهِ حَتَّى نَزَلَ إِلَى قُرُونِ حِمَاةٍ، ثُمَّ تَصَافَوْا

لَهُ وَفَاتَ بِمَعْرِ مَارِ دِينَ هُوَ مَرُودٌ دَرَسْتَنَیْسَ (بِکَمُ دِلِیَانِ ۴۰۶-۵۰۶) اَوْ صُلَاحِ الدِّینِ (۱۲۰)

بادین حلب اور حماتہ کے درمیان ایک شہر ہے۔ اسی طرح کفرطاب معمرہ اور حلب کے درمیان واقع ہے
تہ یہ تمام حلب سے ۵۰ میل کے فاصلہ پر ہے :

بكرة الخميس العاشر من شوال سنة احدى وسبعين (٥١١هـ) وجري
 قتال عظيم، وانكسرت ميسرة صلاح الدين بمظفر الدين بن زين الدين
 (قلت هو صاحب اربل المتقدم ذكره) قال، فانه كان على ميمنة سيف الدين
 تحمل صلاح الدين بنفسه فانكسر القوم واسر منهم جيعا من كبار
 الامراء فمن عليهم واطلقهم، وعاد سيف الدين الى حلب اخذها
 خزانة وسار حتى عبر الفرات وعاد الى بلادها، ومنع صلاح الدين
 من تتبع القوم، ونزل في بقية ذلك اليوم في خيامهم، فانهم تركوا
 اقاليمهم وانهمزوا، ففرق صلاح الدين الاطبلاكت، وهب الخزان
 واعطى خيمة سيف الدين لابن اخيه عز الدين فرخشا (قلت هو ابن
 شاهان شاه بن ايوب وهو اخو تقي الدين عمر صاحب حماة فرخشا
 صاحب بعلبك وهو والد الملك الامجد بهرام شاه صاحب بعلبك)
 قال، وسار الى منبع فسدتها. ثم سار الى قلعة عزار يحاصرها
 وذلك في رابع ذي القعدة من سنة احدى وسبعين (٥١١هـ) و
 فيها وثب جماعة من الاسماعيلية على صلاح الدين فنجاه الله سبحانه
 منهم وظفرة بهم، واقام عليهم حتى اخذها في رابع عشر ذي الحجة
 من السنة، ثم سار حتى نزل على حلب في سادس عشر الشهر المذكور
 واقام عليها مدة ثم رحل عنها، وكانوا قد اخرجوا اليه ابنة صفيحة
 له هي ابنة قلعة ولها رفاق مثلي حلب يومها يوم (سجدهم المبلدان)
 له ويكنى صلاح الدين من ١٣٥٠-١٣٨٠

نورالدین سألته عزاز قوتبها لها،

(۲) - المصالحة ۵۷۲-۵۷۶ھ

ثم عاد صلاح الدين الى مصر ليتفقدا احوالها، وكان مسيرته اليها في شهر ربيع الاول من سنة اثنتين وسبعين (۵۷۲ھ) وكان اخوه شمس الدين توران شاه قد وصل اليه من اليمن فاستخلفه بدمشق ثم تاهب للغزاة، وخرج يطلب الساحل حتى وافى الفرنج على الرملة، وذلك في اوائل جمادى الاولى سنة ثلاث وسبعين (۵۷۳ھ) وكانت الكثرة على المسلمين في ذلك اليوم (قلت: وذلك لا يتطاول شرحه) قال، فلما انهمزوا لم يكن لهم حصن قريب يا وون اليه فطلبوا جهة الديار المصرية وضلوا في الطريق، وتبددوا، واسر منهم جماعة منهم الفقيه عيسى الهكاري، وكان ذلك وهما عظيمًا حيرة

The Lihoral Provinces of Syria occupied by The Franks at
 لہ شکست کی وجہ دیلان کے نزدیک یہ تھی کہ مین جنگ میں مینہ اور سو کو حکم دیا گیا کہ باہم جگہ بدل لیں، یہ نہ ہو سکا،
 نیز دیکھو صلاح الدین ص ۱۵۶، بعد لہ ان کا حال و فیات ج ۱ ص ۲۹ پر دیا ہے حسنی یہ تھے، اور حلب کے ایک مدرس
 میں قہر چماتے تھے۔ امیر شیرکونے ان کو اپنا امام مقرر کیا۔ اس کے ساتھ مصر گئے۔ اور اس کے بعد صلاح الدین کو
 وزارت دلانے میں کامیاب کوشش کی اور سلطان کے امرائے معتد میں شامل اور اس کے مشوروں میں شریک
 ہوئے ”وكان كثير الادلال عليه يحتاج به لا يقدر عليه غيره من الكلام.... وكان يلبس
 بلاخباد ويعتد بعبائهم الفقهاء فيجتمع بين اللباسين“ ان کے بھائی کا بھی یہی لباس تھا جو (بقیہ بر صفحہ ۸۳)

اللہ تعالیٰ بوقعة حطین المشہورۃ۔

واما الملك الصالح صاحب حلب فانه تخبط امره، وقبض على
كثيرين من أصحاب دولته، وطلب منه تسليم حارم اليه فلم يفعل
فقتله، فلما سمع الفرنج يقتله نزلوا على حارم طمعا فيها، وذلك في
جمادى الاخرى من السنة (۵۷۳) فلما رأى اهل قلعتهما الخطر
من جهة الفرنج سلموها الى الملك الصالح في العشر الاخير من
شهر رمضان من السنة، فرحل الفرنج عنها، واقام صلاح الدين
ببصر حتى لم شعثها وشعث اصحابه من اثر كسرة الزمالة ثم بلغه
تخبط الشام فعزم على العود اليه، واهتم بالقرابة، فوصله رسول
قليج أرسلان صاحب الروم يلتمس الصلح ويفتخر من الارمن، فخر
على قصد بلاد ابن الاكفون (قتل)، وهي بلاد ميس الفاصلة

بين مصر ۸۲ قاضي ابن نکلان نے خود یکھا شمشیر فوت ہوئے۔ بھاری کی نسبت کے متعلق وفیات ۳۴۱:۱ پر ہے
”وهذه النبة الى قبيلة من الكرواهم معاقل وحصون وقرى من بلاد الموصل من جهة المشرق“ لیکن اب

الباب بیوی میں ہے کہ نسبت الہکاریہ ولایہ من اعال الموصل کی طرف، لے To bed is ordered
ثم حارم حصن حصین وکرمه جلیلة تجاء انطاکیه ولى لأن من اعال حلب فيها اشجار كثيرة ونبات
وهی لذلك ویرثه (معجم البلدان) لے Asia Minor اس امر کی تفصیل کے لئے دیکھو صلاح الدین ص ۱۶۱
بعد، لے Lesser Armenia کے ہر بادشاہ کو سلمان مورخ of Leon کے نام سے یاد
کرتے ہیں۔ اس بادشاہ کا اپنا نام Rhupen تھا۔

۵ The maritime region between Aleppo and Asia Minor.

قام مقامه اخوه عز الدين مسعود المذكور قال: فلما بلغ عز الدين خبر موت الملك الصالح وانه اوصى له بجلب يادر الى التوجه اليها خوفا ان يسبقه صلاح الدين في اخذها، وكان اول قادم اليها مظفر الدين بن نرين الدين، (قلت: هو صاحب اربيل وكان اذ ذلك صاحب حران وهو مضاف الى الموصلة لان تلك البلاد كانت لحكم) قال: فوصلها مظفر الدين في ثالث شعبان سنة سبع وسبعين (هـ) و في العشرين منه وصلها عز الدين مسعود وصعد الى القلعة فاستولى على ما فيها من الخواتم، وترجع امر الملك الصالح في خامس شتال من السنة.

قلت

ثم ان شيخنا ابن شداد ذكر بعد هذا امورا ذكرتها في ترجمة عز الدين مسعود بن مودود ترجمة اخيه عماد الدين زنكي و ترجمة تاج الملوك بورى اخي صلاح الدين فلاحاجة الى عادتها ههنا فمن اراد الوقوف عليها يكتشفها في هذا التراجم.

قلت

وحاصل الامر ان عز الدين مسعود قايض اخاه عماد الدين زنكي صاحب سنجار عن حلب بسنجار وخرج عز الدين عن حلب ودخلها عماد الدين زنكي وجاء صلاح الدين فخاصه ولم يقدر عماد الدين على حفظ حلب، وكان نزول صلاح الدين على

حلب في السادس والعشرين من المحرم سنة تسع وسبعين وخمسمائة
 (٥٤٩هـ) وقال ابن شداد: نزل عليها في سادس عشر المحرم والله
 اعلم، فتحدث عماد الدين زكي مع الأمير حسام الدين طمان
 بن غازي في القصر بها يفعله، فاشار عليه بان يطلب منه بلاداً
 وينزل له عن حلب بشرط ان يكون له جميع ما في القلعة من الأموال
 فقال له عماد الدين وهذا كان في نفسي، ثم اجتمع حسام الدين عان
 بصلاح الدين في السرا على تقرير القاعدة في ذلك، فاجابه صلاح
 الدين الى ما طلب، ودفع له سنجار وخابور ونصيبين وسروج، و
 دفع لطمان الروقة لسفارته بينهما، وحلت صلاح الدين على ذلك
 في سابع عشر صفر من السنة، وكان صلاح الدين قد نزل على
 سنجار واخذها في ثامن شهر رمضان سنة ثمان وسبعين
 (٥٤٨هـ) واعطاها لابن اخيه تقي الدين عمر فلما جرى الصلح على
 هذه الصورة اعطاها عماد الدين، وتسلم صلاح الدين قلعة
 حلب، وصعد اليها يوم الاثنين السابع والعشرين من صفر سنة
 تسع وسبعين وخمسمائة (٥٤٩هـ)، واقام بها حتى رتب أمورها، ثم رحل عنها
 في الثاني والعشرين من شهر ربيع الآخر من السنة، وجعل فيها ولده
 الملك الظاهر المتقدم ذكره في ترجمة مستقلة وكان صبياً، وولى
 القلعة سيف الدين يازكوج الأسدي وجعله يرب مصالح ولده

(٣) صلاح الدين في دمشق ٥٤٩هـ - ٥٨٢هـ)

ثم صار صلاح الدين الى دمشق في التاريخ المذكور، قال ابن شداد، وتوجه من دمشق لقصد محاصرة الكرك في الثالث من رجب من السنة المذكورة (٥٤٩هـ) وسير الى اخيه الملك العادل وهو بمصر يستدعيه ليجتمع به على الكرك فصار اليه بجميع كثير وجيش عظيم، واجتمع به على الكرك في رابع شعبان من السنة (٥٤٨هـ) فلما بلغ الفرج الخبر حشد واخلق كثيرا وجاء الى الكرك ليكونوا في قبالة عسكر المسلمين، فخاف صلاح الدين على الديار المصرية فسير اليه ابن اخيه تقي الدين عمر، ورحل عن الكرك في سادس عشر شعبان من السنة، واستصحب اخاه الملك العادل معه ودخل دمشق في الرابع والعشرين من شعبان من السنة واعطاه حلب ودخلها في يوم الجمعة الثاني والعشرين من شهر رمضان من السنة ونزح الملك الطاهر ويازمحجوج ودخل دمشق في يوم الاثنين الثامن والعشرين من سوال من السنة،

وكان الملك الطاهر احب اولاده اليه لثأفه من الخصال الحميمة ولم ياخذ منه حلب الا لصلحة رآها في ذلك الوقت. وقيل ان العادل اعطاه على اخذ حلب ثلثمائة الف دينار يستعين بها على الجهاد والله اعلم. ثم ان صلاح الدين رعى عود الملك العادل

الى مصر وعود الملك الظاهر الى حلب الصلح، قيل كان سبب ذلك
ان الامير علم الدين سليمان بن حيدر قال لصلاح الدين وكان
بينهما موانسة قبل ان يملك البلاد، وقد ساء به يوما وكان من امراء
حلب والملك العادل لا ينصفه ويقدم عليه غيره وكان صلاح الدين
قد امرض على حصار الموصل وجعل الى حران واشفى على الهلاك فلما
عوفي رجع الى الشام واجتمع في المسير قال له وكان صلاح الدين قد
اوصى بكل واحد من اولاده بشئ من البلاد: باى راى كنت
نظن ان اوصيتك تمضى كانتك كنت خارجا الى الصيد وتعود فلا
يخافونك، اما تستحي ان يكون الطائر اهدى منك الى البصلحة؟
قال، وكيف ذاك؟ وهو يضحك: قال اذا اراد الطائر ان يصل عشا
لفرأخيه قصد اعالي الشجر ليحمي فراخه، وانت سلئت الحصون الى
اهلك وجعلت اولادك على الارض هذا حلب وهى أم البلاد
بي. اخيك، وحياة بيد ابن اخيك، وحصن بيد ابن اسد الدين
وابنك الافضل مع تقى الدين ببصر يخرجهم متى شاء، وابنتك الاخر
مع اخيك فى خيمة يفعل به ما اراد، فقال له، صدقت فاكم هذا العثر
ثم اخذ حلب من اخيه، واعطاها ولده الملك الظاهر واعطى الملك
العادل بعد ذاك حران والزها وميا فارقين ليخرجه من الشام
ويتوفر الشام على اولاده فكان ما كان،

قلتُ:

وقد تقدّم فی ترجمۃ عزالدین مسعود بن قطب الدین مودود صاحب
الموصل فصلٌ یَتعلّق بنزول صلاح الدین علی الموصل وحصارها
ثلاث مرّات ولم یقدّر علیہا،

قال شیخنا ابن الاثیر فی تاریخہ انہ نزل علیہا فی لدفعۃ الثانیۃ
وکان زمن الشتاء وعزم علی المقام واقطاع جمیع الموصل، وکان
نزولہ فی شعبان من سنۃ احدى وثمانین وخمسائة (۸۱۱ د) فاقام
شعبان وشهر رمضان، وترددت الرسل بینه وبين صاحبها
فبینما هو کذلک مرض صلاح الدین فعاد الی حران والحقّۃ الرسل
بالاجابة الی ما یطلب، وتم الصلح علی ان یسلم الیہ صاحب الموصل
شہرہم وزواعمہا ولایۃ قالی قلا وما وراء الزاب من الاعمال
وان یخطب الیہ عی امنابرو ینقش اسمہ علی السکّة، فلما حلفت
ارسل صلاح الدین نوابہ وتسم البلاد الّتی استقرّت القاعدۃ علی

لے Cutting Province into

لے its dependencies

۲۵ غالباً درست تاریخی ہے جو صبر کر گور میں ایک پہاڑی درہ ہے۔ اس میں سے وہ مرکز گزی ہے جو مولے
بند کو جاتی ہے (دوسرا) قالی قلا الموصل سے بت رہے اور وہ صاحب موصل کے تعریف میں تھا۔

۲۶ Agreement اس معاہدہ کی رو سے عزیزہ کا شہلی جو در کردستان کا کچھ حصہ سلطان کی
سلطنت میں شامل ہوا اور آگاہ موت، اس کے اخت میں تھا۔

تسليمها، وطال التّامّض على صلاح الدين بحزان، واشتدّ به حتى
يُسْروا منه فخلّت الناس ولاولاده، وكان عنده منهم الملك
العزیز عماد الدين عثمان واخوه العادل جاءوا من حلب
وهو مَلِكُهَا يَوْمَئِذٍ، وَجَعَلَ لِكُلِّ وَاحِدٍ شَيْئًا مِنَ الْبِلَادِ
وَجَعَلَ الْمَلِكُ الْعَادِلُ وَصِيًّا عَلَى الْجَمِيعِ، ثُمَّ إِنَّهُ عَوْنِي وَ
عَادَ إِلَى دِمَشْقَ فِي الْمَحْرَمِ مِنْ سَنَةِ ثَلَاثِينَ وَثَمَانِينَ (۵۸۲)
وَلَمَّا كَانَ مَرِيضًا بِحَزَانٍ كَانَتْ عِنْدَهُ نَاصِرُ الدِّينِ
مُحَمَّدُ بْنُ عَمَّتِهِ، وَلَهُ مِنَ الْأَقْطَاعِ حِمصٌ وَالرَّجَّةُ فَسَارَ
مِنْ عِنْدِهِ إِلَى حِمصٍ، وَاجْتَازَ بِحَبَابٍ، وَأَخْفَرَ جَمَاعَةً
مِنَ الْأَحْدَاثِ وَوَعَدَهُمْ وَأَعْطَاهُمْ مَا لَا عَلَى تَسْلِيمِ
دِمَشْقَ إِلَيْهِ إِذَا مَاتَ صَلَاحُ الدِّينِ، فَعَوْنِي فَلَمْ يَمُضِ إِلَّا
قَلِيلٌ حَتَّى مَاتَ نَاصِرُ الدِّينِ لَيْلَةَ عِيدِ النُّحْرِ مِنَ السَّنَةِ
فَإِنَّهُ شَرِبَ الْخَمْرَ فَكَثُرَ مِنْهُ فَاصْبِرْ مِيتًا، وَقِيلَ أَنَّ
صَلَاحَ الدِّينِ وَضَعَ عَلَيْهِ إِنْسَانًا فَخَضَرَ عِنْدَهُ وَنَادَاهُ وَسَقَاهُ
مِيتًا، فَلَمَّا أَصْبَحُوا مِنَ الْغَدِ لَمْ يَرَوْا ذَلِكَ الْإِنْسَانَ، وَكَانَ يُقَالُ لَهُ

لے یعنی اسد الدین شیر کو دے مصلح الدین۔ لے جاگیر

لے ابن الاثیر کی اس روایت کے متعلق لین پوائے نے (صلاح الدین حاشیہ ص ۱۶۴) پر،

لکھا ہے۔ The improbable suggestion hardly

deserves notice.

النَّاصِحِ بْنِ الْعَمِيدِ، فَسَأَلُوهُ عَنْهُ فَقَالُوا إِنَّهُ سَارَ مِنْ لَيْلَتِهِ، وَكَانَ
هَذَا مَا قَرَى الظَّنَّ وَاللَّهَ اعْلَمْ، فَلَمَّا تَوَفَّى أُعْطِيَ اقْطَاعَهُ لَوْلَدِهِ شَيْكُوهُ
وَعُمُرُهُ اثْنَتَا عَشْرَةَ سَنَةً، وَخَلَفَ مِنَ الْأَمْوَالِ وَالْذَوَابِّ وَالْأَثَاثِ
شَيْئًا كَثِيرًا، فَحَضَرَ صَلَاحُ الدِّينِ إِلَى حَقِصٍ، وَاسْتَعْرَضَ تَرْكُهُ وَ
أَخَذَ أَكْثَرَهَا، وَلَمْ يَتْرِكْ إِلَّا مَا لِأَخِيرِيهِ، ثُمَّ قَالَ شَيْخًا بَعْدَ هَذَا
كَلَّهُ، وَيُلْغِي أَنْ شَيْكُوهُ حَضَرَ عِنْدَ صَلَاحِ الدِّينِ بَعْدَ مَوْتِ أَبِيهِ
بَسْتَةً، فَقَالَ لَهُ إِلَى أَيْنَ بُلُغْتَ فِي الْقُرْآنِ فَقَالَ لَهُ إِلَى أَيْنَ الَّذِينَ
يَأْكُلُونَ أَمْوَالَ الْيَتَمَى ظُلْمًا إِنَّهَا يَأْكُلُونَ فِي بَطُونِهِمْ نَارًا وَ
مِيصِلُونَ سَعِيرًا۔ فَجَبَّ الْجَمَاعَةُ وَصَلَاحُ الدِّينِ مِنْ ذِكْرَائِهِ
وَاللَّهُ اعْلَمْ بِصَحَّةِ ذَلِكَ

یہ یاد رکھنا چاہئے کہ ابن الاثیر کی عمر کا بیشتر حصہ مول میں گزر اور اس کا بھائی آناک بھی مول کا مشیر تھا۔
اس لئے وہ آناک کا مول کا جانب دار ہے اس کی تاریخ الٹا بھی آناکوں کی مدح سرائی پر مشتمل ہے سلطان صلاح الدین
مول کا محاصرہ کیا تو ابن الاثیر شہر میں موجود تھا اور تین سال بعد سلطان کی مدد کیلئے جو فوج بھیجی گئی اس میں بھی شامل تھا
غرض خاندان آناک کا شام کی بربادی اور مول کی تخریب ابن الاثیر کے نزدیک سلطان کا ناقابل معافی قصور تھا، اسی لئے وہ تاریخ الٹا بھی
میں سلطان پر حرف گیری کرنے کا کوئی موقع ہاتھ سے جانے نہیں دیتا۔ اور اپنے پرانے آقاؤں اور اپنے گمراہ کئے
محنوں کے حق کی ادائیگی اسی میں سمجھتا ہے تاہم وہ سلطان کی خدمات اسلامی کا معترف ہے خصوصاً کابل میں جو اس نے
بعد کے زمانے میں تصنیف کی اس کا رویہ زیادہ غیر جانب دارانہ ہے (صلاح الدین، دیباچہ ص ۸) یہاں یہ
سوال ضرور پیدا ہوتا ہے کہ سلطان نے شام اور الجزائر کی اسلامی حکومتوں نے خلاف بھی خدمات کیوں کئے۔
اس کا جواب یہ ہے کہ سلطان صلاح الدین کا مقصد حیات و اُرت میں رہنے کے بعد سے (بقیہ بر صفحہ ۹۲)

قال ابن شداد، ولما وصل صلاح الدين الى دمشق عقيب مرضه
وابلأله سير بطلب اخاه الملك العادل فخرج من حلب جديدة يوم
السابع والعشرين من شهر ربيع الاول من سنة اثنتين وثلاثين
(۵۸۲) ومضى الى دمشق فاقام في خدمة السلطان صلاح الدين
وجرت بينهما احاديث ومواجعات وقواعد تنقهر الى جمادى الاخرى
من السنة، فاستقر الامر على عود الملك الصالح الى مصر وأخذت
حلب منه، وسار الملك الظاهر اليها ودخل قلعتها يوم السبت سنة
اثنتين وثلاثين وخمس مائة (۵۸۲) وقد ذكرت في ترجمه الملك الظاهر
انه دخل حلب ما لكاليها في مثل يوم وفاته وعينت هناك التاريخ
واسم اليوم، هكذا وجدته وما ادرى من اين نقلته. وسلم السلطان
ولده الملك العزيز الى العادل وجعله اتابكة. قال ابن شداد

(بقدره از صفحه ۹۱) فقط ایک تھا۔ وہ یہ کہ ایک مضبوط اسلامی حکومت قائم کر کے ساحل شام کو فرنگ سے متخلص
کرایا جائے اور اس مطلب کو حاصل کرنے کے لئے فتح الجزائر سے چارہ نہ تھا۔ یہ علاقہ ان دشمنوں کے ہاتھ میں
تھا۔ اگر وہ ساحلی علاقہ پر حملہ کرتا تو لازم تھا کہ بہت سی فوجیں ان دشمنوں کی روک تھام کے لئے طیارہ کر دیا جائیں
اس علاقہ کو فتح کرنے کے بعد اس امتیاط کی ضرورت نہ رہی بلکہ اس علاقہ کی ساری فوج اس کی مدد کے لئے
موجود ہو گئی۔ آگے ہم دیکھیں گے کہ جنگ حکامین صاحب مصل و بخار و جزیرہ و اربل و حران اور کرد و سب سلطان کے
ساتھ تھے۔ اور اگر اس مقام علاقہ کی فوج اس کو نہ ملتی تو تیسری صلیبی جنگ کی تازہ دم یورپی فوجوں کا مقابلہ
سلطان کے لئے محال ہو جاتا (صلاح الدین ص ۱۹۷)

Gau diun at With an Escort of Light Cavalry at

قال الى الملك العادل لما استقرت هذه القاعدة اجتمعت بخدمته
الملك العزيز والملك الطاهر وجلست بينهما، وقلت للملك العزيز
اعلم يا مولانا ان السلطان امر في ان اسير في خدمتك الى مصر
وانا اعلم ان المقدمين كثير وما يخلوان يقال عني ما لا يحسنه،
ويخوفونك مني، فان كان لك عزم ان تسبع منهم فقال لي
حتى لا احجى، فقال: كيف يتهيأ لي ان اسمع منهم او ارجع الي
سراويهم، ثم التفت الى الملك الطاهر وقلت له: انا اعوذ ان
اخاك ربنا سمع في اقوال المقدمين: وانا فبا الى الالنت وقد
قنعت منك بنبير متى ضاق صدرى من جانبه، فقال: مبارك
وذكر لي كل خير، وزوج السلطان ولده الملك الطاهر غازية
خاتون ابنة عمته الملك العادل، ودخل بها يوم الاربعاء
السادس والعشرين من رمضان من السنة

الباب الثالث

صلاح الدین البطل المجاہد

۵۸۳ - ۵۸۷

۱۔ وقعة حطین^۱ ۵۸۳

ثُمَّ كَانَتْ وَقْعَةُ حَطِّينَ الْمُبَارَكَةِ عَلَى الْمُسْلِمِينَ، قَالَ وَكَانَتْ فِي يَوْمِ
الْمَسْبُوتِ (رَابِعَ عَشَرَ رَيْنَ) شَهْرِ رَجَبِ الْخُرَّسَنَةِ ثَلَاثَ وَثَمَانِينَ وَ
خَمْسًا شِئْ (۵۸۳)..... فِي وَسْطِ يَهَارِ الْجُمُعَةِ، وَكَانَ كَثِيرًا مَا يَقْعِدُ

لِہ حطین طریق کے مغرب کی طرف ایک گاؤں ہے جو سرسبز میدان میں واقع ہے اس میدان کے جنوبی حد پر
قریباً عمودی سلسلہ چٹانوں کا ہے ان چٹانوں کی مغربی اور مشرقی حد پر چوٹیاں ہیں، جن کو قرون حطین کہتے ہیں۔
ان چٹانوں کے جنوب مشرق میں جو تارسلع مرتفع ہے اس پر وہ جنگ ہوا جس کا ذکر قرین میں آیا ہے۔ اس جنگ
سے صلیبوں کی قوت کا خاتمہ ہو گیا، فرنجی فوجیں گرئی اور پیاس سے مضطرب ہو کر کچھ تو عرضہ تلف ہوئیں
اور کچھ رو بہ فرار کچھ فوج مشرقی چوٹی کی طرف بھاگ آئیں تو جنوبی ڈھلوان سے نیچے لڑکے گئیں۔ فاتح نے
اس فوج کی یادگاریں اس چوٹی پر قبۃ النصرا بنایا۔ (انسائیکلو پیڈیا اف اسلام
بذیل حطین۔)

لقاء العدو في يوم الجمعة عند الصلوة تبركا بدعا المسلمين والخطبة
على المنابر صار في ذلك الوقت بمن اجتمع له من العساكر
الاسلامية وكانت عدة تجوز العدو والمحصر على تعبئة حسنة و
هيئة جميلة، وكان قد بلغه عن العدو انه اجتمع في عدة كثيرة
ببرج صفورية بارض عكا عندما بلغهم اجتماع العساكر الاسلامية
فسارونزل على بحيرة طبرية على سطح الجبل ينظر
قصدا فرج له اذا بلغهم نزوله بالموضع المذكور فلم يهتروا ولم يخرجوا
من منزلتهم، وكان نزولهم بالموضع المذكور يوم الاربعاء الحادي
والعشرين من شهر ربيع الآخر (٥٨٣)؛ فلما راهم لا يتحركون عن
منزلتهم نزل جريشة وترك الاطلاب على حالها قبالة العدو
ونازل طبرية وهجبا واخذها في ساعة واحدة وانهب
الناس ما بها واخذوا في القتل والسبي والحريق وبقيت القلعة
محتمية بمن فيها ولما بلغ العدو ما جرى على طبرية فلقوا ذلك
وراحوا نحوها فبلغ السلطان ذلك، فترك على طبرية من محاصرها و

له Squadrons of with a troop of cavalry
stormed it در اصل فوج طبرية نے فرج حکومت قد بہا فارتد زیا کو کہ اس تانچے سے دوہینے کے
انداز میں بیرون فرج کیا۔ سارا فلسطین سلطان ملا الین نے لے لیا بجز زید شلم، صو اور چند تلووں کے کہ وہ چند
اور قیہ نہ ہوئے جنگ حین کے بعد فرنجیوں کا اتار دیا، شہر اور انہی کا قتل ہوئے، یہی وہ ہے کہ قلعة اور شہر
اپنے دیے فرج ہوئے گئے۔

نَحَقَ بِالْعَسْكَرِ فَالتَقَى بِالْعَدُوِّ عَلَى سَطْحِ جَبَلِ طَبْرِيةَ الْغَرْبِيِّ مِنْهَا وَذَلِكَ
 فِي يَوْمِ الْخَمِيسِ الثَّانِي وَالْعِشْرِينَ مِنْ شَهْرِ رَجَبِ الْخَرِّ (٥٨٣) وَحَالَ
 اللَّيْلُ بَيْنَ الْعَسْكَرَيْنِ فَبَاتَا عَلَى مَصَافٍ إِلَى بُكْرَةِ يَوْمِ الْجُمُعَةِ الثَّالِثِ
 وَالْعِشْرِينَ فَرَكِبَ الْعَسْكَرَانِ وَتَصَادَمَا وَالتَحَمَّ الْقِتَالُ وَاشْتَدَّ الْأَمْرُ وَ
 ذَلِكَ بَارِضَ قَرْيَةٍ تَعْرِفُ بِلُوبِيَا، وَضَاقَ الْخَنَاقُ بِالْعَدُوِّ وَهُمْ
 سَائِرُونَ كَانَهُمْ لِيَسَاقُونَ إِلَى الْمَوْتِ وَهُمْ يَنْظُرُونَ وَقَدْ يَقْنَنُوا
 بِالْوَيْلِ وَالشُّبُورِ وَاحْسَتْ أَنْفُسُهُمْ أَنَّهُمْ فِي عَدِيٍّ يَوْمُهُمْ ذَلِكَ مِنْ
 زَوَارِ الْقُبُورِ وَلَمْ تَزَلْ الْحَرْبُ تَضْطَرُّهُمْ وَالْفَارِسُ مَعَ قَرْنِهِ يَصْطَلِمُ
 وَلَمْ يَبْقِ إِلَّا الظَّمْ وَوُقُوعُ الْوَبَالِ عَلَى مَنْ كَفَرَ فَحَالَ بَيْنَهُمُ اللَّيْلُ
 بِظُلَامِهِ وَبَاتَ كُلُّ وَاحِدٍ مِنَ الْفَرِيقَيْنِ بِبِقَامِهِ وَتَحَقَّقَ الْمُسْلِمُونَ
 أَنَّ مِنْ دَرَائِهِمُ الْأَرْدُونَ وَمِنْ بَيْنِ أَيْدِيهِمْ بِلَادُ الْعَدُوِّ وَأَنَّهُمْ لَا
 يَنْجِيهِمْ إِلَّا الْجَهَادُ فِي الْقِتَالِ فَخَلَّتْ أَطْلَابُ الْمُسْلِمِينَ مِنْ
 كُلِّ جَانِبٍ وَجَمَلَ الْقَلْبُ وَصَاحُوا صِيحَةً رَجُلٍ وَاحِدٍ اللَّهُ أَكْبَرُ
 فَالْقَى اللَّهُ تَعَالَى الرَّعْبَ فِي قُلُوبِ الْكَافِرِينَ وَكَانَ حَقًّا عَلَيْهِ نَصْرُ
 الْبُؤْمَنِيِّينَ، وَلَهُمَا أَحْسَنُ الْقَوَاصِ بِالْخِذْلَانِ هَرَبَ مِنْهُمْ فَأُثِّلَ الْأَمْرُ
 وَقَصْدُ جَهَةِ صُورَ وَتَبِعَهُ جَبَاعَةٌ مِنَ الْمُسْلِمِينَ فَجَاءَهُمْ، وَكَفَى اللَّهُ
 شَرًّا، وَاحْاطَ الْمُسْلِمُونَ بِالْكَافِرِينَ مِنْ كُلِّ جَانِبٍ، وَاطْلَقُوا عَلَيْهِمْ

لے یگاؤں طین سے قریباً دوسل جنوب مغرب کو تھا یہ لے comes مراد ہے Raimond

Tyre at coast of Tripoli

التَّهَامَ وَحَكَمُوا فِيهِمُ السُّيُوفَ، وَمَقَرَهُمْ كَأَسَ الْجَحَامِ، وَانْهَزَمَتْ طَائِفَةٌ مِنْهُمْ فَهَبَتْ أَبْطَالُ الْمُسْلِمِينَ فَلَمْ يَنْجُ مِنْهَا أَحَدٌ، وَاعْتَصَمَتْ طَائِفَةٌ مِنْهُمْ بِتَلٍّ يُقَالُ لَهُ تَلٌّ حَظِيْنٌ، وَهِيَ قَرْيَةٌ عِنْدَهَا قَبْرُ النَّبِيِّ شَعِيبٍ عَلَيْهِ السَّلَامُ فَقَاتَلَهُمُ الْمُسْلِمُونَ وَاشْعَلُوا أَحْوَالَهُمُ النَّيِّرَانَ، وَاشْتَدَّ بِهِمُ الْعَطَشُ وَضَاقَ بِهِمُ الْأَمْرُ حَتَّى كَادُوا يَسْتَلْسِمُونَ لَا أُسْرَ خَوْفًا مِنَ الْقَتْلِ لِمَا مَرَّ بِهِمْ، فَأَسْرَمَ قَدُّهُمْ وَ قَتَلَ الْبَاقُونَ، وَكَانَ مَثَلُ مَنْ أَسْرَمَ مَقْدَمُهُمُ الْمَلِكُ وَاحِدُهُ جَعْفَرُ بْنُ الْأَرْطُسِ أَرْنَاطُ صَاحِبِ الْكُرْكُ وَالشُّوبُكُ، وَابْنُ الْهَنْفَرِيِّ وَابْنُ صَاحِبِ طَبْرِئَةٍ وَمَقْدَمُ الْأَنْدَلُوبِيِّ وَصَاحِبُ جَبِيلٍ وَمَقْدَمُ الْأُمْتَبَانِ قَالَ ابْنُ شَدَادٍ: وَلَقَدْ حَكَيْتُ لِي مِنْ أَتَقِيَ بِهِ أَنَّهُ رَأَى تَجُورَانَ شَخْصًا وَاحِدًا مَعَهُ نَيْفٌ وَثَلَاثُونَ أَسِيرًا قَدْ رُبُّهُمْ بِطُنْبُ خِيَمَةٍ

لَهُ قَبْرُونَ حَظِيْنِينَ مِثْلَ مَغْرِبِي چوئی کی ایک سنگلاخ وادی میں واقع ہے۔ دروز نوگ ہر سال اس کی زیارت

کرتے ہیں (ان انیکلوپیڈیا آف اسلام بیل جین، ۱۷
Their chiefs

۱۸ Geoffroi Delusignan کتاب میں ہے جفری و اخوة، مگر جفری کا بابا

بادشاہ تھا کہ جفری، اس کے و اخوة کو پہلے کہہ دیا جائے۔

۱۹ Prince Renaud (Decha-tillon)

۲۰ "The son of all Hon ferri" (Hum Phrey of Thoron)

۲۱ The (grand) master of the Templars

۲۲ The (grand) master of The Hospitallars

۲۳ Rope of a tent

لما وقع عليهم من اخذ لان، ثمان القومس الذي هرب في اول الامر وصل الى طرابلس فاصابه ذات الحنجرة فهلك منها،
واما مقد الاسبتارية والديوية فان السلطان قتلهم
وقتل من بقي من صنفهما حيا، واما البرلس ارناط فان السلطان كان
قد نذر انه ان ظفريه قتله، وذلك لانه كان قد عثر به
عند الشوبك قوم من الديار المصرية في حال الصلح فعذر
بهم وقتلهم، فاشيدوه الصلح الذي بينه وبين المسلمين، فقال
ما ينقمن الاستخفاف بالبتى صلى الله عليه وسلم وبلغ ذلك
السلطان فحملته حبيته ودينه على ان يهد ردمه، ولما فتح
الله عليه بنصره جلس في دهليز الخيمة لانها لم تكن نصبت بعد
وعرضت عليه الامارى وصار الناس يتقربون اليه بمن في ايديهم
منهم، وهو فرح بما فتح الله تعالى على يديه للمسلمين و
نصبت له الخيمة فجلس فيها شاكر الله تعالى على ما انعم
به عليه، واستحضر الملك (واخاه) جعفرى البرلس ارناط، و
ناول السلطان الملك اخاه جعفرى شربة من جلاب و شلج
فشرب منها، وكان على اشد حال من العطش تشربا ولها البرلس
وقال السلطان للترجبان قل للملك انت الذى سقيته و

له Truee or Pleurisy

له The vestibule of The tent

له ديكوماثيه مغرابق

کان من جیل عادی العرب وکریم اخلاقهم انّ الاسیر اذا اکل
 او شرب من مال من اسرا من، فقصد السلطان بقوله ذلك، ثم
 امر بمسيرهم الى موضع عینه لهم، فمضوا بهم اليه فاكلوا شياً
 ثم عادوا بهم، ولم يبق عندة سوى بعض الخدم، فاستحضرهم
 واقعد الملك في دهليز الخيمة، واستحضر البرس ارباباً، واقفاً
 بين يديه وقال له: ها انا انتصر لمحمد منك، ثم عرض عليه
 الاسلام فلم يفعل فسل المشاقفة بها نخل ثقه، وليتم
 قتله من حضرة، واخرجت جثته وميت على باب الخيمة، فلما
 رآه الملك (اخو) جفري على تلك الحالة لم يشك في انه يلحقه
 به، فاستحضرة وطيب قلبه وقال له: لم تجر عادية الملوك ان
 يقتلوا الملوك، واما هذا فقد تجاوز الحد وتجبر على الانبياء
 وبأت الناس في تلك البلية على اتم سرور وترفع اصواتهم
 بحمد الله تعالى وشكراً وتهليله وتكبيره حتى طلع الفجر ۱۰/۳

۲۔ فتح القدس (۵۸۳)

ثم نزل السلطان على طبرية يوم الاحد الخامس والعشرين
 من شهر ربيع الآخر وتسلم قلعتها في ذلك النهار واقام عليها

Sword & dagger لہ یہ آل میں نہیں ہے مگر میرا پہلے ذکر ہوا مصنف کو یاد تھا

اور اس کے بجائے جفری میں التباس ہوا ہے م۔ ۱۔ ۲۔ ۳۔ ۴۔ ۵۔ ۶۔ ۷۔ ۸۔ ۹۔ ۱۰۔ ۱۱۔ ۱۲۔ ۱۳۔ ۱۴۔ ۱۵۔ ۱۶۔ ۱۷۔ ۱۸۔ ۱۹۔ ۲۰۔ ۲۱۔ ۲۲۔ ۲۳۔ ۲۴۔ ۲۵۔ ۲۶۔ ۲۷۔ ۲۸۔ ۲۹۔ ۳۰۔ ۳۱۔ ۳۲۔ ۳۳۔ ۳۴۔ ۳۵۔ ۳۶۔ ۳۷۔ ۳۸۔ ۳۹۔ ۴۰۔ ۴۱۔ ۴۲۔ ۴۳۔ ۴۴۔ ۴۵۔ ۴۶۔ ۴۷۔ ۴۸۔ ۴۹۔ ۵۰۔ ۵۱۔ ۵۲۔ ۵۳۔ ۵۴۔ ۵۵۔ ۵۶۔ ۵۷۔ ۵۸۔ ۵۹۔ ۶۰۔ ۶۱۔ ۶۲۔ ۶۳۔ ۶۴۔ ۶۵۔ ۶۶۔ ۶۷۔ ۶۸۔ ۶۹۔ ۷۰۔ ۷۱۔ ۷۲۔ ۷۳۔ ۷۴۔ ۷۵۔ ۷۶۔ ۷۷۔ ۷۸۔ ۷۹۔ ۸۰۔ ۸۱۔ ۸۲۔ ۸۳۔ ۸۴۔ ۸۵۔ ۸۶۔ ۸۷۔ ۸۸۔ ۸۹۔ ۹۰۔ ۹۱۔ ۹۲۔ ۹۳۔ ۹۴۔ ۹۵۔ ۹۶۔ ۹۷۔ ۹۸۔ ۹۹۔ ۱۰۰۔

الى يوم الثلاثاء، ثم رحل طالبا عكا، فكان نزوله عليها يوم الاربعاء
 سلخ ربيع الآخر، وقاتلها بكرة يوم الخميس مستهلاً جهادى الاولى
 سنة ثلاث وثمانين (٥٨٢) فاخذها فاستنقذ من كان فيها من
 اسارى المسلمين، وكانوا اكثر من اربعة آلاف اسير واستولى
 على ما فيها من الاموال والذخائر والبضائع، لانها كانت مظنة التجار
 وتفرقت العساكر في بلاد الساحل ياخذون الحصون والقلاع
 والاماكن المنيعه، فاخذوا نابلس وحيفا وقيساريه والصفورية
 والناصرة، وكان ذلك لخلوها من الرجال، لان القتل و
 الاسرافى كثير منهم؛

ولما استقرت قواعدها وقسم اموالها واسارها سار
 يطلب تبين فنزل عليها يوم الأحد هادى عشر جهادى الاول
 وهى قطعة منيعه فنصبت عليها الساجق وضيق بالزحف خافى
 من فيها وكان فيها ابطال معدودون، وفي دينهم متشددون
 فقاتلوا قتالا شديدا، ونصر الله سبحانه وتعالى عليهم فسلمها
 منهم يوم الاحد ثامن عشرة غنوة، واسر من لقي فيها بعد القتل
 ثم رحل عنها الى صيدا فنزل عليها وسلمها عند نزوله عليها
 وهو يوم الاربعاء الحادى والعشرين من جهادى الاولى واقام عليها
 ريثما تقرر قواعدها، وسار حتى اتى بيروت فنزل عليها ليلة

الخمیس الثانی والعشیرین من جمادی اولیٰ، وتمرکب علیہا المحانیق
 وداوم الزحف والقتال حتی اخذها فی یوم الخمیس التاسع ق
 العشرین من شهر البذکور، وتسلم اصحابه جنبل وهو علی
 بیروت، ولما فرغ باله من هذا الجانب سرائی قصد عسقلان
 ولم یزال الاشتعال بصور بعد ان نزل علیها ثم رای ان العسكر
 تفرق فی الساحل وذهب کل واحد یحصل لنفسه، وكانوا قد
 ضرسوا من القتال وملأ زمه الحرب والنزل، وكان قد اجتمع فی
 صور من بقی فی الساحل من الفرنج، فرائی ان قصده عسقلان
 الی لانها ایسر من صور فاقی عسقلان، ونزل علیها یوم الاحد
 السادس عشر من جمادی الاخره من السنة، وتسلم فی طریقته
 الیها مواضع كثيرة کالرملة والدارون، واقام علی عسقلان
 المناجیق وقاتلها قتالا شديدا وتسلمها یوم السبت سابع جمادی
 الاخره من السنة، واقام علیها الی ان تسلم اصحابه غزوة وبيت
 جبیل وانظر ون من غیر قتال وكان بین فنتی عسقلان واخذ

لہ صور والے یا ایسی کے عالم میں شہر حوائے کرنے پر آمادہ تھے کہ عین اس وقت کو تراؤ جس کو وہ پ مورخ مدرس
 Marquess of Mandevilla کہتے ہیں تسلط سے بہرہ مند رہا۔ ان بیچاریہ شخص کیساتھ
 جنگ ہو اور ہوشیار رہا تھا۔ اس کے پہنچنے پر فوج کا حملہ بڑھ گیا اور انھوں نے شہر کے حوالے کر دیے، نکار کر دیا
 اگر حکم کے بعد فرمایا شہر لیا جاتا تو اس کے فوج بوجہ میں کئی شکستیں۔ تمام صلاح الدین متا بعد

Fatigued and harassed

^{منهم} الفرج لها من المسلمين خمس وثلاثون سنة، فانهم كانوا اخذوها
 من المسلمين في السابع والعشرين من جمادى الآخرة سنة ثمان، و
 اربعين وخمسمائة (٥٨٠هـ) هكذا ذكره شيخنا ابن شداد في السيرة
 وذكر الشهاب ياقوت الحموي في كتابه الذي سماه "المشترك"
 وضعا والمختلف صقعا "انهم اخذوها من المسلمين في رابع
 عشر جمادى الآخرة من السنة ١٤١/٩/٥٦١

قال ابن شداد: لما تسلم عسقلان والماكن المحيطة بالقدس
 مشر عن ساق الجدد والاجهاد في قصد القدس المبارك، واجتمعت
 اليه العساكر التي كانت متفرقة في الساحل، فسار نحو مصمدا
 على الله تعالى مفوضا امره اليه متنهزا الفرصة في فتح الباب
 الخير الذي حث على انتهازه بقوله صلى الله عليه وسلم من فتح
 له باب خير فلينتهزه فانه لا يعلم متى يفلق دونه، وكان نزوله
 عليه يوم الأحد الخامس عشر من رجب سنة ثلاث وثمانين و
 خمسمائة (٥٨٣هـ) وكان نزوله بالجانب الغربي، وكان مشحونا
 بالمقاتلة من الحياطة والرجال، وخير لاهل الخبرة ممن كان معه
 من كان فيه من المقاتلة فكانوا يزيدون على ستين الفا خارجا عن

له Jerusalem ثم اى الذى ياخذون فى القتال والتاء للتانيث على

انبت الجماعة والواحد المقاتل، Horse and foot

به خبر الشئ علمته بكنهه وحقيقته estimated

النساء والصبيان، ثم انتقل لمصلحة رآها الى الجانب الشمالى
 فى يوم الجمعة العشرين من رجب ونصب المناجيق وضيق البلد
 بالزحف والقتال حتى اخذ الثقب فى السور مهايلى وادى جهنم
 ولما رآئى (الاعداء) ما نزل بهم من الاسر الذى لا مدفع له عنهم و
 ظهرت امارات فتح المدينة وظهور السليبين عليهم وكان قد
 اشتد روعهم لما جرى على بطلهم وحماقتهم من القتل والسرور على
 حصونهم من التخريب والهدم وتحققوا انهم سارون الى ماصار
 اولئك الية فاستكانوا واخذوا فى طلب الامان، واستقرت القاعة
 بالمراسلة من الطائفتين، وكان تسليمه فى يوم الجمعة السابع
 والعشرين من رجب وليله كانت ليلة البعراج المنصوص عليها
 فى القرائن الكريم فانظر الى هذا الاتفاق الغريب العجيب كيف
 يسر الله تعالى عوده الى المسلمين فى مثل زمن الاسراء بينهم
 صلى الله عليه وسلم، وهذه علامة قبول هذه الطاعة من الله
 تعالى، وكان فتحه عظيمًا شهيداً من اهل العلم خلق، ومن
 ارباب الحذق والزهد عالم، وذلك ان الناس لما بلغهم خبر
 الله تعالى على يدا من فتح الساحل وقصد القدس قصدوا العناء

لہ شہر کی مغربی جانب دو برج تھے جنکی زرد سلطان کی سنجیقوں پر پڑتی تھی اور محصوروں کے متواتر غصوں کی
 وجہ سے ان آلات کے نصب کرنے میں رکاوٹ ہوتی تھی (صلاح الدین ص ۱۲) یہی وہ منہ اولہ کا
 پانچ دن کے بعد سلطان نے فوجوں کو مشرقی جانب منتقل کر دیا، ہر کہ فصل لہذا کہتے ہیں،

من مصر والثام بحيث لم يتخلف احد منهم، وارتفعت الاصوات بالصَّحِيح بالدعاء والتهليل والتكبير، وصليت فيه المَجْمَعَةُ يَوْمَ فَتْحِهِ وَخَطَبَ الخطيبُ اَنتَ (وقد تقدّم في ترجمة القاضي عبي الدين بن محمد بن علي المعروف بابن الزكي ذكر الخطبة التي خطب بها ذلك اليوم فيكشف منه، ورايت في رسالة القاضي الفاضل انصرفه بالقدسية ان الخطبة اقيمت يوم الجمعة رابع شعبان ٨٠٦/٨٠٧

قلت

وقد تقدّم في ترجمة ارتقى طرف من اخبار القدس وان لا فضل امير الجيوش ببصره اخذ من ولديه سقمان وابل غازي ثم ان الفرنج استولوا عليه يوم الجمعة الثالث والعشرين من شعبان سنة اثنيتين وتسعين واربع مائة (١٢٩٢) وقيل في ثاني شعبان وقيل يوم الجمعة السادس والعشرين من شهر رمضان من السنة ولم يزل يأيديهم حتى استنقذه صلاح الدين في تاريخ المذكور...

نعود الى كلام ابن شداد

وكانت قاعدة القسطنطينية تقطع على انفسهم عن كل رجل عشرين ديناراً وعن كل امرأة خمسة دنانير صورية وعن كل ذكر صغير او نجي ديناراً واحداً ممن امضى قصيعته بحاجته نفسه والاخذ امير المؤمنين من كاز بالقدس من اسارى المسلمين وكانوا اظلم غليظاً واقام به يجمع الاموال ويفيها من الامراء والرجال ويجبو

سلاطین و الزهاد و الواقفین علیہ و تقدّم با یصال من اقام
 بقطیعتہ الی مامنہ وھی مدینۃ صور، ولم یرحل عنہ و معہ من
 الخلال الذی حبی لہ شیء وکان یقارب مائتی الف دینار و عشرين الف دینار و کان
 رجیلہ عنہ یوم الجمعة الخامس والعشرين من شعبان من السنة (۵۸۳) ۱۶/۱۱/۱۲

(۳- محاصرۃ صور ۵۸۳-۵۸۴)

ولثما فتح القدس حسن عبده فقم صور و علم انه ان آخر
 امرها ربتا عشر غلبه فسار نحوها حتى أتى عكا فنزل عليها ونظر
 فی امورها، ثم یرحل عنها متوجهاً الی صور فی یوم الجمعة خامس
 تهر رمضان من السنة فنزل قریباً منها، وأرسل لأخبار آلات
 القتال، ولثما کملت عنده نزل علیها فی ثانی عشر الشهر المذكور
 وقا تلها وضایقها قتالاً عظیماً، واستدعی اسطول مصر وکان
 یقاتلها فی البر والبحر، ثم سیر من حاصره هونین فسلمت فی
 الثالث والعشرين من شوال من السنة، ثم خرج اسطول صور فی
 اللیل، فکبت اسطول المسلمین، واخذوا المقدّم والرئیس

لہ یں بول نے فتح قدس کے باب کو ان الفاظ میں لکھا ہے، اگر تیز قدر کے علاوہ صلاح الدین کے متعلق ہم کو
 کوئی بات بھی معلوم نہ ہوں تو صرف اسی سے ثابت کیا جا سکتا تھا کہ اپنے زمانے کے بکچر شافعیہ زانہ کے فاتحین میں
 فرویت در فراخی حوصلہ کے اعتبار سے سب سے بڑے تھے صلاح الدین کے بعد ہم علیہ و احاط

The naval commander of The military chief of Surprise

خمس قطع للمسلمین وقتلوا خلقا کثیرا من رجال المسلمین وذلك
فی السابع والعشرين من شهر المذکور وعظم ذلك علی إسلطان
وضاق صدره، وكان الشیخ قد هجم، وتراکبت الا مطار
واستأرهم فیما یفعلون فاشاروا علیه بالرحیل لیسترخ الرجال
ونجھوا للقتال فرحل عنها، وجہلوا من آلات الحصار ما مکن
وحزوا الباقی الذی عجزوا عن حمله لکثرة الوحل والبطر، وكان
رجله یوم الاحد ثانی ذالقعدة من السنة، وقهرت العساکر
واعطی کل طائفة منها دستورا وسار کل قوم الی بلادهم، واقام
هرمع جباعة من خواصه بیدینه عکا الی ان دخلت سنة اربع
وثمانین وخمس مائة (۵۸۴) ثم نزلوا علی کوبک فی اوائل المحرم

لہ سارے فطین میں صوری ایک اہم مقام تھا جو سلطان نے فتح نہ کیا۔ فرنگیوں کی کچی فوج سب طرف سے اس پر
جمع ہو گئی تھی، سلطان مذکور تین دھڑات سے مجبور تھا کہ محاصرہ صحر کو اٹھا دے مگر اس سے بڑی خرابی پیدا ہوئی
ہوئی لیکن پول سلطان کو چاہئے تھا کہ ہر حال میں صحر کو فتح کر لیتا خواہ اس کی آدمی فوج اس میں ضائع ہو جاتی۔
اس لئے کہ آئندہ میل کر سہی مقام فرنگ کا معسکر اور ان کی تمام سامی کامر کر بنا، بغیر اس کے غالباً تیسری پہلی جنگ
ہا ممکن ہو جاتی، سلطان کو بلاشبہ مجبور تھی۔ اس لئے بھی کہ اس کی فوج میں اقوام مختلفہ جمع تھیں جن کو ہم انگ اور ایک
جہت رکھنا خصوصاً اس صورت میں جب محاصرہ طویل اور دشمن قوی ہو سخت دشوار تھا مگر آئندہ کی خرابیوں پر نظر رکھتے ہوئے
یہ مصنف کہتا ہے کہ وقت کے باوجود بددعوت سے محاصرہ جاری رکھنا اندی آنے والی فوجوں کے بگاڑ دینا اور لان رسد کی بات
کو بخفی مدد کر دینا لازمی تھا، یہ نہ ہو سکا اور اس کا محاصرہ کے اٹھنے کے بخور یدت بعد سلطان کی فتوحات سلسلہ کا دوسرا قدم
یہ مدت تھی جس میں قوطیر فیلک کی اطلاع پہنچیں تھی اور وہاں فرنگی فوجیں مڑا دھڑ آتی شروع ہوئیں اصلاح الدین
بیگ

من السنة، ولم يبق معه من العسكر إلا القليل، وكان حصانين
وفيه الرجال والاقوات فَعَلِمَ أَنَّهُ لَا يُوْخِذُ الْاِبْتِقَالِ شَدِيدِ
فَرَجَعَ إِلَى دِمَشْقَ وَذَخَلَهَا فِي سَادِسَ عَشَرَ رَبِيعِ الْاَوَّلِ مِنَ السَّنَةِ،
قَالَ ابْنُ شَدَادٍ: وَلَمَّا كَانَ عَلَى كَرْبٍ وَصَلْتُ إِلَى خِدْمَتِهِ ثُمَّ
قَارَفْتُهُ وَمَضَيْتُ إِلَى زِيَارَةِ الْقُدْسِ وَالْخَلِيلِ عَلَيْهِ السَّلَامُ وَ
دَخَلْتُ دِمَشْقَ يَوْمَ دُخُولِ السُّلْطَانِ إِلَيْهَا، رَقَلْتُ، وَقَدْ ذَكَرْتُ
هَذَا فِي تَرْجُمَتِهِ

واقام بدمشق خمسة ايام ثم بلغه ان الفرنج قصدوا جبيل
واغتالوها فخرج مشرعاً وكان قد سیر لیستند علی الصاکر من جمیع المواضع
وسار یطلب جبیل، فلما عرف الفرنج مجد وجهه كفّوا عن ذلك، وكان
بلغته وصول عماد الدين صاحب سنجار ومظفر الدين بن زين الدين
وعسکر الموصل إلى حلب قاصدين بخدمته والغراء معه فسار
نحو حصین الاخراد،

قَالَ ابْنُ شَدَادٍ فِي السَّيْرَةِ أَنَّهُ اتَّصَلَ بِخِدْمَةِ السُّلْطَانِ فِي مُسْتَهَلِّ
جُمَادَى الْأُولَى مِنْ سَنَةِ أَرْبَعٍ وَثَمَانِينَ (٥٨٢ هـ) وَجَمِيعَ مَا ذَكَرْتُهُ

لَهُ اس قلعہ کا مفصل حال، اس کا خاکہ اور فوٹو ان ایٹلو پیڈیا آف اسلام میں دیکھو۔ یہ نہایت مصدقہ
جو کہ لبنان کی ایک ناقابل گزر بلندی پر تھا۔ سلطان نور الدین اور سلطان صلاح الدین دونوں نے فتح
کرنا چاہا مگر نہ کر سکے۔ آخر ۱۱۹۹ء میں سلطان میار نے اس کو فتح کیا، قلعہ اب بھی موجود ہے۔ فرنچ
اس کو cruce des chautiers کہتے تھے۔

بروايتي عن ابي به ومن ههنا ما اسطر الا ما شاهدته او اخبرني به
من اثنى به خبراً يقارب العيان.

قال، لما كان يوم الجمعة رابع جمادى الاولى دخل السلطان
بلاد العدو على تقية حسنة ورث الاطلاب وسارت اليمينه
اولا ومقدمها عماد الدين زكي والقلب في الوسط والميسرة
في الاخير ومقدمها مظفر الدين فوصل الى انطيطوس صاحب بهار
الاخذ سادس جمادى الاولى فوقف قبلها ينظر اليها لان قصدها
كان جبلة فاستهان امرها فسير من ردا اليمينه وامرها بالانزول
على جانب البحر والميسرة على جانب الاخر ونزل هو موضع
الساكر محذقة بها من البحر الى البحر وهي مدينة راكبة على
البحر ولها برجان كالقلعتين، فركبوا وقار البلد وركبوا واشتد
القتال وباغتواها فاستتم نصب الحيام حتى ضعفت المسلمون
سودها واخذوها بالسيوف وغنم المسلمون جميع ما فيها وما بها
واحرق البلد، واقام عليها الى رابع عشر جمادى الاولى وسلم
أخذ البرجين الى مظفر الدين فبال زال يحاربها حتى اخربها،
واجتمع به ولده الملك الظاهر لانه كان قد طلبه فجاء في
عسكر عظيم ثم سار يريد جبلة وكان وصوله اليها في ثاني عشر جمادى

له Divisions of Troops له بلد من سواحل الشام وهي اخر اعمال

دمشق من البلاد الساحلية واول اعمال حصص (معجم البلدان)

الاولیٰ، فہا استتم نزول العسکر حتی اخذ البلد...
 وراسلہ اهل الانطاکیۃ فی طلب الصلح فضا لہم اشدہ فخر
 العسکر من التکتار وکان الصلح معہم لا غیر علی یطلقوا کل
 اسیر عندہم والصلح الی سبعة اشہر فان جاءہم من ینصرہم
 والاسلموا البلد۔

ثم رحل السلطان فسأله ولده الملك الظاهر صاحب حلب
 ان یجتازہ فاجابہ الی ذلک فوصل حلب فی حادی عشر شعبان
 واقام بالقلعة ثلاثة ايام وولده یقوم بالضيافة حتی لقیام واما
 من حلب فاعتزلة تقی الدین عمر ابن اخیه واصعدہ الی قلعة
 حباة وضمن له طعاما واحضر له سباعا من جنس ما تعمل، الصوفیہ
 وبات فیہا لیلۃ واحدة واعطا جلة واللاذقیۃ وسار علی طریق
 بعلبک ودخل دمشق قبل شہر رمضان بایام مسیریۃ، ثم سار

لہ اس کے بعد ذیل کے قلعوں کی تسخیر کا مختصر حال معیت نے دیا ہے۔ لاذقیۃ مہمیون، بکارص، ہنزہ
 در، بشاك۔ بغر اس۔ اس بیان کو بوجہ طوالت حذف کیا گیا۔

لہ Bohemond III اس وقت انطاکیہ کا امیر تھا۔ اور اس کا لڑکا۔ بیوٹنڈرلس الشام کا مالک
 لہ یہ فوج تین ہینے سے سفر اور لڑائیوں کی مشقت اٹھا رہی تھی۔ اور لوٹ کا مال بھی بہت سا اس کو
 مل چکا تھا۔ لہ یعنی Roid "Angleterr (شاہ انگلینڈ، رچرڈ ثانی)

شہ سلطان کے دمشق آنے پر فوجوں کو آرام کی اجازت مل گئی مگر سلطان رحمۃ اللہ نے اپنے آرام
 کو تجویز نہیں کیا اور باوجود رمضان پھر اپنے فرائض کی ادائیگی میں مصروف ہو گیا۔ (بقیہ بر صفحہ ۱۱۰)

فی اوائل شهر رمضان یزید صفد فنزل علیہا ولم یزل القتال
حتی تسلہا بالامان فی ربیع عشر شوال و فی شهر رمضان المذکور
سَلَّتِ الکُرُکُ سَلْمَہَا نَوَابُ صَاحِبِہَا.....

قال ثم سار الی کوکب و ضایقوها و قاتلوہا مقاتلة شديدة و
الامطار متواہية و الوحول و الرياح عاصفة و العدو قمتسلط تعلق
مكانہ فلما تیقنوا انہم ماخوذون طلبوا الامان فاجابہم الیہ و
تسلہا منهم فی متصف ذی القعدة من السنة.....

(۱۲- وقعة عکا - ۵۸۵ھ)

ثم نزل القوم و اقام بالخیم بقیة الشهر و اعطى الجماعة دستوراً
و سار مع اخیه العادل یزید زیارة القدس و وداع اخیه لانه کان
متوجہا الی مصر و دخل القدس فی ثامن ذی الحجة و صلی
بہا العید، و توجه فی حادی عشر ذی الحجة الی عسقلان لیُنظر
الی امورہا و اخذہا من اخیه العادل و عوضہ عنہا الکُرُکُ، ثم مَرَّ
علی بلاد الساحل یتفقّد احوالہا ثم دخل عکا فاقام بہا معظم
المحرّم من سنة خمس و ثمانین (۵۸۵ھ) و اصلى امورها و رتب بها

(بقیہ صفحہ ۱۰۹) اور شام کے شدید سرا اور بارشوں کے زور شور اور زمین کی دلہلی کیفیت غرض ہر مانع
سے بے پرواہ ہو کر اپنے کام میں لگ گیا۔

لئے کوکب، صفد اور کرک کی فتح سے وادیاں یروں کو مصر و عرب سے ملانے والے راستے پھر کھل گئے۔

الامیر بہاء الدین قراقرشؒ والیا و امرہ بعبارة سورھا و سارا الی دمشق
فد خلھا فی مستهل صفر من السنة، و اقام بہا الی شہر ربیع الاول
من السنة،

ثم خرج الی شقیف ارلوزن و هو موضع حصین فخم فی مرجع
بالقرب من الشقیف فی سابع عشر شہر ربیع الاول و اقام ایاماً
بیاً شرفاً لہ کل یوم و العساكر تتواصل الیہ، فلما تحقق ما حبا الشقیف
انہ لا طاقة لہ بہ نزل الیہ بنفسہ فلم یسعر بہ الا و هو قائم علی باب
خیمتہ فاذن لہ فی دخولہ الیہ و اکرمہ واحترمہ و كان من
اکبر الفریخ و عقلائہم و كان یعرف بالعربیة و عندہ اطلاق

لہ قراقرش (ترکی میں عتاب کو کہتے ہیں) خادم صلاح الدین، اور اس کے زمانہ استقلال میں "زام قصر مصر"
اور اس کی حیثیت میں نائب مصر، نیک بخت، عالی ہمت، نیک نیت آدمی تھا، قلندر، جلیل فیصل، قاہرہ و معرکی
پلیس اور سر ایٹ اور اوقات اپنی یادگار اور چھوڑے۔ بھلے عکائیں گرفتار ہوا، اور اداے فدیہ کے
بعد سلطان کے پاس پہنچا، ۵۹۷ میں فوت ہوا،

لہ هو قلعة حصینہ جد افی کہف من الجبل قرب باناس من ارض دمشق بینا و بین الساحل مع
لہ Belfort یعنی ریجنٹل میدانی۔ سلطان نے امیران حلبین سے شاہ یروشلم اور بعض اکابر فرنج کو یہ
اقرار کئے کہ چھوڑ دیا تھا کہ وہ سلطان کے خلاف کبھی ہتھیار نہ اٹھائیں گے۔ پادریوں نے اس علف کو باطل قرار دیدیا اور
بادشاہ مذکور فرنج جمع کر کے عکا کی طرف چلے۔ ریجنٹل کی چالاک سے سلطان کے چار بیٹے شقیف پر ضائع
ہوئے اور شاہ یروشلم نے لشکر اور سالن جمع کر لیا۔ اور سلطان سے پہلے عکا کے سامنے خندق بن کر بیٹھ گیا

(صلاح الدین ص ۲۵۲ بعد)

على شيء من التواريخ والاحاديث وكان حسن الثاني لما حضر بين
بدى السلطان وأكل معه الطعام ثم خلا به، وذكر أنه مملوكه وتحت
طاعته وأنه يسلم اليه المكان من غير تعب واشترط أن يعطى موضعاً
يسكنه بدمشق فإنه بعد ذلك لا يقدر على مساكنة الفرنج واقتلما
يقوم به وبأهله وشروطاً غير ذلك، فاجابه الى ذلك.

وفي اثنا شهر ربيع الاول وصله الخيبر متيم الشوبك وكان
السلطان قد اقام عليها جميعاً محاصراً وانه مدته سنة كاملة الى ان نفد
زاد من كان فيه فسلموه بالامان،

ثم ظهر للسلطان بعد ذلك ان جميع ما قاله صاحب التقيف كان
خدعة فرسم عليه ثم ظهر له ان الفرنج قصدوا عكا ونزلوا عليها
يوم الاثنين ثالث عشر رجب سنة خمس وثمانين (٥٥٥هـ) وفي ذلك
اليوم سيرا صاحب التقيف الى دمشق بعد الاهاشة الشديدة
واقى عكا ودخلها بغتة ليقوى قلوب من بها وسير استدعى
العساكر من كل ناحية فجاءته، وكان العدو بمقدار الف فارس
وثلاثين الف راجل ثم تكاثروا الفرنج واستفحل امرهم واحاطوا
بعكا ومنعوا من يدخل اليها ويخرج وذلك يوم الخميس سلم رجب
فناق صدد السلطان لذلك، ثم اجتهد في فتح الطريق اليها
لتستمر السابلة بالميرة والنجدة وشاور الامراء فاتفقوا على

له يعني King guy شامير وثلم اورا الكي فوج. Reinforcements

أَعْطَمَ بِسَيْحٍ عَكَوَيْنَ الْمَوْتَ قَدْ فَتَنَّا فِي الطَّائِفَتَيْنِ هـ
 أَقْتُلُونِي وَمَا لِي بِكَ وَأَقْتُلُوا مَا لِي بِكَ مَعِيَ
 يريد بذلك أنه قدر ضي أن يتلف كما اتلف الله أعداءه

أَقْتُلْتُ (وهذا البيت نه سبب يحتاج إلى شرح، وذلك أن مالك
 بن الحارث المعروف بالاشتر النخعي كان من الأبطال
 المشهورة وهو من خواص علي بن أبي طالب تناسك في
 يوم وقعة الجمل المشهورة هو وعبد الله بن الزبير ابن
 العوام وكان أيضاً من الأبطال وابن الزبير يومئذ مع خالته
 عائشة أم المؤمنين وطلحة والزبير وكانوا يحاربون
 علياً، فلما تناسك صار كل واحد منهما إذا قوي على
 صاحبه جعله تحته وتركه صدرة وفعل ذلك مراراً
 وابن الزبير ينسب إليه

أَقْتُلُونِي مَا لِي بِكَ وَأَقْتُلُوا مَا لِي بِكَ مَعِيَ

يريد الاشتهر النخعي هذه خلاصة القول في ذلك و
 إذا كانت القصة طويلة وهي في التواريخ مبسطة

هـ

الباب الرابع

صلاح الدين والانتصار

٥٨٤ - ٥٨٥

١- محاصرة عكا وخزومن ايدي المسلمين

٥٨٤ - ٥٨٥

مرجعنا الى ما كنا فيه

قال ابن شداد: ثم ان الفرنج جاءهم الامداد من داخل بصر
واستظهروا على الجماعة الاسلامية بعا، وكان فيهم الامير
سيف الدين علي بن احمد المعروف بالمشطوب الهكاري
والامير بهاء الدين قراقوش الخادم الصلاحي وضابطهم اشتهر
له معنى افواج يورپ -

ثم اس كما حال وفيات ٥٩١ هـ بدير بدمشطوب امير ارادتها ولم يكن في امراء الدولة
الصلاحية احديضا له ولا يدان به في المنزلة وعلو المرتبة، كما وانتم منه الامير بدمشطوب
ذلك علما عليه عندهم لا سوا له فيه غيره ٥٩٠ هـ من فوجها فيس له ذلك المستطرد
شعبة كانت بوجهه (وفيات)

المضایقة الى ان غلبوا على حفظ البلد، فلما كان يوم الجمعة سابع
عشر جہادی الاخری من سنة سبع وثمانین وخمس مائة ۵۸۷ھ خرج
من عکارجل عوامٌ ومعه کتب من المسلمین یذکرون حالهم و
مالهم فيه وانهم قد تیقنوا الهلاك ومتی اخذوا البلاد عنوةً
صارت رقابهم وانهم صالحوا على ان یسلّموا البلد وجميع ما فيه
من الالات والاسلحة والبراکب وماقی الف دینار وخمسائه اسیر
مجاہیل ومائة اسیر معینین من جہتهم وصلیب الصلیبوت
على ان یخرجوا بانفسهم سالمین وما معهم من الاموال والاقبشة
المختصة بهم وذرا ریتهم ولسانهم وصینوا البرکیش لانه کان
الواسطة فی هذا مداربعة الاف دینار. ولما وقفا السلطان
على کتب المشار الیهما انکر ذلك انکاراً عظیماً وعظم علیه هذا الامر
وجمع اهل الراى من اکابر دولته وشاورهم فیما یسنع واضطربت
آراؤه ولقسم فکره ونشوش حاله وعذم على ان یکتب فی تلك اللیل
مع العوام وینکر علیهم للبصالحه على هذا الوجه وهو یتردد فی
هذا فلم یسعر الا وقد ارتفعت اعلام العدو وصلبائه وبارک

Whose are Not designated as Keeping The Town of

Conrad of Monferrat as names were mentioned

۵۸۷ھ

Marquis

جنگ رط کے بعد ۱۲ سال میں ایک دفعہ بھی سلطان کو بحر قنڈی کے کوئی دوسری صورت دیکھنے کا اتفاق نہ ہوا۔

و شِعَارُهُ عَلَى اسوارِ البلدِ وَ ذَٰلِكَ فِي ظَهْرِ يَوْمِ الْجُمُعَةِ سَابِعَ عَشَرَ
جُمَادَى الْآخِرَةِ مِنَ السَّنَةِ (۵۰۷) وَ صَاحُ الْفَرَنَجِ صَيِّحَةُ عَظِيمَةٍ
وَاحِدَةٍ وَ عَظُمَتِ الْمَصِيبَةُ عَلَى الْمُسْلِمِينَ وَ اشْتَدَّ أَمْرُهُمْ وَ حُرِّمَ
وَقَعَ فِيهِمُ الصَّبَاحُ وَ الْعَوِيلُ وَ الْبَكَاءُ وَ الْحَنِينُ

(۲) - مسیالعدو علی الساحل و حدیث الصلح

۵۸۷

تخذ کر ابن شداد بعد هذا ان الفرنج خرجوا من عكا

Their distinctive Emblems

۱۔ محاصرہ نے دو سال طویل کیے بغیر تھا، اور اس وقت محاصرین میں پھر ڈشا، انگلستان اور فلپائن فرانس اور
ایتلی فوجیں شامل تھیں، گو سلطان کی امداد کے لئے بہت سی نئی افواج اطراف سے آگئی تھیں مگر مصوریں نہیں لگا کر
بغیر مزید اخطار کے ہتھیار ڈال دئے ان محصوروں کی سفر نامہ شاہ پھر ڈکے مصنف کی رائے یہ ہے: اس روزیہ
مشہور ترک جن کی بہادری اور بہارت جنگ حیرت ناک تھی۔ شہر کی فسیل پر نظر کرنے لگے۔ محاصرین ان محصورین
کے پیش و محرم چہروں کو دیکھ کر حیرت زدہ رہ گئے۔ یہ لوگ کامل انوس کی حالت میں عکا کو چھوڑنے لگے تھے
مگر ان کا عکا کے ہاتھ سے نکل جانے سے بالوں نہیں کر دیا تھا اور ان کے چہروں سے کسی قسم کا ہراس نمایاں
نہ تھا بلکہ یوں معلوم ہوتا تھا کہ فوجیاب وہ ہیں اصلاح الدین ص ۹۱ بعد)

To wail and groan

Lamentation

العسكر من الدخول وخافوا متاجري على المسلمين بعمكا وراوا
 ان حفظ القدس اولى، فتعين خرابها من عدة جهات، و
 كان هذا الاجتماع يوم الثلاثاء سابع عشر شعبان سنة سبع
 وثمانين وخمسمائة (٥٨٤هـ) فصار اليها سخرة الاربعاء ثامن
 عشر الشهر، قال ابن شذاد: وتحدث معي في معنى خرابها بعد
 ان تحدث مع ولده الملك الافضل في امرها ايضا، ثم قال:
 لان افيقيد ولدي جميعهم احب الي من ان الهدم منها حجرا
 ولكن اذا قضى الله تعالى ذلك وكان فيه مصلحة للمسلمين
 فما الحيلة في ذلك؟

قال لما اتفق الراى على خرابها اوقع الله في نفسه ذلك و
 ان المصلحة فيه بعجز المسلمين عن حفظها وشرع في خرابها سخرة
 يوم الخميس التاسع عشر من شعبان من السنة، وقسم السور
 على المسلمين وجعل لكل امير من العسكر بدنة معلومة و
 برجا معيناً يخربونه ودخل الناس لبلد ووقع فيهم الضجيج والبكاء
 وكان بلد اخيفا على القلب محكم الاسوار عظيم البناء مرغوبا في
 مسكنه، فلحق الناس على خرابه حزن عظيم، وعظم عويل اهل
 البلد عليه لفراقهم او طانهم وشرعوا في بيع ما لا يقدر ورون على
 حبله فباعوا ما يساوى عشرة آلاف بدرهم وباعوا اثني عشر طير

very agreeable

as a curtain

له

قاصدین عسقلان لیاخذوها و ساروا علی الساحل والسلطان و
عساکره قبالہم الی ان وصلوا الی ارسوف وکان بینہما قتال عظیم و
نال المسلمین منہ وھن شدید، ثم ساروا علی تلك الهيئة
تتمة عشر منازل من مسيرهم من عكا، واتي السلطان الرملة،

واتاه من اخبره بان القوم على عزم عماره يافا وتقويتها
بالرجال والعدد والآلات فاحضر السلطان ارباب مشورته و
شاورهم في امر عسقلان وھل الصواب خرابها ام يقاؤها فاتفقت
آرائهم ان تبقي الملك العادل قبالة العدو ويتوجه السلطان بنفسه
ويخربها خوفا من ان يصل العدو اليها وليستولى عليها وھي
عامرة وياخذ بها القدس وينقطع بها طريق مصر وامتنع

لہ رچرڈ کی غرض یہ تھی کہ راسل کے ساتھ ساتھ یا ذرا عسقلان تک جائے اور ان مقامات کو فتح کر کے اپنا
جنگی مرکز بنائے پھر وہاں سے قدس کو دوبارہ لے۔ فلپ شاہ فرانس اور رچرڈ میں جھگڑا ہو گیا تھا اس لئے
عکا ہی سے فلپ فرانس کو روانہ ہو گیا (دیکھو صلاح الدین صفحہ ۴)

۱۱۵۰ اس جنگ کا منسل حال صلاح الدین صفحہ ۴۱۲ بعد پر سفر نامہ شاہ رچرڈ سے نقل ہوا ہے۔ بقول لیبین
فلسطين میں یہ جنگ شاہ رچرڈ کا بہترین کارنامہ تھا، یہ ساحلی سفر اہرہ جنگی قیادت کے ساتھ سر انجام
دیا گیا، گوکل فاصلہ ۶۰ میل اور مدت سفر بیس دن تھی، لیکن یہ یاد رکھنا چاہئے کہ اصل مقصود صلیبیوں کا اس سفر
سے فتح قدس تھا۔ اس کو مال کرنے کے لئے وہ یا ذرا سے فقط ایک دن کی راہ قدس کی جانب بڑھنے پائے
اور بس۔ ارسوف کے مقامات کے باوجود سلطان کی قوت بدستور باقی تھی اور اس کی فوج قدس کی
راہ روک کر کمر می تھی۔ Rebuilding

دجاج بدرهم واحد واختلط البلد وخرج الناس باهلهم واولادهم
الى الخيم ولتشتوا فذهب قوم منهم الى مصر وقوم الى الشام
وجرت عليهم امور عظيمة واجتهد السلطان واولاده فخرابها
كى لا يسمع العدو فيسرع اليه ولا ييكن من خرابها ويات
الناس على اصعب حال واشد تعب متا قاسوة في خرابها،

فى تلك الليلة وصل من جناب الملك العادل من اخيران
الفرنج تحت ثوامعه فى الصلح وطلبوا جميع البلاد الساحلية،
فرائى السلطان ان فى ذلك مصلحة لبا علم من نفوس الناس من
التجبر من القتال وكثرة ما عليهم من الديون وكتب اليه
ياذن له ما فى ذلك وفوض الامر الى رايه واصبح يوم الجمعة
العشرين من شعبان وهو مصر على الخراب واستعمل الناس
عليه وختمهم على العجلة فيه واباحهم ما فى المرمى الذى كان
على الميرة مذخور اخواف من هجوم الفرنج والعجز عن نقله
وامر با حراق البلد فاضربت النيران فى بيوته وكان سورها
عظيما ولم يذل الخراب يعمل فى البلد الى سلخ شعبان من السنة
واصبح يوم الاثنين من شهر رمضان ام ولد الملك لافضل

January ۲۲ All was confusion in the Town.

۲۲ صلیح کی تحریک چرڈکی طرف سے ہوئی۔ اس کی نفیس کے لئے بیکہ صلیح آئین ص ۲۲۶ بعد۔

ان تكون حکماً بینی وبينه ولا بد ان يكون لنا علقۃ بالقدس
 واطال الحديث في ذلك فاجابه السلطان بوعد جمیل واذن له
 فی العود فی الحال وتأثر لذلك تأثیراً عظیماً، قال ابن شداد :
 وبعد انفصال الرسول قال لی السلطان متى صالحناهم لعنا من
 غائلتهم ولو حدث بی حادث الموت ما كانت تجتمع هذه
 فخرجهم من الساحل او یاتینا الموت، هذا کان رائه وانما
 غلب علی الصلح .

قال ابن شداد: ثم ترددت الرسل بینهم فی الصلح واطال
 القول فی ذلك فترکتہ اذا الحاجة الیه وجرت بعد ذلك ومات
 اضربت عن ذکرها الطوال لکلام فیها، وحاصل الامر انه ثم الصلح
 بینهم وكان الانجاز یوم الاربعاء الثاني والعشرين

له لی فی هذا المال علقۃ ای تعلق .

۳۵ یعنی قاعدیت شاکر ہوا، صلح کی گفتگو نہایت مختصر ہے۔ مفصل حالات کے لئے دیکھو صلاح الدین
 ص ۳۲ بعد

۳۶ Peace was concluded and Ratified
 کہ سائل کے شہر ککاسر یا فہک شاہ پیر ڈکویں۔ عسقلان جو اس نے پھر آباد کیا تھا۔ دوبارہ
 ویران کر دیا جائے، مسلم اور مسیح ایک دوسرے کے شہروں میں آئیں جائیں عیسائی زائرین کو
 قدس کی زیارت کی اجازت ہو۔ مدت صلح تین سال تھی۔ یہ یاد رکھنا چاہئے کہ صلح (بقیہ بر صفحہ ۱۲۳)

من شعبان سنة ثمان وثمانين وخمسمائة (۵۸۸ھ) نادى المنادى
 بانتظام الصلح، وان البلاد الاسلامية والنصرانية واحدة
 فى الامن والمسالمة فمن شاء من كل طائفة ان يتردد الى
 بلاد الطائفة الاخرى فمن غير خوف ولا محذور وكان يوماً
 مشهود انال الناس من الطائفتين فيه من المسرة ما لا يعلمه
 الا الله تعالى، وقد عَلِمَ الله تعالى ان الصلح لم يكن عن مرصاتهم
 واشاره لكنه رآى المصلحة فى الصلح التامة العسكرد
 مظاهرتهم بالمخالفة، وكان مصلحة فى علم الله تعالى
 فانه اتفقت وفاته بعد الصلح فلو اتفق ذلك فى اثناء
 وقعاته كان الاسلام على خطر،

(بقية صفحہ ۱۲۲)

سے پہلے دریائے یرون کے مغرب میں ایک انچ زین بھی مسلمانوں کے قبضہ میں نہ تھی۔ اس سے
 پانچ سال بعد یہ صلح ہوئی۔ اس عرصہ میں پوپ کی درخواست پر سارا یورپ معروف پیکار ہو گیا۔
 پھر بھی صلح کے بعد سارا فلسطین بدستور سلطان کی سلطنت میں شامل رہا بحر ساعل کے اس تنگ
 حصہ کے جو صور سے یا ذہک پھیلا ہوا ہے۔ دیکھو صلاح الدین ۲۵۶۰ بعد
 لہ غیر راج سلطان۔

خاتمة

(وفاته ٥٨٩هـ)

ثم اعطى السكاك الواردة عليه من البلاد البعيدة يرثم النجدة دستوراً
فساروا عنه وعزم على الحج لما فرغ باله من هذه الجهة، وتردد
المسلمون الى بلادهم وجاءواهم الى بلاد المسلمين، و
حملت البضائع والمتاجر الى البلاد وحضر منهم خلق كثير
لزيارت القدس وتوجه السلطان الى القدس ليتفقد احوالها
واخوه الملك العادل الى الكرك وابنة الملك الظاهر الى حلب
وابنة الافضل الى دمشق واقام السلطان بالقدس يقطع الناس
ويعطيهم دستوراً او يهاب للسبر الى الديار المصرية

له for Reinforcing the army

له يبنى بلاد الفرنج

وانقطع شوقه عن الحج ولم يزل كذلك الى ان صح عند سيرة
مركب الاكتار متوجها الى بلاده في مستهل شوال، فعند ذلك
قوى عزمه على ان يدخل الساحل جريده يتفقد القلاع
البحرية الى بانياس ويدخل دمشق ويقيم بها اياما قلائل
ويعود الى القدس ومنه الى الديار المصرية.

قال شيخنا ابن شداد، وامرني بالبقاء في القدس الى
حين عودة لعبارة مارستان انشاء به وتكميل المدرسة
التي انشاءها فيه، وسار منه ضاحي نهار الخميس السادس
من شوال سنة ثمان وثمانين وخمسمائة (٥٨٨).

ولما فرغ من افتقار احوال القلاع واذا حلة خلها دخل
دمشق بكرة الاربعاء السادس عشر شوال وفيها اولاد الملك
الافضل والملك الطاهر والملك الطاهر مظفر الدين الحضر
المعروف بالمشترى واولاده الصغار وكان يحب البلد ويوشح
الاقامة فيه على سائر البلاد، وجلس للناس بكرة يوم الخميس
السابع عشر منه وحضر واعنده ثلوا شوقهم منه واشده الشعر
ولم يتخلت احد منهم عنه من الخاص العام واقام ينثر جناح
عدله ويهطل سحاب انعامه وفضله ويكشف مظالم الرعايا

Hospital & with an escort of cavalry.

Held a public audience &
were enabled to gratify their desire

فلما كان يوم الاثنين مستهل ذي القعدة عمِل الملك
الافضل دعوة للملك الظاهر، لانه لما وصل الى دمشق و
بلغه حركة السلطان اقام بها ليتبلى بالنظر اليه ثانياً وكان نفسه
كانت قد احست بدنو اجله فردعه في تلك الدفعة مراً
بمتعددة، ولما عمل الملك الافضل الدعوة اظهر فيها من لهم
العالية ما يليق بهنته وكان اراد بذلك مجازاته عما خدمة
به حين وصل الى بلده، وحضر الدعوة المذكورة ارباب الدنيا
والآخرة، وسال السلطان الحضور فحضر جبراً القلبه و
كان يوماً مشهوراً على ما بلغني، ولما انصرف الملك العادل
احوال الكرك واصلى ما قصد اصلاحه سار قاصداً الى بلد
الفراتية فوصل الى دمشق يوم الاربعاء سابع عشر ذي القعدة
وخرج السلطان الى لقائه واقام يتصيد حوالى غباغب الى
الكسوة حتى لقيه وسار جميعاً يتصيدان، وكان دخولهما
الى دمشق اخر نهار الاحد حادى عشر ذي الحجة سنة
ثمان وثمانين - (۵۸۸)

واقام السلطان بدمشق يتصيد هو واخوة واولاده و

له Displayed magnificence To enjoy them long

۵۷۔ نواحی دمشق میں شہر سے ۱ فرسخ پر ایک گاؤں ہے (بیتھ)

۵۸۔ دمشق سے معرکہ جاکیں تو یہ گاؤں پہلی منزل پر آتا ہے۔

يقفحون في اراضي دمشق ومواطن الطيلاء وكانه وجد راحة
مباكان به من ملازمة التعب والنصب وسهر الليل وكان
ذلك كالوداع لا ولادة وليسى عزمه الى مصر وعرضت له
امورا اخر وعزمات غير ما تقدم.

قال ابن شداد: ووصلني كتابه الى القدس يستدعيني
لخدمته وكان شتاء عظيما ووحلا شديدا فخرجت من القدس
في يوم الجمعة الثالث والعشرين من المحرم سنة تسع وثمانين،
وكان الموصل الى دمشق في يوم الثلاثاء ثاني عشر صفر من
السنة، وركب السلطان لملتقى الحاج يوم الجمعة خامس
عشر صفر وكان ذلك اخر كؤبه،

ولما كان ليلة السبت وجد كسلا عظيما وما تنصف الليل
حتى غشيت حتى صفر اوية وكانت في باطنه اكثر منها في
ظاهرة واصبح يوم السبت متكسلا عليه اثر الحصى، ولم
يظهر ذلك للناس لكن حضرت عنده انا والقاضي الفاضل
فدخل ولده الملك الافضل وطال جلوسنا عنده واخذ
يشكو قلبه في الليل وطاب له الحديث الى قريب الظهر، فتم

له Bilal ferer

عنه ابو علي عبد الرحيم بن بهاء الدين الفخري المصري الدار المعروف بالقاضي الفاضل القلب مجير الدين وزير
سلطان صلاح الدين كاحال وفيات ١٢٨٢١هـ ويحيى - قاضي موصون ٥٩٩هـ من فوت جوئے -

انصرفنا وقلوبنا عنده ، فتقدم اليّنا بالحضور على الطعام في خدّة
ولده الملك الافضل ، ولم يكن للقاضي الفاضل في ذلك عادة
فانصرفت ودخلت في الايوان القبلي وقدم مد السباط وابنه
الملك الافضل قد جلس في موضعة فانصرفت وما كانت لي قوة
في الجلوس استيعاشا له وبكى في ذلك اليوم جماعة تباؤا ولا
بجلوس ولده في موضعة ثم اخذ المرض يتزايد من جسده
ونحن نلازم الرّود وطرف في النهار وندخل انا والقاضي الفاضل
في النهار مرارا او كان مرضه في راسه وكان من امارات انتهاء
العمر غيبة طبيببه الذي كان قد عرّف مزاجه سفر اوجفرا
ورائي الاطباء فضدة في الرابع فاشتد مرضه وقلت
رطوبات بدنه وكان يغلب عليه اليّس ولم يزل المرض
يتزايد حتى انتهى الى غاية الضعف واشتد مرضه في السادس
والثابع والثامن ولم يزل المرض يتزايد ويغيب دهنه ولها
كان التاسع حدثت له عشية وامتنع من تناول المشروب
واشتد الخوف في البلد وخاف الناس ونقلوا اقمشتهم
من الاسواق وعلا الناس من الكابة والحزن ما لا يمكن حكايته
ولما كان العاشر من مرضه حقن دفعتين وحصل من الحقن

له جنوني

his intellect Became deranged

بعض الراحة وفرج الناس بذلك، ثم اشتد مرضه وليس منه
الاجباء، ثم شرع الملك الافضل في تحليفت الناس، ثم انه توفي
بعد صلاة الصبح من يوم الاسر بقاء السابع والعشرين من
صفر سنة تسع وثمانين وخمس مائة (٥٨٩)

وكان يوم مونه يوم لم يصيب الاسلام والمسلمون بمثله
منذ فقد والخلفاء الراشدين رضى الله عنهم وغشى القلعة والملك
والدنيا وحشة لا يعلوها الا الله تعالى، وبالله لقد كنت اسمع
من الناس انهم يتنون فداء من يعز عليهم بنفوسهم و
كنت اتوهم ان هذا الحديث على ضرب من التجوز و
الترخص الى ذلك اليوم فاني علمت من نفسي ومن غيري انه
لو قبل الفدى بالانفس لفدى بالانفس، ثم جلس ولده الملك
الافضل للعزاء وغسله الذ ولعيته.

قال:- وأخرج بعد صلاة الظهر رحمه الله تعالى على تابوت
مسمى بشوب فوطه فارفعت الاصوات عند مشاهدته واخذ
الناس في البكاء والصويل وصلو عليه ارسالا ثم اعيد الى
الدار التي في البستان وهي التي كان مقمرضا بها ودفن في
الصفة الغربية منها وكان تزول في حضرة قريبا من
صلاة العصر،

ثم اطال ابن شداد العقول في ذلك فحذفت خوفنا من
الملالة وانشد في اخرا السيرة بيت ابني تمام الطائي وهو
ثم انقضت تلال السنون واهلها

فكانها و كانهم احلام
رحم الله تعالى وقدس روحه فلقد كان من محاسن
الدنيا وغرابها -

وذكر سبط ابن الجوزي في تاريخه في سنة ثمان وسبعين
وخمس مائة ما مثاله: وفي خامس المحرم خرج صلاح الدين
من مصر فنزل البركة قاصدا الشام وخرج اعيان الدولة
لوداعه وانشد الشعراء ابياتا في الوداع فسمع قائلا يقول
في ظاهر الخيمة -

تمتع من شميم غرار بجدي فما بعد العيشة من عرار
فطلب القائل من لم يوجد فوجم السلطان وطيح الحاضر
فكان كما قال، فانه اشتغل ببلاد الشرق والفرج ولم يعد
بجدها الى مصر، (قلت) وهذا البيت من جملة ابيات في
الخطبة في الباب النسيب، وذكر شيخنا عز الدين ابن
الاشير في تاريخه الكبير هذه القضية على صورة اخرى فقال: و
من عجيب ما يحكى من التطير انه لتأثر عن القاهرة اقام بجيسته

حتى تجتمع العساكر وعنده اعيان دولته والعلماء وارباب
الآدب فنن بين مودع له وسائر معه وكل واحد منهم يقول شيئاً
في الوداع والفرار وفي الحاضرين معلّم لبعض اولاده، فخرج
راسه من بين الحاضرين واشد هذا البيت فانقبض
صلاح الدين ونظير بعد انبساطه وتنكر المجلس على الحاضرين
فلم يعبد اليها الى ان مات مع طول المدة،

وذكر ابن شداد ايضاً في اوائل السيرة انه مات ولم
يخلف في خزانته من الذهب والفضة الا سبعة داربعين درهماً
ناصرية وجزماً واحداً، ذهباً صورياً، ولم يخلف ملكاً لادار
ولا عقاراً ولا بستاناً ولا قرية ولا مزرعة
وفي ساعة موته كتب القاضي الفاضل الى ولده الملك

الظاهر صاحب حلب يطاقة مضمونها: لقد كان لكم في رسول
الله اسوة حسنة، ان زلزلة الساعة شيء عظيم، كتبت
الى مولانا السلطان الملك الظاهر احسن الله عزاءه وجبر
مصائبه وجعل فيه الخلف في الساعة المذكورة وقد
زلزل المسلمون نزالاً شديداً وقد حضرت الذمومع
المهاجر، وبلغت القلوب الحناجر وقد دعت اباك وبمخدة
وداعا لا تلاقي بعده، وقد قبلت وجهه عني وعنه اشرف

له بظاهر او سلطان کے اپنے کسے سے بہت اہم از ابن تائود، دیوانہ، ص ۱۰۰، ۱۰۱

اسلمته الى الله تعالى مغلوب الحيلة ضعيف القوة راضيا عن الله عز وجل، ولا حول ولا قوة الا بالله العلي العظيم، وبالباب من الجنود المجندة والاسلحة المخبدة ما لا يدفع البلاء ولا ملك يرد القضاء تد مع العين ويخضع القلب ولا نقول الا ما يرضى الرب، وانا عليك يا يوسف ملحزون، واما الوصايا مما يحتاج اليها والاراء فقد شغلني المعاب عنها، واما الخ الامرفاته ان وقع اتفاق فما عدتم الا شخصه الكريم وان كان غير ذلك فالمصائب المستقبله اهنها موته وهو الهول العظيم والسلام قلت لله درة فلقد ابدع في هذه الرسالة الوجيزة مع ما تضمنته من المقاصد السديدة في المثل تلك الحالة التي يدل فيها الانسان عن نفسه.

قال غير ابن شداد: ثم ان السلطان صلاح الدين رحمه الله تعالى بقى مدفونا بقلعة دمشق الى ان بنيت له قبة في شمالي الكلاسة التي هي شمالي جامع دمشق ولها بابان احدهما الى الكلاسة والاخر في زقاق غير نافذ وهو مجاور المدرسة العزيزية (قلت) ولقد دخلت هذه القبة من الباب الذي في الكلاسة وقراءت عندة وترجمت عليه واحضر الى القيم و متولى القبة بقبة فيها ملبوس ببدنه وكان في جملته قباء اصفر قصير وراس كمي به باسود كذا ثم تهركت به

قال ثم نفل من مدينه بالقلعة الى هذه القصة في يوم عاشوراء
 وكان الخميس من سنة ٥٩٢ هـ ورتب عنده القراءه ومن يخدم المكان
 ثمان ولده الملك العزيز عماد الدين عثمان المقدم ذكره لثنا
 اخذ دمشق من اخيه الملك الافضل بنى الى جانب هذه
 القبة المدرسة العزيزيه ، ووقف عليها وقفنا جيداً
 وللقبة المذكورة شبك الى هذه المدرسة وهي من اعيان
 مدارس دمشق ، وزرت قبره في اول ساعة من رمضان سنة
 ٩٨٠ فقراءت على صندوق قبره بعد تاريخ وفاته مامثاله :
 اللهم فارض عن تلك الروح وافتح له البواب الجنة فهي آخوما
 كان برجوة من الفتوح

وذكر قيم المكان أن هذا من كلام القاضي الفاضل
 (قلت) ولما ملك السلطان صلاح الدين الديار المصرية
 لم يكن بها شيء من المدارس فان الدولة المصرية كان مذهبها
 مذهب الامامية فلم يكونوا يقولون بهذه الاشياء فعم في
 القرافة الصغرى اي المدرسة المجاورة لضريح الامام الشافعي
 وبنى مدرسة بالقاهرة في جوار المشهد المنسوب الى الحسين
 ابن علي وجعل عليها وقفاً كثيراً ، وجعل دار سعيد السعداء

له (orthodox) colleges

له سيد غلام قصر (محل تلميذ) يس تمام ، تلميذ مستقر عبيد الله اس كوازاو كيا ادره ٥٢٢ هـ من قبل جواد ديلان

خادم البصريين خانقاه ووقف عليها وقفاً طويلاً، وجعل دار عباس المذكور في ترجمته الطاهر العبيدي والعاقل بن السلال مدرسة للحنفية وعليها وقف جيد كبير أيضاً المدرسة التي بمصر المعروفة بزين التجار وقفاً على الشاذلية وقفها جيداً أيضاً، وبني بالقاهرة داخل القصر سارستاناً وله وقف جيد وله مدرسة بالقدس أيضاً، ووقفها كثيراً وخانقاه بها أيضاً، وله بمصر مدرسة للمالكية.

ولقد اقلرت في نفسي من امور هذا الرجل وقلت انه سعيد في الدنيا والآخرة فانه فعل في الدنيا هذه الافعال المشهورة من فتوحات الكثيرة وغيرها، رتب هذه الاوقات العظيمة وليس فيها شيء منسوباً اليه في الظاهر فان المدرسة التي بالقاهرة اطلق ما تسميها الناس الا بالشافعي ولمجاردة للمشهد لا يقولون ايضاً الا المشهد والخانقاه

له وفيات ٤٨١

له وزير ظافر

له ابو الحسن علي بن السلال النعموت بالملك العادل سيوف الدين وزير ظافر

ميدى صاحب مكرام مال ويكنى وفيات ١: ٣٤٠

old cairo

له

له ابو العباس احمد بن المنقري بن الحسين المعروف بزين التجار القضاة في دمشق سلطان صلاح الدين كے مدرسے میں درس تھا، ٥١٠ میں فوت ہوا (دسلاں)

لا يقولون الا خافنا سعيد السعداء، والمدرة الحنفية
لا يقولون ايضا المدرة الشؤفية والتي بصغر لا يقولون الامدرة
زين التجار والتي بصغر ايضا لا يقولون الامدرة المالكية، وهذه مدرة
السرى الحقيقة، والعجب ان له بدمشق في جوار البيمارستان النوري
مدرة يقال له ايضا الصلاحية فهي منسوبة اليه وليس لها
وقف وله بها مدرسة للمالكية ايضا ولا تعرف به، وهذه.
النعم من الطاف الله تعالى به.

وكان مع هذه المملكة المتسعة والسلطنة العظيمة
كثير التواضع والطف، قريبا من الناس، رحيم القلب كثير
الاحتمال والمداواة، وكان يحب العلماء واهل الخير ويقربهم
ويحسن اليهم، وكان يميل الى الفضائل وليستحسن الاشعار
الجيدة ويرددها في مجالسه حتى قيل انه كان كثيرا ما ينشد
قول ابي منصور محمد بن الحسين بن احمد بن الحسين بن اسحق
الحميري، وقيل انها لابي محمد احمد بن علي بن خيران
العامري كان اميرا بالمرثية من بلاد الاندلس وكان جده
خيران من سبي النصور بن ابي عامر فنسب اليه والله اعلم
وهي هذه،

وزادني طيف من اهوى على حذر

من الوشاة وداعي الصبح قد هتفا

فَكَدْتُ اَوْقَظَ مَنْ حَوْلِي بِهِ فِرْحًا
 وَكَادِيَهْتَكَ مِثْرَ الْحَبِّ بِي شَفْنَا
 ثُمَّ انْتَبَهْتُ وَآمَالِي تَحِيلُ لِي
 نَيْلُ الْمُنَى فَاسْتَحَالَتْ غَيْطُ قُلُوبِنَا

وقيل انه كان ايضا يعجبه قول لشوا الملك ابى الحسين
 على بن مفرج المعروف بابن المنجم المتعمى الاصل للمصطفى
 الدار والوقاة، وهو فى خضاب الشيب ولقد احسن فيه
 وهو هـ

وَمَا خَضِبَ النَّاسُ الْبَيَاضَ لِقُبَّةِ
 وَاقْبَحَ مِنْهُ حِينَ يَظْهَرُ نَاصِلُهُ
 وَلَكِنَّهُ مَاتَ الشَّبَابُ فَسَوَّدَتْ
 عَلَى الرَّسْمِ مِنْ حُزْنٍ عَلَيْهِ مَنَازِلُهُ
 قَالُوا فَكَانَ إِذَا قَالُوا مَاتَ الشَّبَابُ، يُسَيِّدُ كَرِيْمَتَهُ وَيَنْظُرُ إِلَيْهَا
 وَيَقُولُ: أَيْ وَاللَّهِ مَاتَ الشَّبَابُ، وَذَكَرُوا الْعِمَادَ الْكَاتِبَ الْأَصِيهَاتِي
 فِي كِتَابِ الْخُرَيْدَةِ أَنَّ السُّلْطَانَ صَلَاحَ الدِّينِ فِي أَوَّلِ مَلَكِهِ كَتَبَ
 إِلَى بَعْضِ أَصْحَابِهِ بِدَمْشَقٍ هَذَيْنِ الْبَيْتَيْنِ هـ
 أَيُّهَا الْغَائِبُونَ عَنَّا وَإِنْ كُنْتُمْ لِقَلْبِي بِذِكْرِكُمْ جِيرَانَا
 أَنِّي مُذْ فَقَدْتُكُمْ لَا رَأَيْتُكُمْ بَعِيُونَ الضَّمِيرَ عِنْدِي عِيَانَا

له كل شئ يكرم عليك، مراد ذلكمى هـ

من

روايات

العبرات

بقلم المحقق مصطفى لطفى المنفلوطى

ترجمہ

منفلوطی

صاحب العبرات

(۱۸۷۶-۱۹۲۴)

سید مصطفیٰ لطفی المنفلوطی دور حاضر کے نامور مصری

ادیبوں میں سے تھا۔ اس کا محل حال بلٹین آف دی سکول آف
اورینٹل سٹڈیز ج ۵ بابت ۱۹۲۸ء ص ۳۱۱ بجد پر فاضل معاصر
سٹر ایچ۔ آر۔ گیب نے دیا ہے۔ اور اس کی تصنیفات پر سیر مال
بحث کی ہے۔ یہ مضمون وہاں دیکھنا چاہئے۔ ذیل میں اس کی بعض
باتیں اجمالی طور پر درج کی جاتی ہیں۔

سید مصطفیٰ اصلاً نیم ترک نیم عرب تھا۔ حب معمول اس نے
جامع ازہر میں مذہبی تعلیم حاصل کی۔ پہلے شاعری میں نام پیدا کیا۔
پھر نثر نگاری کی طرف متوجہ ہوا۔ اور المود میں مضامین لکھنے لگا۔ اس
زمانہ میں شام کے ادبا نے عربی ادب کی بیش بہا خدمت کی تھی۔ سید مذکور
ادھر تو ان کے کام سے بہت متاثر ہوا، ادھر اصلاح مذہب، اتحاد

لے منفلوطی بلدة بالصعيد في غربي النيل بينها وبين شاطئ النيل
بعد (معجم البلدان)

Bulletin of the School of Oriental Studies ۱۵

بین المسلمین اور جدید مصری قومی تحریک ان سبوں کا اثر بھی اس پر پڑا۔ نتیجہ یہ ہوا کہ سید مذکور اپنے زمانہ کے مبہم غیر واضح اور متناقض میلانات کا مجموعہ بن گیا۔

۱۹۱۰ء میں سید منفلوطی نے النظرات کے نام سے ایک مجموعہ مضامین شائع کیا۔ دور جدید کی عربی کتابوں میں سے کوئی کتاب اس مجموعہ کی ہر دلعزیزی کو آج تک نہیں پہنچ سکی۔ اس لئے کہ اس سلامت اور روانی اور چمک دمک کے مضامین و مواعظ اس سے پہلے ادب عربی میں موجود نہ تھے۔ اس کتاب کا اسلوب تحریر۔ موضوع۔ طرز بیان غرض اس کی ہر چیز مصریوں کے لئے بغایت جاذب توجہ اور دل کش ثابت ہوئی۔ مصنف کوئی یورپی زبان نہ جانتا تھا۔ مگر اس کی کتاب کے ہر صفحے سے ظاہر ہے کہ وہ مغربی مصنفین خصوصاً روسو اور وکٹر ہیوگو کی تصنیفات کا رہن منت ہے۔ گویہ اثرات اس تک براہ راست نہیں بلکہ بالواسطہ پہنچے۔ وہ واسطہ پیشتر اور اکشر فرج الطوں کی تصنیفات تھیں۔

منفلوطی کی طبیعت ملہوفت اور جذباتی واقع ہوئی تھی اس لئے وہ ہمیشہ اپنے بنی نوع کی فطرت کے تاریک پہلو پر نظر جمائے

Rousseau ۱۵

victor lingo ۱۶

Melancholy and sentimental ۱۷

رکتا تھا۔ زندگی اس کے لئے وادی عبرات تھی۔ جس سے بچنے کے لئے وہ تخیل کی طرف رجوع کرتا تھا۔ وہ کہتا ہے ”میری نظریں حسن تخیلی جن حقیقی سے زیادہ مرعوب ہے۔ خوبصورت شہروں کا حال تو میں پڑھنا چاہتا ہوں۔ مگر ان کو آنکھوں سے دیکھنا قطعاً نہیں چاہتا گویا مجھ کو ڈر ہے کہ اصل چیز مجھ سے میری خیالی خوشی چھین نہ لے۔ لیکن بارہا یہ مصنف اجتماعی بے انصافیوں سے متاثر ہو کر کلیت (cynicism) پر اتر آتا ہے۔ جو اس کی تحریر کا سخت ترین عیب ہے اس حالت میں وہ دائیں بائیں ہر شخص پر حملہ کرتا ہے۔ اس وقت نہ کوئی مصلح اس سے بچتا ہے نہ صاحب دولت و جاہ، اس کا سخت ترین حملہ ارباب سیاست پر ہوتا ہے۔ جن کی نسبت اس کا خیال ہے کہ ان کے لئے جھوٹا اور بے ایمان ہونا لازمی

ہے۔ منفلوطی کے مضامین کے موضوع سے کہیں زیادہ اس کے اسلوب تحریر کی خوبی نے اس کو ہر دل عزیز بنایا۔ اس کو خوب معلوم تھا کہ عربی اسلوب تحریر میں تبدیلی کی ضرورت ہے۔ اس نے بارہا اس عقیدہ کا اظہار کیا۔ کہ کسی مصنف کے اسلوب تحریر کی خوبی یہ ہے کہ قاری پر مصنف کے خیالات آئینہ ہو جائیں۔ اس کی تحریریں قدیم و جدید اثرات کی آمیزش ہے۔ جدید اثرات اس کے بیان کی سلاست اور

مضامین کے ڈھانچ میں نمایاں ہیں۔ ایک معمولی سی مثال۔ ایک سادہ سی حکایت سے وہ مضمون کو شروع کرتا ہے۔ پھر اس کو پھیلا کر ایک پورا قصہ اس میں سے پیدا کر لیتا ہے۔ اسی طرح جدید اثرات اس کی نئی نئی تشبیہوں، نئے نئے استعاروں میں بھی نظر آتے ہیں۔ مگر ان جدید اثرات کے پہلو بہ پہلو قدیم اثرات بھی اس کی تحریر میں موجود ہیں وہ یوں کہ جہاں تاثرات زور کرتے ہیں۔ وہ نہر صبح لکھنا شروع کر دیتا ہے جس سے ایک عجیب ترنم اور صقل اس کے کلام میں پیدا ہو جاتا ہے جو ان کے معاصروں کے ہاں نہیں ملتا۔

پہلے مضامین کی نسبت منفلوطی کے پچھلے مضامین مواد اور اسلوب تحریر دونوں کے اعتبار سے فروتر ہیں۔ تحریر میں لچک کم ہو گئی ہے۔ ظرافت بھی کم ہے۔ اور آرائش میں قصع زیادہ نمایاں ہے۔ ہیئت مجموعی منفلوطی کا کام اس کے تمام پیشروں کے کام سے بدرجہا بہتر ہے۔ اور گو اس میں اصلاح کی گنجائش باقی ہے۔ تاہم قدما کی زبان میں افانہ نگاری کی پہلی کامیاب کوشش وہی ہے۔ جو منفلوطی نے کی۔ جدید ادب عربی میں النظرات سے زیادہ دل خوش کن کوئی کتاب نہیں ہے مگر اس کی روشن خوبیاں بعض عیوب کی پردہ دار بھی ہیں۔ یعنی یہ کہ اس میں خیالات کی کمی ہے۔ اور ان میں جدت موجود نہیں ہے۔ اور کتاب کو سر بسر پڑھا جائے تو خیالات اور ترکیبوں بلکہ استعاروں تک کا

نگار اور مناقشانہ اور ناقدا نہ رنگِ تحریر جو ساری کتاب پر چھایا ہوا ہے۔
قاری کو ملول کر دیتا ہے۔

علاوہ النظرات کے منفلوطی نے العبرات کے نام سے ایک مجموعہ روایات کا لکھا۔ ان میں سے بعض روایات فرانسیسی وغیرہ اصولوں پر مبنی ہیں اور بعض مصنف نے خود وضع کی ہیں۔ النظرات میں بھی اس قسم کے تراجم ہیں۔ لیکن ان کی تحریر کے وقت مصنف کا مقصد غالباً یہ تھا کہ وہ دکھائے کہ عربی زبان میں مغربی بلند تحریروں کے ادا کرنے کی قابلیت ہیہ وجوہ موجود ہے۔ العبرات میں عیب یہ ہے کہ اس میں مصنف نے اپنے تئیں انتہا پسند رومانی دبستان کی جذباتی حسن پسندی کے حوالہ کر دیا ہے۔ اور اشخاص روایت کی تصویروں کو یک رنگ بنا دیا ہے۔ دھوپ، چھاؤں اور روشنی اور سایہ کی آمیزش ان میں مطلق نہیں دکھائی۔ گو اسلوب تحریر کی بنا پر العبرات کو بہت ہر دل عزیز ہی حاصل ہوئی ہے۔ مگر دراصل ادب جدید میں اس کا پایہ النظرات سے بہت کم ہے۔

مصادر۔ (۱) بلٹین (دیکھو متن) (۲) اسلامک پبلشر
جیدر آباد بابت اپریل و اکتوبر ۱۹۳۵ء (۳) مجمع المطبوعات بذیل المنفلوطی

Sentimentality and Pessimism of the extreme of
Romantic School.

الهاويه

ما أكثر أيام الحياة وما أقلها !

لم أعش من تلك الأعوام الطوال التي عشتها في هذا
العالم إلا عامًا واحدًا صرّيت كبايبر النجم الدهر في سماء
الدنيا ليلة واحدة ثم لا يراها الناس بعد ذلك ^{ثم}
فضيت الشطر الأول من حياتي افتش عن صديق ينظر إلى ^{شيء} الصداقة
بعين غير العين التي ينظر بها التاجر إلى سلعته، والزارع إلى ماشيته
فأعوزني ذلك حتى عرفتُ فلانًا منذ ثمانى عشرة عامًا فعرفت
امرأةً ماشئت أن أرى خلة من خلل الخير والمعروف في
ثياب سرجل الأوجدتها فيه، ولا تخيلت صورة من صور الكمال
الإنسان في وجه الإنسان الأضواء لي في وجهه، فجئت مكانه
عندي ونزل من نفسي منزلة لم ينزلها أحد من قبله وصفت
كأس الود بيني وبينه لا يكدرها علينا مكذرت حتى عرض لي
من حوادث الدهر ما أزعجني من مستقرى فهجرت القاهرة
إلى مسقط رأسى غير آسف على شئ فيها إلا على فراق ذلك
الصديق الكريم، فتراسلنا حبة من الزمن ثم فطرت عفو
كتبة ثم انقطعنا، فحزنت لذلك حزناً شديداً وذهبت
بي الظنون في شأنه كل مذهب إلا أن ارتاب في صدقه و

وفاته ، وكنت كلما همتُ بالصير اليه لتعرف حاله قد دني
 عن ذلك هم كان يقعد في عن كل شأن حتى شان نفسي فلم
 اعد الى القاهرة الا بعد عدة اعوام فكان اول هتني يوم هبطت
 ارضها ان اراة فذهبت الى منزله في الساعة الاولى من الليل
 فرايتُ ما لا تزال حسرتة متصله بقلبي حتى اليوم ،

تركْتُ هذا المنزل فردوساً صغيراً من فراديس الجنان
 ترائي فيه السعادة في الوانها المختلفة ، وتترقق وجوه
 ساكنيه بشراً وسرواً ، ثم زرتُ اليوم فخيّل الى انني امام
 مقبرة موحشة ساكنة لا يهتف فيها صوت ولا يترامى في
 جوانبها شبح ولا يلح في ارجائها مصباح فظننت اني اخطأت
 المنزل الذي اريده او انني بين يدي منزل مهجور حتى
 سمعتُ بكاء طفل صغير ولحيت في بعض النوافذ نوراً ضعيفاً
 فمشيتُ الباب فطرقتُه فلم يجبني احد فطرقتُه أخرى فلمحتُ
 من خصاصته نوراً مقبلاً ثم لم يلبث ان اخرج لي عن
 وجه غلام صغير في اسبال بالية يحمل في يده مصباحاً
 ضيلاً ، فتأملته على ضوء الصباح فرايتُ في وجهه صورة
 ابيه فعرفتُ انه ذلك الطفل الجميل اللبدل الذي كان
 بالأمس زهرة هذا المنزل وبدر سمائه ، فسألته عن

ابيه فأشار إلى الدخول ومشى أمامي ببصباحه حتى وصل
 بي إلى قاعة شعناء مغبرة باليه المقاعد والاستار ولولا
 نقوش لاحت لي في بعض جدرانها كباقي الوشم في ظاهري
 اليد ما عرفت أنها القاعة التي قضينا فيها ليالي السعادة
 والهناء اثني عشر هلالاً ثم جرى بيني وبين الغلام
 حديث قصير عرفت فيه من أنا، وعرفت أن أباه لم يعد
 إلى المنزل حتى الساعة وأنه عائد عما قليل، ثم تركني
 ومضى وما لبث الا قليل حتى عاد يقول لي: ان والدته
 تريد ان تحدثني حديثاً يتعلق بابيه، فحقق قلبي خفة
 الرعب والخوف واحسست بشراً لا اعران ثم أتته، ثم التفت
 فاذا امرأة ملففة برداء اسود واقفة على عتبة الباب فحيثني
 فحيثها ثم قالت لي: اهل علمت ما صنع الدهر بفلان
 بعدك؟ قلت: لا، فهذا اول يوم هبطت فيه هذا البلد
 بعد ما فارقت سبعة اعوام، قالت: ليتك لم تفارقه،
 فقد كنت عصمته التي يعتصم بها وحماة من غوائل الدهر
 وشروها، فما هو الا أن فارقت حتى احاطت به زمره من
 نمر الشيطان وكان فتي كما تعلمه غريراً ساخناً زالت
 تغريه بالشر وتزين له منه ما يزين الشيطان للسان

له الباقي الوحه الذي يأتي منه اني،

سحق سقط فيه فسقطنا جميعاً في هذا الشقاء الذي تراه،
قلتُ، رأيتُ شرّاً تريد أن يأسيدني؟ ومن هم الذين لا يفرطون
بهم فأسقطوه؟ قالت، سأقص عليك كل شيء فاستمع
لما أقول؛

ما زال الرجل يخرجني حتى أقبل بفلان رئيس ديوانه
وعلقته جباله بجماله وأصبح من خاصته الذين لا يفرقون
مجلسه حيث كان ولا تزال نعالهم خاضعة وراءه في غداواته
وهرجاته فاستقال من ذلك اليوم امرأة وتنكرت صورة أخلاقه
وأصبح منقطعاً عن أهله وأولاده لأبراهيم إلا في الفينة بعد
الفينة وعن منزله لا يزوره إلا في أخريات الليالي، ولقد
اغتبطت في مبدأ الأمر بتلك الخطوة التي نالها عنه
ذلك الرئيس والمنزلة التي نزلها من نفسه ورجوت له
من وراءها خيراً كثيراً مغتفيرة في سبيل ذلك ما كنتُ
أشعر به من الوحشة والألم لا تقطاعه عني وأغفاله أُمري
وامرأ أولاده حتى عاد في ليلة من الليالي شاكياً متألماً يكايد
غصصاً شديداً وآلاماً فدنوت منه فشميت من
فيه سراً الحجة الخمر فجلس كل شيء؛

عليت أن ذلك الرئيس العظيم الذي هو قدوة مرؤسيه

له الفينة الساعة والحين؛

فلما أخبر أن ملك طريق الخير، والشر أن سلك طريق الشر
قد قاد زوجي الفتى المسكين إلى شر الطريقين، وسلك به
أموال السيلين، وأنه ما كان يتخذة صديقاً كما زعم بل ندينها
على الشراب، فتوصلت إليه بكل عزيز عليه، وسكنت على
يديه من الدموع كل ما تستطيع أن تسكبه عين رجاء أن
يعود إلى حياته الأولى التي كان يحياها سعيداً بين
أهله وأولاده فلما تجديت عليه شيئاً

ثم علمت بعد ذلك أن اليد التي ساقته إلى الشقاء
قد ساقته إلى اللعيب، فلم أعجب لذلك لا في أعلم أن طريق
الشر واحدة فمن وقف على رأسها لا بد له أن يتخذ رفها
حتى يصل إلى نهايتها، فأصبح ذلك الفتى النبيل الشريف
الذي كان يعف بالأس عن شرب الدواء إذا اشتد فيه
رائحة النبيذ ويستحي أن يجلس في مجتمع يجلس فيه
قوم شاربون سيكراً مقامراً مستهتراً لا يحتشم ولا يتلوم
ولا يتقى عاراً ولا مأثماً، وأصبح ذلك الأب الرحيم والزوج
الكريم الذي كان يرضى بأولاده أن يعلق بهم الذنوب، ويرى
أن يتجهنم لها وجه السماء أبناً قاسياً وشراً وجناً سليطاً
يضرب أولاده كلها دنوا منه وليست منه، ووجهه

لم يحتم له استقباله بوجه كريه.

وينتهرها كلما رأها، وأصبح ذلك الرجل الغيور الضنين بعرضه
 وشرفه لا يبالي أن يعود إلى المنزل بعض الليالي في جمع من
 عَشْرَائِدِ الْأَشْرَادِ فيصعد بهم إلى الطبقة التي أنا فيها أنا و
 أولادي فيجلسوا في بعض غُرْفِهَا، ولا يزالون يشربون ويقصفون^{عليه}
 حتى يذهب بعقولهم الثمينة فيهما جوا ويرقصوا ويلوا والمجو
 صواخا وهتافا ثم يتعاذوا بعضهم وراء بعض في الأبنهاء^{عليه} و
 الحجرات حتى يلجوا على باب غُرْفَتِي، وربنا حدق بعضهم
 في وجهي أو حاول نزع خماري على مَرَأَى من زوجي ومَسَّح
 فلا يقول شيئا ولا يستنكر أمرا، فاقربين أيديهم من
 مكان إلى مكاني، وهاهنا فرددت من منزل جميعه وخرجت
 بلا أزار ولا خبار غير أزار الظلام وخماره، حتى أصل إلى بيت
 جارة من جاراتي فأقضي عندهم بقية الليل.

وهنا تغيرت نغمة صوتها فأمسكت عن الحديث وأطوقت
 برأسها فعلت أنها تبكي فبكت بيني وبين نفسي لبكائها، ثم
 رفعت رأسها وعادت إلى حديثها تقول،
 وما هي إلا أعوام قلائل حتى انفق جميع ما كان في يدي

لله تصف الرجل - أقام في كل وشرب ولهم

لله من القذو وهو الجردى،

لله الأبنهاء جمع فهو البيت المقدم أمام البيوت.

من المال فكان لابد له ان يستدين ففعل فاشتقته الدين
فرهن فحجز عن الوفاء فباع جميع ما مملك حتى هذا البيت الذي
ملكته ولم يبق في يده غير راتبه الشهري الصغير بل لم يبق
في يده شئ حتى راتبه، لانه لا يملكه إلا ساعة من نهار
ثم بعد ذلك ملك للذاتين، او غنيمة للقمارين،

هذا ما صنعت يد الدهر به، أما ما صنعت بي وبأولادي
فقد مر على آخر حيلة بعثها من حلاي عامر كامل، وهما
حوائيت المراهبين والمسترهنين ملاي بملابسي وادوات
بيتي وآثاري، ولولا رجل من ذوي قرياي رقيق الحال يصعد
على من حين الى حين بالزور القليل مما يستلهم من أشواق
عياله لهلك وأولادي جوعاً،

فلعلك تستطيع يا سيدي أن تكون عوناً لي على هذا الزح
المسكين فتقذره من شقائه وبلائه بما ترى له في ذلك من
الزأى الصالح، واحسب أنك قد درمته للمنزلة التي تنزلها
من نفسك على ما عجز عنه الناس جميعاً، فان فعلت احسنت
اليه وإلينا إحساناً لا تنتهي يدك فيه حتى الموت .

ثم حيتني ومضت لسبيلها فسلت الغلام عن الساعة
التي استطيع ان أرى اباه فيها في المنزل، فقال إنك

له رقة الحال كناية عن الفقر

رأى في الصباح قبل ذهابه إلى الديوان، فانصرف لثاني و
قد أصدرت بين جنبي لوحة ما زالت تقيمني وتقعدي
وتزود عن عيون سئة الكرى حتى القضي الليل وما كان
ينقضي،

ثم عدت في صباح اليوم الثاني لأرى ذلك الصديق
القديم الذي كنت بالأمس اسعد الناس به ولا أعلم ما سار
بغيري معه بعد ذلك وفي نفسي من القلق والاضطراب ما
يكون في نفس الذاهب إلى ميدان سباق قد خاطره به جميع
عنايتك فهو لا يعلم أيكون بعد ساعة اسعد الناس أم انتقام

* * *

الآن عرفت أن الوجوه مرآيا النفوس تضيء بضياءها و
تظلم بظلامها، فقد فارقت الرجل منذ سبع سنوات فأنستني
الأيام صورته ولم يبق في ذاكرتي منها إلا ذلك الضياء اللمع ضياء
الفضيلة والشرف الذي كان يتلأل فيها تلو نور الشمس
في صفحاتها؛ فلما رأيته الآن ولم أراه ممر عبق تلك الغلالة
البيضاء من الضياء التي كنت أعرفها خيّل إلى أنني
أرى صورة غير الصورة الماضية ومرجلا غير الذي
كنت أعرفه من قبل،

له المرأيا جميع مرآة -

لم أَرَأَ ما حَى ذلك الفتي الجميل الوضاح الذي كان كل
 منبت شعرة في وجهه فمادنا حكاً تموج فيه إبتسامة لامعة بل
 وإيت مكانه رجلاً شقيئاً منكوباً قد لُس الهَرَم قبل أوامره وأُوفى
 على اثنين قبل أن يسلم الثلاثين، فاسترخى حاجباه وثقلت
 اجفانه وجمدت نظراته وتهذل عارضاه وتجعديته
 واستثرت عاتقاه وهوى راسه بينهما هويته بين عاتقي
 الاحدب، فكان أول ما قلت له لقد تغير فيك كل شيء يا
 صديقي حتى صورتك، وكنا القريبين في نفسي وعرفت أني
 قد علمت من امره كل شيء فاطرق براسه الطواق من
 يرأى بالطن الأرض خبير له من ظهرها ولم يقل شيئاً
 فدلوت منه حتى وضعت يدي على عاتقه وقلت له
 والله ما أدري ماذا أقول لك؟ أأفطك وقد كنت
 راعظي بالأمس، ونجم هداي الذي أمتنير به في ظلمات
 حياتي؟ أم أرشدك إني ما أوجب الله عليك في نفسك و
 في اهلك؟ ولا اعرف شيئاً انت تجهله، ولا تقص يدي
 إني عبدة تقصر يدك عن نيلها امر استرحمك لأطفالك
 الضعفاء وزوجتك البائسة المسكينة التي عضد لها في
 الحياة ولا معين سواك؟ وانت صاحب القلب الرحيم الذي
 لي استثرت الشيء ارتفع .

طالما خفق بالبعداء، فأحرى أن يخفق رحمة بالأقرباء،
 ان هذه الحياة التي تحياها يا سيدي انما يلجأ إليها القمل
 العاطلون الذين لا يصلحون لعمل من الأعمال ليتواروا فيها
 عن أعين الناس حياة وخلا حتى يأتيهم الموت فينقذهم
 من عارهم وشقا ئهم، وما انت بواحد منهم.

إنك تنسى يا سيدي في طريق القبر وما انت بناقيم
 على الدنيا ولا تستبرم بها فبارغبك في الخروج منها
 خروج اليأس المنقهر،

عذرتك لو ان ما رجحت في حياتك الثانية يقوم لك
 مقام ما خسرت من حياتك الاولى، ولكنك تعلم انك كنت
 غنياً فاصبحت فقيراً، وصحيحاً فاصبحت سقيماً، وشريفاً
 فاصبحت وضيعاً فإن كنت ترى بعد ذلك انك سعيد فقل
 خلّت رقعة الارض من الاشقياء،

إن كل ما يعينك من حياتك هذه ان تطلب فيها
 الموت فاطلبه في جرعة سم تتبر بها دفعة واحدة
 فذلك خير لك من هذا الموت المنقطع الذي يكسرفيه
 عذابك ووالهك، وتعظم فيه آثامك وجراتك، وما يعاقبك الله
 على الاخرى بالكثير مما يعاقبك على الاولى،

بله قنم يا لامرئته وضيق منه . كن كمنى كرسى والا .

حسبنا يا صديقي من الشقاء في هذه الحياة ما يأتينا به القدر
فلا نضم اليه شقاء جديد أنجلبه بأنفسنا لأنفسنا، فهات
يدك وعامدني على أن تكون لي منذ اليوم كما كنت لي بالأمس
فقد كنا سعداء قبل أن نفترق، ثم افترقنا فشقينا وها
نحن الآن قد التقينا، فلنعش في ظلال الفضيلة والشرف
سعداء كما كنا،

ثم مددت يدي إليه فراعني أنه لم يحرك يده فقلت
له، مالك تمدي يدك الي؟ فاستعير بكياً وقال، لأنني لا أحب
أن أكون كاذباً ولا حائثاً، قلت، وما يمنعك من الوفاء؟
قال، يمنعني منه أنني رجل شقي لا حظ لي في سعادة السعداء
قلت، قد استطعت أن تكون شقيّاً، فلم لا تستطيع أن تكون
سعيداً؟ قال، لأن السعادة سباء والشقاء أرض، والنزول
إلى الأرض أسهل من الصعود إلى السماء، وقد زلت قدمي عن
حافة الهوة فلا قدرة لي على الاستمسك حتى أبلغ قارعتها،
وشربت أول جرعة من جرعات الحياة المريرة فلا حظ لي
أن أشربها حتى ثمالها ولا شئ من الأشياء يستطيع
أن يقف في سبيل إلا شئ واحد فقط، هو أن لا أكون قد
شربت الكأس الأولى قبل اليوم، وما دمت قد فعلت

له الشئالة البقية من أسفل الإناء؛

فلا حيلة لي في ما قضى الله، قلت، ليس بينك وبين الفزوع
 إلا عزمة صادقة تعزمها فإذا أنت من التاجين، قال: إن
 العزيمة أثرت من آثار الإرادة، وقد أصبحت رجلاً مغلوباً
 على أمري لا إرادة لي ولا اختيار، فدعني يا صديقي
 والقضاء يصنع بي ما يشاء وأبك صديقك القديم منذ اليوم
 إن كنت لا ترى بامناً في البكاء على الساقطين
 المذنبين،

ثم انفجرت بكاءً بصوت عالٍ وتركتني مكافئاً دون
 أن يجيبني بكلمة وخرج هائلاً علي وجهه لا أعلم
 أين ذهب، فانصرفت لشأني وبين جنبي من الهم والكدر
 ما لله به عليم،

✱

✱ ✱

لم يستطع رئيس الديوان أن يحتمل نديمه بالأسس
 زمناً طويلاً فاقصاه عن مجلسه استئثماً له، ثم عزله من
 وظيفته استنكاراً لعمله، ولم تذر عينه دموعاً واحدة
 على منظر صريعة الساقط بين يديه، ولم يستطع مالك
 البيت الجديد أن يمهل فيه المالك القديم أكثر من بضعة
 شهور ثم طرده عنه فلجأ هو وزوجته وولداها إلى غرفة

حقيرة في بيت قديم في رُقاق مهجور، فاصبحت لا ارا بعد
ذلك الا ذاهبا الى الحانة أو عائد منها، فان رايت ذاهبا
زويت وجهي عنه، او عائد أدنوت منه فمسحت عن
وجهه ما لصق به من الشراب او عن جبينه ما سال منه
من الدم ثم قذت الى بيته.

وهكذا اما زالت الأيام والأعوام تأخذ من جسم الرجل و
من عقله حتى أصبح من يراه يرى ظلام الظلال النشقة، وكلما
من الأحلام السارية يمشى في طريقه مشية الزاهل
المشدد ولا يكاد يشعر بشئ مما حوله، ولا يتقى ما يعرض
سبيله حتى يدانيه، ويقف حيناً بعد حين فيدور بعينه
حوله نفسه كأنها يفتش عن شئ اضاعه وليس في يده شئ
يضيع، او يقلب نظرة في أثوابه، وما في أثوابه غير الرقاع
والخروق، وينظر الى كل وجه يقابله نظرة شذراء كأنها
يستقبل عدواً بغضاً وليس له عدو ولا صديق، وربما تعلق
بعض الصبيان بعائته فدفعهم عنه بيده دفعاً لئلا
غير آبه والا محتفل كما يدفع النائم المستغرق عن عائقه
يد موقظه حتى اذا خلا جوفه من الخمر وهدأت سمومها
في رأسه انحدر الى الخان فلا يزال يشرب ويتزبد حتى

له مشدة الرجل دُهِشَ وشغلٍ وخيرٍ فهو مسدود

يعود إلى ما كان عليه،
ولم يزل هذا شأنه حتى حدثت منذ بضعة شهور الحادثة
الآتية:



عجزت تلك الزوجة المسكينة أن تجد سبيلاً إلى
القوت وأبكاها أن ترى ولدها وابنتها باليين بين يديها
ينطق دموعهما بها يصمت عنه لسانهما فلم تر لها بداً من
أن تركب تلك السبيل التي يركبها كل مضطرب عديم فارستهما
خادمين في بعض البيوت يقتاتان فيها ويقتيانها
فكانت لا تراهما إلا قليلاً ولا ترى زوجها إلا في الليلة التي
تغفل فيها عنه عيون الشرطة وقلما تغفل عنه، فاصبحت
وحيدة في غرفتها المولس لها ولا معين إلا جارة عجوز
تختلف إليهما من حين إلى حين، فإذا فارقتها جارتها و
خلت بنفسها ذكرت تلك الأيام السعيدة التي كانت تغلب
فيها في إعطاف العيش الناعم والنعمة السابغة بين
زوج كريم وأولاد كالكوكب الزهر حسناً وبهاء، ثم
تذكر كيف أصبح السيد مسوداً والمخدوم خادماً والعزيز
الكريم ذليلاً ومهيئاً، وكيف انتشر ذلك العقد الأولي للنظام
الذي كان حلية بدیعة في جيد الدهر ثم استحال

بعد انتشاره الى حصبات منبوبات على سطح البغراء تطوؤها
 النعال، وتدوسها الحوافر والاقدام، فتبكي بكاء الواله في
 اثر قوم ظاعنين حتى تلتف نفسها او تكاد، على أنها ما أضمرت
 قط في قلبها حقدًا لذلك الانسان الذي كان سببًا في شقائها
 وشقاء ولديها لاحد ثمتها نفسها يوماً من الأيام بمغاضبة
 أو هجرانه، لانها امرأة شريفة، والبراة الشريفة لا تقدر
 بزوجه المنكوب، بل كانت تنظر اليه نظراً لآثم الحنون الى
 طفلها الصغير فترحمه وتعطف عليه، وتسهر بجانبه إن
 كان مريضاً، وتأسو اجراحه ان عاد جريحاً، وربما طرده الخارج
 في بعض لياليه من حانه حينما يجد معه ثمن الشراب
 فيعود الى بيته ثائراً مهياً جايطلب الشراب طلباً شديداً
 فلا تجد بداً من ان تعطية نفقة طعامها، أو تباع له من
 الخمر ما تسكن به نفسه رحمة به وابقاء على تلك البقية
 الباقية من عقله،

وكان الدهر لم يفي به ما وضع على عاتقها من الأثقال حتى
 أضاف إليها ثقل جديد أفقد شعرت في يوم من أيامها
 بنسمة تتحرك في احشائها فعلمت أنها حاملٌ وأنها
 ستاتي الى دار الشقاء بشقى جديد فتهنت صارخة رحمتك
 اللهم! فقد امتلأت الكأس حتى ما تسع قطرة

واحدة، وما زالت تكابد من الآلام الحمل ما يجب أن تكابده
 امرأة مريضة منكوبة حتى جاءت ساعة وضعها فلم يحضرها
 أحد إلا جارتها العجوز فأعانها الله على أمرها فوضعت ثم
 مرضت بحيث النفاس مرصاً شديداً فلم تجد طبيباً يتصدق
 عليها بعلاجها لأن البلد الذي لا يستحي أطباءه أن يطالبوا
 أهل المريض بعد موته بأجرة علاجهم الذي قتله لا يمكن
 أن يوجد فيها طبيب محسن أو يتصدق، فما زال الموت يدنو
 منها رويداً رويداً حتى أدركتها رحمة الله فوافاه أجلها
 في ساعة لا يوجد فيها بجانبها غير طفلتها الصغيرة عالقة
 بشديها،

في هذه الساعة دخل الرجل ثائراً مهتاجاً يطلب الشراب
 ويفتش عن زوجته لتأق له منه بما يريد فدأر بعينه
 في الحياء الغرفة حتى رآها ممدودة على حيرها وراعى بنتها
 بجانبها فظنها نائمة فدنأ منها ودفع الطفلة بعيداً عنها و
 أخذ يحرّكها تحريكاً شديداً فلم تشعر بحركة فزابه الأمر
 احسن برعدة تمسّحت في أعضائه حتى أصابت قلبه فبدأ
 صوابه يعود إليه شيئاً فشيئاً فأكب عليها يحرق في
 وجهها تمديماً متديناً وينجحت نحوها رويداً رويداً
 حتى رأى شبه الموت يحرق اليه من عينها الشاخصتين

الجامدتين فتراجع خوفاً وذهراً فوطئ في تراجع صدر ابنته
فانت أنت مولمة لم يتحرك بعدها حركة واحدة، فضج
صرخة شديدة وقال، واشقا آله واشقاها وخرج هائبا على
وجهه يعد وفي الطرق يضرب رأسه بالعمد والجدران و
يدفع كل ما يجد في طريقه من إنسان أو حيوان ويصيح، ابنتي
زوجي! هللتوا إلى! ادركوني! حتى اعيافسقط على الأرض
وأخذ يفحص القراب برجليه ويئن أنين الذبيم والناس
من حوله آسفون عليه لأنهم يعرفونه بل لأنهم قرأوا
في وجهه آيت شقاته،

فكانت تلك اللحظة القصيرة التي استفاق فيها من
ذهوله الطويل سبباً في ضياع ما بقي من عقله،
وما هي إلا ساعة أو ساعتان حتى أصبح مقيداً مغلولاً
في قاعة من قاعات البيمارستان، فواربعته له، ولزوجته
الشهيدة، ولطفلة الصريخة ولأولاده المشتريدين البؤساء

تَمَّتْ



فهرست مضامین

صفحه	مضمون	شماره	مضمون	شماره
۷۸	ج- الباب الثالث صلاح الدين السلطان (۵۷۰-۵۸۳)	۲۸-۱	من كتاب فتوح البلدان لابي الحسن احمد البلاذري (۳-۲۴۹هـ)	۱
۷۸	۱- فتح الشام ۵۷۰-۵۷۱	۲	ترجمه بلاذري	
۸۲	۲- المصالح ۵۷۱-۵۷۲	۲	فتوح السند	
۸۳	۳- فتح الجزيرة	۲	باب ۱	
	۴- صلاح الدين في دمشق ۵۷۲-۵۷۹	۲	باب ۲	
	د- الباب الثالث صلاح الدين	۹	باب ۳	
۹۳	البطل المجاهد ۵۸۳-۵۸۷	۱۸	باب ۴	
۹۹	۱- وقعة حطين ۵۸۳	۲۳	باب ۵	
	۲- فتح القدس	۲۸	صورة بلاد السند	
۱۰۵	۳- محاصرة صور ۵۸۳-۵۸۴	۲۹	من وفيات الاعيان وانباء ابناء الزمان	۲
۱۱۰	۴- وقعة عكا ۵۸۵		للقاضي ابن خلكان	
	هـ- الباب الرابع صلاح الدين والكناد	۳۰	ترجمه قاضي ابن خلكان	
۱۱۵	۵۸۵-۵۸۷	۳۳	خريطة شام وفلسطين	
	۱- محاصرة عكا وخروجه من		خريطة قاهرة بزمان سلطان	
۱۱۵	ايدى المسلمين ۵۸۷-۵۸۸	۳۳	صلاح الدين	
	۲- مسير العدو على الساحل		ابوالمظفر يوسف بن شادي	
۱۱۷	۳- وحديث الصلح ۵۸۷		المقلب الملك الناصر صلاح الدين	
۱۲۳	وخاتمة وفاته ۵۸۹	۳۵	صاحب الديار المصرية والشامية	
۱۳۷	من ۴ وايات العبرات	۳	والعراقية والبيمنية	
	بقلم المرحوم مصطفى لطفى المنفلوطى	۳۵	۱- مقدمه	
۱۳۸	ترجمه منفلوطى صاحب العبرات		ب- الباب الاول صلاح الدين	
۱۴۳	۱۸۶۷-۱۹۲۳	۳۳	في مصر ۵۳۲ الى ۵۶۹	
	الهافية		۱- مولده ومشايد وعرضه في شبابه	
		۳۳	۵۳۲-۵۵۹	
		۳۶	۲- فتح مصر ۵۵۹-۵۶۳	
		۵۸	۳- صلاح الدين ووزير مصر ۵۶۳-۵۶۷	
		۷۲	۴- مقام السلطان بالقاهرة ۵۶۷-۵۶۹	

